Анзор Мықәба

АШАЕҬӘАҚӘА

Астатиақәа. Аиҿцәажәарақәа. Апиеса

Аԥҳәынҭшәҟәтыжьырҭа
Аҟәа 2015

ББК 84(5 Абх) 6–44
М 85

Мықәба, А. К.
М 85 Ашаеҵәақәа : астатиақәа, аиҿцәажәарақәа, апиеса/Анзор Мықәба. – Аԥхәынҭшәҟәтыжьырҭа, Аҟәа 2015. – 168 д.

Анзор Мықәба ишәҟә ҿыц «Ашаеҵәақәа» еиднакылоит еиуеиԥшым аамҭақәа рзы иаԥиҭаз, акьыԥхь збахьоу, аԥсуа жәлар рҵеицәа дуқәа: Д. Гәлиа, Гь. Чачба, Ҳ. Чачба, Т. Аџьба уҳәа рыԥсҭазаареи рхаҭареи ирзикыз астатиақәеи, аԥсуа милаҭтә литература аҿиареи, ҳџьынџьуаа рҵоурыхтә ԥсадгьыл ахь рырхынҳәреи рзы иҿцәажәарақәеи. Иара убас, ашәҟәы иагәылоуп, акырџьара атеатрқәа рҟны иқәдыргылахьаз, апиеса-легенда «Волшебное копье» урыс бызшәала.

ББК 84(5 Абх) 6–44

© Мықәба, А. К., 2015
© Аԥхәынҭшәҟәтыжьырҭа, 2015

ҲМИЛАҬ РГӘАДУРА

Гаргь Чачба диижьҭеи 165 шықәса ӡит

Аҳ иԥа Гьаргь, – аԥсуа жәлар абас ишьҭан, атцыхәтәантәи Аԥсны Аҳ Ҳамыҭбеи (Михаил) иԥа Гьаргь Чачба, – XIX ашәышықәсазтәи аԥсуа интеллигенциа иаарылукаашаз рхаҭарнак, апоет, апублицист, аурыс ар рафицар.

Гьаргь Чачба диит Лыхны иҟаз Аԥсны аҳцәа раҳҭынраҟны сентиабр 17, 1846 шықәсазы.

Гьаргь хәыҷы аашықәса ихытцаанҳа иаб иаҳҭынра дааҳеит, ааҳаҩысгьы диман зан д-Маршьанԥҳаз, аԥсшәа бзианы издыруаз Кьесариа Дадианԥҳа, абжьыуаа раҳ Алыбеи Бақьырбеи-иԥа Чачба иԥхәыс. Уи анаҩс, агәыртҟәыл бзиа змаз Гьаргь дзыхшаз азыразны, иара иахь днеиԥхьоит Қәҭешьтәи агуберниа агубернатор А. И. Гагарин, дагьахиԥхьаҳалоит инапаҵаҟа иҟаз агимназиа. Итцара даналга, 17 шықәса зхытцуаз Аԥсны аҳ иԥа адиутантс дидикылоит, Қарҭ ақалақь аҷы итәаз, Кавказ иҟаз аурысҟәа рыр рнапхгаҩы.

Гьаргь Чачба гәыкала дыззыҟаз иуаажәлар иара ихаан акәхеит ианырзыҟалаз рҭоурых аҟны даҷа аамҭак еиԥшымкәа урҭ ҟәыбаса изгаз ашьаартцәы-

ратә аамҭа цьбара. Изҭагылаз аҟны цхыраара дук риҭартә еиԥш дзыҟамлеит, ирацәан имч змырхоз…

Жәашықәсагьы ихыцуамызт аҭырқә аинрал Омер-ԥашьа ар иманы Аԥсны даныҳхытцыз, иара усгьы закзаара еиҟәыршахьаз аԥсуаа рҽеиҩшаны, еибашьуаз аурысцәеи аҭырқәцәеи рыр ианрылаз.

18 шықәса дырҭагылан, Аԥсны анҭытцгьы дыҟан, Кавказтәи аибашьра иахҟьаны аԥсуа еимышьҭрақәа: асаҳқәа, аибга-ахчыпсаа, ԥсҳәаа, иаб дзаажаз аубыхцәа зқьышықәсала иахьынхоз ртәылақәа ирыхцаны амшын ианҳхыртцаз, иаб, итцыхәтәантәихаз Аԥсны аҳ, имч мырхакәа Урыстәылаҟа данахыргаз, Аԥсны ахьҳ ахыхны атәым хьзы анахыртцаз.

20 шықәсагьы ихымцыцызт, аурыс иадминистрациа имҩаԥнагоз адискриминациатә политика уаҳа ирзымчҳакәа, абзыпуаа бцьаршьҭыхла ианықәгылаз, Лыхнытәи ахҭысқәа рышьҭахь Аҟәа ахақәиҭтәразы идәықәлаз урҭ данраԥхьагылаз, ижәлар зеидымгылакәа маха-маха ианцаз, урҭқәа рнаҩс ихата Аԥсны дахганы дандәықәыртцаз.

Илшаз ҳәа егьҟамлеит, даҽеа шықәсык ашьҭахь, рыпсадгьыл наҳаҳа инырмыжьыр ҟамло итадыргылаз дал-цабалаа ирзырҳбаз рлахьынтца ахырԥаразгьы.

31 шықәса ихытцуан Аԥсны иалырцахьаз Аҳ иԥа Гьаргь, макьаназ зыпсадгьыл иацәынханы иҟаз иуаажәлар апровокациа рзуны, иҳхытцыз аҭырқәцәа рыр ирыдымгылар ҟамло, Аԥсны иахыз аурысцәа рыр рхадара аҭагылазаашьа анрырҭаз, ашьаартцәыратә еибашьрақәа рнаҩс урҭ реиҳараҩзак цәқәырпак нарыжәланы иагазшәа амшын ианыҳхыртцаз.

Абартқәа зегьы ахызаҭәқәа реиԥш игәатцаҳара иаламларц залшомызт зуаажәлар рхьаа зхьааз Аҳ иԥа Гьаргь. Уи ахьаа ацын иԥстазаара зегьы. Ус шакәыз дыртцабыргуеит ижәлари иԥсадгьыли ирызку иҩымтақәа ирнубаало ахьаацәгьа. Абас иҟоуп иажәеинраала «Уарада» аҟны ацәаҳәақәа:

Бжьы ҭаала иансырҕызуа,
Исҳәоит гәыргьа-ччарада.
Ари ашәа гәаҟ ажәабжьуп,
Игәыҭшьаагоуп, уарада!

Акырҙа ибеиоу аԥсуа жәлар рфырхатцаратә ашәақәа злеибарку, зегь ирылоу ажәа «уарада», Гь.Чачба ауазашәахь ииаигеит, ус изырҟатцазгьы ихаҭа дызхааныз, дызлаԥшуаз ижәлар зҭагылаз арыцҳара дуҙҙа ауп. Даҽеа бызшәак ала иҩызаргьы, ижәлар ирзикит иажәеинраалоу ауазашәа «Уарада». Ари акырҙа еиԥшын, асаԥран (чума) чмазара иқәнахуаз, аха урҭ реиқәырхаразы мчык ҳәа змамыз ан лыгәжәажәара, луазашәа.

Апоет дызлаԥшуаз аиашамра дуҙҙа изнарҭысыз агәырҩа иацуп ақәызбарагьы, ацәымҕрагьы. Убарҭ роуп изызку «Уарада» аҟны ацәаҳәақәа:

Аԥсҭазаара аҭагәҭасра,
Цьоук ықәнахҙоит харада.
Ажәҩан абри гәанамҭозар,
Нас ацәгьара збарҭада?!

Рыԥсадгьыл ахақәитразы рықәпара иакәдырҙыз аԥсуа жәлар, атцыхәтәантәи (1877) рхырҭәара анаҩс, реиҳа зымчыз изҭадыргылаз ианымшәакәа, атәым дгьыл аҟны аԥьамыҕәацәгьа рыхганы досу ишрылшоз ала рыԥсадгьыл ахь еихеит, ртәыла агаҽа зехьынцьара аурыс кардон шгылазгьы уарлашәарла, маҙала аҳхытцра иалагеит. Абасала, шықәсқәак ирылагҙаны рыԥсадгьылахь ахынҳәра рылдыршеит иҳхырҭаз рҕырак, ҽыц еиқәырҭеит иҽыцәаахьаз рабацәа рхәышҭаарақәа.

1866 шықәса раахыс Аԥсныҟа анеира азин имамкәа Урыстәылаҟа иахгаз Аҳ ипа Гьаргь итәылахь

дхынҳәит анеира азин анирҭа, 1905 шықәсазы. Уинахыстәи иԥсҭазаара Аԥсны ихигеит. Еснагь дыҟан ижәлар рыгәҭаҷы. Есԥхынра ақыҭақәа дырҭаауан, иуаажәлар дырзааигәан.

Аха аамҭа аҳыблара иацәынхаз ижәлар рԥеиԥш азы ҩаԥхьа агәҭынчымра изцәырызгаз аамҭақәа ихьӡеит уи иԥсҭазаара аҭыхәтәантәи ашықәсқәа рзы. Иҟалеит Октиабртәи ареволиуциа. Аԥснықа иааиуа иалагеит уи ахҟьаԥҟьақәа.

Аԥсҭазаара ҷьбара иархахьаз Аҳ ипа Гьаргь иԥсымҭазы уасиатк аҳасабала Ааԥхьара иҩит Аԥсуа жәлар рахь. Абар уи ихьаақәа:

«... Ҳара ҳабацәа, ҳашьцәа дуқәа гәаҟуан, аԥсрагьы иазцон ҳаԥсадгьыл апату ахьчареи ахақәитреи рзы... Иҳаракыз ахырхәара ҟазшьас измамыз урҭ рхақәитратә доуҳа иалшомызт, иагьаҭахымызт залымдарала ирықәыгәгәоз аурыс еиҳабыра рымчра анаалара: анышәашьак рымамызт аԥсуаа шәышықәсала еидкыланы измаз рқьабзқәа, рҟазшьақәа рыграгылара, уи азы бҷьаршьҭыхрала иаҷагылеит усҟан амчхара дуззаа змаз Урыстәыла. Рыԥсадгьыл гәакьа ахьчаразы ирацәаҩны рыпсҭазаара ахҭныртцеит, зықьҩыла иахган итцааршәу Сибраҟа, Урыстәылаҟа, реиҳа зымчыз ирҷагыланы рықәпараҟны рымч анымха – Ҭырқәтәылаҟа ихтцәар акәхеит. Аха рхы ладмырҟәит рымч змырхаз рҷаԥхьа. Аԥсуаа! Ҳабацәа рнышәынҭракәа, ҳашьцәа атәымҷьара ирхырго агәаҟракәа дцаны иҳартоит ахақәитра ахьчара, арҕәгәара. Нас, ҳабацәа ртеира ҳаԥсамкәа ҳаҟоума?! Ҭаацәак реиԥш ҳнапы еикәыршаны ҳеыҟаҳтцап, – ҳаԥсадгьыл Аԥсны ашәарҭара баапс итагылоуп.

Арҭ агитаторцәа, изыхшаз ирхамтцгыло, аиашьеи аиашьеи еиҷагыло, агәылеи агәылеи зеиҷамԥшуа, еиҳабра-еитцыбра ыҟамкәа иҟазтцо аамҭа ҳзаар-

гоит, иʒуеит ҳқьабзқәа, ҳмилатҭа ҟазшьақәа, ҳатрадициақәа, апсуаа Кавказ зегьы аҟны зегь раасҭа заамсҭашәара ҳараку жәларык ракәны излардыруа зыбзоуроу рыбзиарақәа зегьы... Абар ҳара иаҳзыпшу!

«Сашьцәа, апсуаа, – иԥуеит уи анаԥс, – ҳараҳара ҳаитҵамшьыцып!.. Аитҵашьыцра аҵьныш ауаԥытәыԥса изихәыцыз зԥоуп! Ҳнапқәа неибаркны, акаҽы ҳаицааины ишьҭаҳҵап аҭоуба, ҳзеиԥш ус хада аҟны ҳаилибакааны, ҳажәԥақәа неибаркны, ҳабацәа ишыҟарҵоз еиԥш ҳаидгылап, ҳмилат ҟазшьақәа рыхьчаразы, ҳапсадгьыл ахақәитразы. Ҳапсадгьыл Апсны аиқәырхаразы ҳатрадициақәа ҳрыцныҟәалароуп, избанзар, традициада апсҭазаара мԥас иалызхыз, иарбан жәларызаалак, ԥсра-ʒроуп ирзыпшу!»

Абас интҷәоит Гь. Чачба иуааажәлар рахь иҟаитҵаз иуасиатажәа.

Ас еиԥш изыԥрымызт зыуааажәлар рхьаа зхьаамыз, рԥеиԥш иазымхәыцуаз ауаԥы, насгьы шаҟа актуалра рылоузеи ҳазҭагылоу аамҭазы апоет иуасиат аҟны иаагоу ажәақәа! Гь. Чачба иԥсҭазаара далҵит уи аниԥыз адырԥаҽены, февраль 19, 1918 шықәсазы.

1866 шықәса, иуль 26 рзы Лыхнашҭа еизеит аурысҟәа ррежим хьанҭа иахҟьаны згәы кыдгылаз апсуа жәлар рҕьырак, хыԥхьаʒарала 7 нызқьԥык раҟара. Аҳ ипа Гьаргьи уи иаб иашьа Алықьсандри уахь иманы днеит Апсны (Аҟәатәи аҟәша) ахылаԥшԥы, аполковник Кониар. Ажәлар рҽахәы иҳәон саатла ицәажәоз Иашыратәи анхаԥы Шамы Осман. Уи иажәахә еиҭазгоз аҭырԥьманцәа дреиуан Аҳ ипа Гьаргь ихаҭагьы.

«Ҳажәлар иара усгьы зин рымамкәа икҽацаланы ишәымоуп, иҳадыжәгало ареформа ҳазҳадкылом, ҳрыцҳара даҽеа рыцҳарак ацшәымҭан», – иҳәеит

ацәажәаҩ… Иаартны иҳәеит аҭыпантәи администрациа рыгәра шизымго, уи азы аҳәара ҟаитцеит апсуаа азин рырҭарц Кавказ ахылаԥшҩы иахь ажәлар рхаҭарнакцәа рышьҭразы, уигьы мап ацәыркуазар – аҳәара ҟаитцеит рхьаақәа антцаны ашәкәы изышьҭра мап ацәырымкырц…

Ажәлар иҟартцаз ари аҳәара мап ацәикит аполковник, дагьрыцәмақарит. Иҳәеит, хаала иҳәатәаҟны ианымааи – мчыла ихатцгылартә ишыҟаитцо, ирмуҙар, ишыжәларыку ихыртцәаны Урыстәылаҟа рахгаразы аҳәынҭқар иҿаԥхьа азтцаара шыцәиргыло…

«Мап, аполковник, уара ишуҭаху ала шьҭа ҳазныкәом, иазхоуп. Ҳачҳара хыжжуа иалагеит, уаҳа иаҳзычҳауам, шәаҳҟәатқ наҟ!» – иҳәеит атцыхәтәаны Шамы Осман, урыс бызшәалагьы инацитцеит: «Нет, полковник, нет, полковник!» ҳәа.

Уинахыс рабцьар иахеит, иалагеит аполковник ицыз аказакцәа рабашьра. Абасала амҩа аартын, ҽытцгак ҟатцаны аԥсуаа рахьырхәра, рыԥсадгьыл рыцәцара иазкны, Аԥсны иахагылаз аурыс аҳ ичынуаа зԥашә рҳахьаз апровокациа.

Ҭауади-аамстеи иреиуаз гәыпҩык, аполковникгьы, егьырҭ афицарцәагьы, уа зҽытцәахны иҩнатәаз ачынуаа рыхьчара рҭахны, аҳцәа рхан иҩналеит. Урҭ ирыцын Алықьсандргьы аҳ иԥа Гьаргьгьы.

Ахысра ианаҟәымтцза, ахышә дынкылагыланы, ажәылара иаҿыз рахь ибжьы иргеит Аҳ иԥа Гьаргь: «Шәызҿузеи, шәеилагама, ҳзышәшьуазеи?» – ҳәа. Уи аҭакс рыбжьы ааҩуан аҽеицәкра згәы иҭамыз ажәлар: «Уаб иԥсхәы аауеит, агәалсра акәзам иухәтоу, агәыргьароуп», – ҳәа. Анаҩс, ижәылоз, Гьаргь дара рахь ддәылтцырц рыбжьцәа дыргеит. Зны мап иҳәазаргьы, аха нас, ажәлар изеиқәкуазар ҳәа дгәыԥны, урҭ рахь инеира дазыразхеит Аԥсны ахылаԥшҩы Кониаргьы.

Иаадәылтцыз Гьаргь дҩышьҭпааны иахьшәарҭамыз аҭып ахь дыргеит. «Ишәымуазар сара сышәшьы, аха урҭ шәрыламкьысын...» ҳәа аҕьатцәыҕьатцәра даҽын иара дахьнаргоз. «Уара узхаҳшьааузеи, уаб дызшьыз рҟноуп аус ахьҳамоу», – рҳәон дназгоз, уи иажәақәа рҭакс.

Ишдыру ала, Кавказтәи аибашьра анынтцәа ашьҭахь, аҳ Ҳамыҭбеи Чачба 40 шықәса инеиҳаны дызхагылаз Аԥсны аҳра аԥыхын, 1864 шықәса, ноиабр мзазы, ҽыхәшәтәра ҳәа Тҟәарчалтәи аӡырԥхаҽы дахьыҟаз изынашьҭны, дытҟәаны Урыстәылаҟа дахган, шықәсык ашьҭахь иԥстазаара далтцхьан, иԥсыбаҩгьы ааганы Мықә ауахәамаҽы анышә иамардахьан.

Акырӡа дышқәыԥшызгьы, аха атцара змаз, Кавказ зегьы ашьаартцәыра иҭаргыланы знапаҟны иаазгахьаз аурысцәа рымч-рылша ахьынӡаҟаз ибзианы издыруаз, рҽагылараҽы, иуаажәлар маҷ иагьа ахатцара рылазаргьы, ииаира наӡак шырзыԥшымыз ибзиаӡаны еилызкаауаз Аҳ иԥа Гьаргь, арыцҳара ахырԥара иҽанишәазаргьы, лтцшәак амоуит, – изҭагылаз арежим згәы кыднаргылахьаз, аԥстазаара аасҭа аԥсра рзеиҧьны иазхәыцуаз ахацәа, ргәыцьбарара аԥыжәара арҭеит.

Анаҩс, ддәылрыпхьеит Алықьсандргьы. Ҭауадиаамстеи иреиуаз аӡәырҩы ахан ашәқәа ҷхәаны уахь иҩналеит, ирмеигӡакәа иршьит аполковник Кониаргьы, Бзыԥтәи аокруг аиҳабы Измаиловгьы, Черепов дназлаз егьырҭ ачынуаагьы. Аказакцәа налатцаны уи аҽены иҭадырхеит уаа хынҩажәижәаҩык рҟынӡа. Рцәыӡқәа маҷмызт аԥсуаагьы. Ауахәама аҟны зҽыԥхьазкыз, зыԥсы еиқәхаз аказакцәа маӡала идәылганы реиқәырхара еиҷылкааит Алықьсандр иԥхәыс Нина Маршьанԥха.

Лыхнытәи анибартцәара анеиқәтәа ауха Алықьсандр иаҳҭынра ахьыҟаз Аацыҟа дцеит. Гьаргь изааи-

гәаз ауаа ицны дцеит Дәрыԥшьҟа, Лакр Цьыгәа иахь, абрантәи уи ашәҟәы изишьҭит Қәҭешьтәи аинрал-губернатор. Лакраа рашҭаҟны еизаз ҭауади-аамсҭеи Гьаргь иахь рхы надырхан: «Иахьанахыс ҳара (апсуаа) ҳаҳ уара уоуп – ҳаухатцгылоуп, иахьаауҳәо ҳмазеиуп, аҭахара анакәхагьы ҳуцҭахоит», – рҳәеит. «Аурысҟәа рабашьра мариам, ҳамч рыҟәхом, шәызӷу ҽеим, иахьакәым ахь ҳкылнагоит», – иҳәеит аҭакс Гьаргь, аха игәы дыргәгәеит, «ҳара ҳрацәаѡуп, зыкьѡыла ҳаҟоуп, апсуаа зегьы ҳадгылоит» рҳәеит. Лассы, ирмазеины, аѡнынтәи иаадәылыргеит абираҟҟәа… Уи аухатцәкьа, қытцыԥхьаза ауаа рышьҭит, ажәлар ирыларҳәеит Апсны аҳ ҽыц Гьаргь Ачачба Аҟәа ахақәиттәразы ишнеиԥхьо. Иара убас ауаа рышьҭит: абжьыуаа рахь, Гәмаҟа,Цабалҟа…

Адырѡаҽены Аҟәаҟа амѡа иқәлеит абцьар иатцагылаз ажәлар. Рҽеизыргеит Иашҭхәа, Баалоуаа рашҭаҟны. Гьаргь изааигәаз ауаа ицны еизахьаз ар даныѡарылагыла аҳак иаҳасабала иԥылеит. Иаацәырыргеит Лыхнытәи ахҭысқәа ирызкны ҽыц иаԥыртцаз абас еиԥш ажәақәа злаз ашәа: «Уаа, Гьаргь лаша, ԥшьыӡак уаныҟаз, қәнамгала уаб дыршьит, хәыӡак уаныҟала – фырхатцарыла уаб ишьа ууит…».

«Сара саб аӡәгьы инапала димшьӡеит. Шәара шәоуп сысасцәа ршьа зымпытцататоу, арахь шәаалаган зегьы сара исхарашәтәырц шәаҽуп», – иҳәан, ажәлар дрылтцынгьы днагылеит усҟан Гьаргь. Аха хара цашьа имамызт…

Абратәи ацхырааразаарц ауаа рышьҭит абжьаҟәааи тцабалааи рахь. Ажәа рныртцеит Аҟәа ахақәиттәраҽы ирыдгыларц. Аха уанӡа ишгәыҷуаз еиԥш аусқәа ҟамлеит. Лыхнытәи ахҭысқәа рыӡбахә шаараҳаз еиԥш, рнапатцаҟа иҟаз ахацәа рыманы, ашәарҭа иҭагылаз Цабал абаагәара иҭатәаз аурысқәа рырхәта ахьчараз игылеит Маршьанаа иреиуаз аҭауадцәа Алмахсиҭи Хьрыԥси (Алықьсандр Чач-

ба иабхәа). Аҟәа ақәлара мап ацәикит, дызхагылаз абжьыуаагьы цхыраара инеимышьтит абзыпҟәа рыҟәгылара лтцшәа дук шамаиуаз ибзианы еилызкаауаз, аурысҟәа рыр рҽы аматцура ныҟәызгоз аполковник Гь. Чачба. Азныказы, дышрыдгыло ала ажәа шриҭазгьы, атцыхәтәаны, сара аурысҟәа рганахьала сыҟоуп, ҳәа ааицҳаит Абжьаҟәатәи аҭауад Чаабал Беслан, уигьы азмырхакәа абзыпуаа рыцхрааразы Тцабалынтәи илбааз Маршьанаа – Шьрынбеии Ҟаншәыҟәеи рымцахарақәа рымҩа акра рҽазыршәеит.

Абас шакәызгьы, Аҟәа агаразы аплан шьақәдыргылеит. Ажәылара азгәаҭан иун 30 ашамҭаз. Гьаргь Чачба дынҽыжәланы ижәылоз раԥхьа агылара иҽазикит, аха уи игәамԥхакәа дааникыларц аԥшьигеит аҳ ипа иԥстазаара мыцхәы ашәарҭа иҭагыларц зҭахымхаз иаб иашьа Алықьсандр. Усҟан Гьаргь абас иҳәеит: «Сара сзааҙаз, атцара сзыртцаз аурысцәа рахь сызцәырымтцуа аҭагылазаашьа сырҭеит, апсра еиҧьасшьоит».

Акырынтә Аҟәа иажәлеит гәмаа зыцхырааузаз абзыпуаа, имҩаԥысит ашьаартцәыратә еибашьра, ақалақь рнапаҟны иааргеит, аха, аурысцәа рыр зҭатәаз абаагәара акырынтә ишажәлазгьы, агара рымч ақәымхеит, абзарбзанқәа ирзымиааит…

Ар ду ҙхыргеит аурысцәа, ахьатцра рыҟәшәеит апсуаа. Уинахыс акыр рқытақәа амца рхыжьын, рабцьар рхыхын, зынҙа чҳашьак змамыз апстазаара рытан…

Аҳ ипа Гьаргь Чачба аустцаарақәа рышьтахь, Кавказ ахылаԥшҩы иҟаитцаз адтцала, иматцура дамхын, Кавказ аҩнутҵқа аҟазаара азин имхны Урыстәылаҟа дахган, аха аррематцураҟны аҟазаара азин изныжьын. Уи ашықәс инаркны аррематцура дахысуан Оренбург, нас ддәықәтцан Одессатәи арратә округ ахь. Иара убас аррематцура дахысуан Преображентәи аполк

аҟынгьы. 1875 шықәсазы азин ирҭоит Қарҭка аиасра, деиҭаҟарҵоит Кавказтәи ар рнапхгаҩы иадиутантс. Шықәсык ашьҭахь диасуеит Петербургҟа. Оренбург арраматцура данахысуаз аамҭазы еиқәшәоит, иагьеизааигәахоит иимператорхараны иҟаз Алеқсандри (III) иареи. Уи императорс данықала ашьҭахь, 1879 шықәсазы Гь. Чачба флигель-адиутантк иаҳасабала дидикылоит, мызқәак рышьҭахь аимператор ицныҟәацәа дырхыпхьаҙалахоит, 1887шықәсазы аполковник ичын ианаршьоит. 1904 шықәсазы далырхуеит Қәҭешьтәи агуберниа иатцанакуаз аамстеи-ҭауади рхадас, аха Урыстәыла аҩнутҵкатәи аусқәа рминистр В. К. Плеве Гь. Чачба аҳәынҭқарра аҿаԥхьа зыгәра гам азә иаҳасабала дыпхьаҙаны мап ацәикуеит уи ишьақәыргәгәаразы аимператор иахь ашәҟәқәа рынашьтра.

Гь. Чачба дыҩуан урыс бызшәала, француз бызшәала, қырҭ бызшәала. Инапы рылакын апоезиа, адраматургиа, апублицистика. Қарҭи Қәҭешьи атеатрқәа рыҟны иқәыргылан идраматә пҵамҭақәа: «Гьаргь III», «Ииаҙаахьоу асахьақәа», «Мцада алҩа»... Агәаанагара ыҟоуп зхатәы бызшәа бзиаҙаны издыруаз Гь. Чачба аԥсышәала иапҵаз аҩымҭақәагьы иман ҳәа. Аҭоурых иадыруеит 1918 шықәсазы ақыртуа меншевикцәа рыр Аԥсны рнапаҟны ианаарга Аҳ иԥа Гьаргь иҩны шдырҳәыз, уи инапҩымҭақәа еилыпшааны ауаҵьаҟ иҭажьны ирблыз шырацәаз, еизганы имаз иабацәа – Аԥсны аҳцәа рархив шдырҙыз, иалкааз урҭ рыхәтак, Гьаргь жьрацәарала изыҟаз Маршьан Таташь Цьгьарда иаҳтынраҿы иԥхьакны имазгьы, аменшевикцәа уи иҩны аныр-былуаз ишалаблыз.

Заамҭазы аԥсуа интеллигенциа инарылукаашаз Гь. Чачба аҭоурых иацәынхаз иҩымҭақәа еизганы хаз шәҟәны иҭижьит Б. Гәыргәлиа (уанҙагьы уи

иԥымҭақәа акыр еизганы аус рыдиулахьан академик С. Џьанашьиа).

Аҭыхәтәантәи Аҧсны аҳ иҧа Гьаргь Чачба, заамҭазы аҭара ду змаз (аҭара иҭон Петербург, Париж), зхаҭара ҳаракыз, забацәа ртрадициа ссирқәа хартәааны иныҟәызгоз, урҭқәа рзы зыгәҭа дгылаз иаамҭазтәи аристократцәа дуқәа рыԥнутҵҟа иҵыдоу аҭып ааныскылоз аҙә иакәны дыҟан. Ус шакәыз дырҭабыргуеит иара ихаан дыздыруаз ауаа рантҷамҭақәа.

Гьаргь иаб иеиҧш иаргьы иҭан Аҭауад лаша ититул. Иман 1901 шықәсазы ишьақәыргәгәаз ихатә герб, иагьҭагалан «Азеиҧш гербовник» ахь (XVI ахәҭа, №1).

Гьаргь Чачба ҷыдала аҭеиҭпш бзиа змаз уаԥын. Уи ихы иаирхәеит Ш. Руставели иԥымҭа «Абжьас цәа зшәу» сахьала еиқәыршәаз авенгр сахьаҭыхԥы Михаи Зичи, – Гьаргь иҧшра-исахьа иаҷырҧшны иҭихит Тариел исахьа.

Аҳ иҧа Гьаргь, иара иҟаитцахьаз аҳәарала, анышә дамардеит иани иаби ахьжу Мықәтәи аныхабааш аԥнутҵҟа. Гь. Чачба аҭаацәара далан (иҧҳәыс – Андриевскаиа Е.Е.), аха хшара димамызт. Хшарак димаҙамкәа дшыҷкәыназ иҧстазаара далтцит, арраматцураҷеы иҟаз, Аҧсны аҳ иҧеитцбы Арзаҟан (Михаил) Чачбагьы.

Иахьанҙагьы иҭцаам аҭыхәтәантәи Аҧсны аҳ Ҳамыҭбеи Чачба хәԥык иҧҳацәа рхылтцшьтра.

Еилкааup акы: ахацәа рганахьала аҭыхәтәантәи Аҧсны аҳ Ҳамыҭбеи Чачба ишьҭамҭа уаҳа ҷиарак шамоуз, ишҷахтцәаз Аҧсны аҳ иҧа Гьаргь иҧсрала.

2011

АЦӘАШЬЫ ДАҨЫЗАХА ИБЫЛУАЗ

(Цыр Ҳамид диижьҭеи 100 шықәса ҭит)

1762 шықәсазы Урыстәылатәи аимпериа иахагылаз Екатерина II ҿышәала далагеит аимпериа аҳәаақәа рырҭбаара. Ҷыдала деиканауа далагеит Кавказ. Уи ԥсадгьылс измаз ашьхарыуа жәларқәа, дызхагылаз аимпериа ду анапаҵаҟа ианыҟала, анаҩс иҟаз атәылақәа рахь амҩақәа аартын, ахәаахәҵра азы иманшәалахоз амшын ԥхақәа лнапаҟны иҟаларын.

Зны, дипломатиатә маанала, Ҟабарда ҭауадк идгьыл ҷаҵәк имхәҳаны, Моздоктәи абаа-хырҩәҩәарҭа дыргылеит 1764 шықәсазы. Уи ашықәс инаркны, иаартны ирылагеит ажәларқәа реиҟәшара, рымпытҵахаларатә жәылараҟәа. Еигәныҩны абԥьар иаҵагылеит: зышьхаҟәа иреиԥшха аԥагьара злаз, ихьыԥшу аԥсҭазаара иашьцыламыз, мчык аҵагылара зҟазшьа иззалмыршоз ашьхарыуа жәларқәа. Абасала ахы артцысит зыҩәҩәамҭа иҭагылаз Урыстәыла-Евразиатәи аетноси, акырҙа згәамч ҳаракыз кавказтәи ашьхарыуааи реиҷагылара, анаҩс «Кавказтәи аибашьра» ҳәа хьҙыс изауз, мыцхәы ашьаартцәыра зцыз аибашьра.

Нҵәарак ақәҙамкәа шәышықәса ицоз ари аибашьра, милаҭтә катастрофаны ирзыҟалеит ахьыԥшымразы хаҵәнамырха еибашьуаз, аха атцыхәтәан зымч мхаз, аԥсуа-адыгатә ҭаацәара еиуаз ажәларқәа. Ртәылақәа абԥьарла знапаҟны иаазгаз рҭаххарала, реиҳараҩык рымч мырхакәа, рҭоурыхтә ԥашә ахьыҟаз ртәылақәа ирыхцаны амшын иҙхыртцеит. Иҟоуп ари арыцҳара ду иахҟьаны Кавказ ианыҙааз

ажәларқәа. Убарҭ иреиуоуп Аҧсны, ашьхатәыла ҧшӡа Ҧсҳәы иқәынхоз аҧсуа шьхарыуақәа, ҧсҳәаа.

1864 шықәса, маи 21 аҽны, Ахҷыҧсы агәҭа, Гәбаа ашҭаҟны, рыҧсадгьыл ахьчаҩцәа ршьа илагыланы арратә парад мҩаҧыргеит кавказаа ршьала иӡрыжәхаз аимпериа архәҭақәа. Адунеи иахдырҭәеит дара «риааирала» Кавказтәи аибашьра шынҭәаз.

Аха аибашьра нымҭәацызт. Уи анаҩс даҽа мызки бжаки ихдырҭәарц ирызҩеиз ар ирҽагылан ҧсҳәаа. Аҧсҭақәа рыҟны ар рымҩа кны иҭарҭаз аибашьрақәа рнаҩс, аҭыхәтәантәи ажәылара мҩаҧыргеит иуль 8 рзы, Ҧсҳәы иахьазеиҧшыз дәык аҟны. Ар акыр аҧхасҭа рырҭазаргьы, рымч мхеит урҭ изларылахысуаз абзарбзанқәа рҽаҧхьа. Иҭахеит иаҳа агәаҕьра злаз, аиааира шырзымгоз шырдыруазгьы, аха ирзыҧшыз ахҭәара аасҭа абҵьар шыркыз аҧсра еиҕьазшьаз ҧсҳәаа рҭеицәа.

Ишаҭахаз ала рҽы рықәшаҳаҭхеит анибарҭәара иацәынхаз, аха аруаа рҧызацәа ирыдыргалаз абҵьаршьҭаҭара мап ацәыркит. Урҭ рахь ацҳаражәҳәаҩцәа нарышьҭит: «Аҳәынҭқар имчра ҳахаҭгылоит, ҳтәыла ҳахызааит, ҳахышәымбаан» ҳәа ажәа рнырҭеит. Усҟан, аполковник ирылеиҳәеит ирзыӡбаз: актәи, Ҭырқәтәылаҟа ацара зҭаху, амшын агаҽахь рнеиразы амҩа шырзаартыз, аҩбатәи, ашьха нхыҭҟа ацара иақәшаҳаҭу, рымҩа ишаҧырхагам. «Шәара шәзы ахҧатәи авариант ыҟаӡам, аҽеидкыларазы мчыбжьык аамҭа шәысҭоит» ҳәа иажәа даалгеит аҭыхәтәаны.

Рҽеиҩыршеит, ахҭәара ада даҽа мҩак зырымҭаз ҧсҳәаа, досу иалихыз амҩа данылеит. Реиҳараҩык аурысқәа рыцынхашьак ыҟам ҳәа иазхәыцны, Ҭырқәтәылаҟа рымҩа дырхеит, реиҭарак, иҳахьлакгьы Кавказ ҳазынхааит ҳәа Нхыҭҟа амҩа иқә-

леит. Убарҭ ирылан Цырипа Омар ихшара иреиуаз ԥшьѡык аишьцәа; итахаз рашьцәа анышә иатаны, егьырҭ ԥсҳәаа зегьы реиԥш, рыҟә-рҭас мчыбжьык ахы-атцыхәала амѡапгара рҽахьыгзаны.

Апсуа жәлар рҽапыцтә ҳәамҭақәа рҽы, имеицакуа атып рымоуп Цыраа ирызку аҳәамҭа шьахәқәа. Ахатцара, аҟәышра, аамсташәара злаз, зажәа ԥхылнадоз, инеизакны запсуара ҳаракыз уаа нагақәаны атоурых иазынхеит аишьцәа: Шараҳмат (аамҭаказы ԥсҳәаа рхада), Кьамышә, Омар, Данаҟаи, уи даныршь ишьоура еиҧызкааз раҳәшьа Ҳамида. Кьамышә ихылтцшьтра еиуоу, Ҭырқәтәыла иҟоу апсуа диаспора иналукааша ахатарнак, аҳақьым, ауаажәларратә усзуѡ Цьамалеттин Цырипа (Арзынба) излеиҳәаз ала, анкьатәи рабдуцәа, Ԥсҳәытәи шьхак аҟны аиха ытцырхуан, уи иалхны аԥыр дырҭәон «Цыраа рбаа» ҳәа изышьтоу аѡнутҟа, иара уа артәага ргыланы ирыман. Иара излеиҳәаз ала, ԥсҳәаа рхыртцәара шықәсқәак шагыз, иара иаб иабду Кьамышә итаацәа иманы, нхараҳәа Гәымаҟа диасхьан, уантәи ауп ихтцәаны Ҭырқәтәылаҟа ишагазгьы.

Нхытцҟа иагаз ԥсҳәаа зегьы реиԥш, ахтцәара иацыз аԥьабаа хьанҭақәа рхыргеит Омар иԥацәа: Ҭатым, Пагәа, Маҟәауа, Шаҳматгьери. Ирзалырхыз адгьыл аҟны ахтцәацәа ақыта ҷыц еиҧыркааит. Мачк аҟара рыԥсқәа анрылала, атаацәарақәа аԥыртцеит, аҧиарагьы иалагеит. Иахьа, урт аԥшьѡеишьцәак рхылтцшьтра еиуоу рхыпхьазара ѡышәѡык ирзынапшуеит. Рхы ҳаракны иркуп, рабиԥара ҭбаа ргәы аздууп, рызбахә рхәоит дара иреиуаз, жәлар рзы хәарҭара злаз ауаа нагақәа.

Цыраа раҳатыр еихазҳаз, зыпстазаара зегьы зуаажәлар зтагылаз атцарадара лашьцара ралгара иазызкыз, иԥшьоу уи аус аҟны акырза зхы иалзыршаз уаѡ нагак иакәны дыҟан еицырдыруа абаза шәҟәыѡѡы, арккаѡы Цыр Ҳамид.

Цырипа Омар имата Дауҭ ипа Ҳамид диит 1912 шықәсазы, аамҭала Псҳәытәи ахҭәацәа ҽыц идыргылаз Хәажә Ду ақыҭан, анхаҩы иҭаацәараҽы. Гәырҩа змам ахәыҷтәы пстазаара иацәыхаран Ҳамид ихәыҷра. Жәашықәса анихытцуаз иаб ипстазаара далтцит, иара иаасҭа еитцбыз иаҳәшьа хәыҷи иареи заагарҭа маҷзаз иан илзынхеит. Уи иахҟьаны, иаб ипсы анҭаз дызтеитцаз, рқыта ааигәара иҟаз адинтә школ ааныжьны, цьара псымышьтыгак арҳаразы, рқыта еиуаз уаҩ беиак ирахә дрыцлеит, хьчаҩык иаҳасабала. Аха уанҙа дызтаз аҭараиурҭаҟны араб бызшәа итцеит. Асовет ҳәынтқарра анышьақәгыла анаҩс, дахьиз ақытаҟны иаадыртыз алагарҭатә школ дҭалоит. Абраҟоуп иахьитцаз аурыс бызшәеи ачерқьес бызшәеи. Иара иидыруаз ихатәы бызшәала аҭара итцартә еипш макьаназы аҭагылазаашьа ыҟамызт.

Жәохә шықәса ирҭагылаз Ҳамид рапхьаҙа акәны аҿыпшәара далагоит абаза алфавит апҵара. Иҿанишәоит ихатәы бызшәа, ашьтыбжьқәа ирышьашәалаз анбанқәа апҵаны, аурыс текст хәычқәа абаза бызшәахь реиҭагара. Ҳәарада урҭ иҿышәарақәа азхомызт абаза алфавит ашьақәыргыларазы. Насгьы, уи издыруамызт апышәарақәа данырҿыз аамҭазы, иара иаасҭа қәрала еиҳабыз, аҵарагьы змаз, Ҭаҭлустан Табыль (Табулов), макьана ахархәара амамзаргьы, абаза бызшәа алфавит еиқәыршәаны дшалгахьаз. Ҳамид итцара иацитцарц Черқьесск ақалақь ахь даниас, еибадырит Ҭ. Табыли иареи. Ипсабаратә баҩхатәреи аҵарадырра аиураз агәацпыҳәареи шимаз агәра анига, уи инапала Ҳамид иитеит еиқәиршәаз алфавит, абасгьы иеиҳәеит: «Ҳара иаҳуалуп ҳауаажәлар алашарахь ркылгара, ҳаицхыраап...». Ҳамид илапш ихын Ҭаҭлустан. Уи ибзоураны, итцара инахаршәаланы, аусура далаге-

ит: зны агазеҭ тыжьырҭаҟны анбанҟәшәаҩыс, анаҩс корректорс. 1936 шықәсазы ишьақәырҕәҕәан Табыль иапитцаз алфавит. Уинахыс иалагоит ари алфавит шьаҭас иаҭаны абаза бызшәала артцага шәҟәқәа рҭыжьра.

1938 шықәсазы иалагеит абаза бызшәала «Черкьес ҟапшь» зыхьзырҭаз агазеҭ аҭытцра. Агазеҭ афомат шмаҷызгьы, уи аҭытцра хәызмаҙамыз хҭыс дуззан, аҿиара амҩа ианылаз абаза жәлар ркультура аизырҳаразы. Актәи аномер аиқәыршәара иаҿыз рыгәҭа дыҟан Ҷыр Ҳамид.

Уинахыс уи аредакциаҟны аусура далагеит, икьыпхьуан абзазара иазкыз истатиа хәыҷқәа, ижәлар рфольклортә текстқәа, алегендақәа. Иҿапшьигеит жәлар рҿапыцтә ҳәамҭақәа реизгара, ирҿеины акьыпхьахь рнагара. Жәлар рҳәамҭақәа акырзаа ацхыраара инаҭеит иара ибызшәа арбеиараҿы, Ҳамид иҿагәылахаланы ититцаауан иуаажәлар рхәыцшьатә ҷыдарақәа, рморал-етикатә нормақәа, рдунеихәапшышьа, еилатәахны еибаркны измаз рҟазшьақәа, рқьабзқәа, рашәақәа. Аха, ажурналист қәыпш, аҭцааҩы дазыҳатцҳатцо дзышьтаз аусҷәа дырҟәатцыр акәхеит – имҩа ҧнатцәеит 1941 шықәсазы итцысыз Аҧьынцьтәылатә еибашьра Дуззаа. Уи алагеижьтеи мышқәак аатцуаны еипш, иқыта еиуаз, еицзызҳаз иҩызцәа гәыпҩыки иареи рхатәгәапхарала афашистцәа рабашьрахь ицеит. Аибашьра ашықәсҟәа зегьы ихигеит аинрал Доватор дызхагылаз акавалериатә корпус дшалаз, иааирпшыз афырхатцарақәа рзы ианаршьеит аҳамтатә дыргақәа.

Аибашьра ашьтахь, апстазаараҿы апышәа змаз Ҷыр Ҳамид, уанҙа аус ахьиуаз агазеҭ редакторс дҟалеит. Уи иааипмырҟьазакәа аус иуан 1952 шықәсанҙа, итцара ацтцаразы, Москваҟа, ЦК КПСС иатәыз Иреиҳазоу апартиатә школ ахь дцаанҙа.

Ҷыр Ҳамид дацҧыҳәаны напаиркит аибашьра бааҧсы иалҵыз иуаажәлар, шәҩыла рҵеицәа рҭахарала згәы ҭахәаҽыз рыхәрақәа излауаз ала рырґьара. Агазеҭ адаҟьақәа рҽы лассы-лассы ирнылон иҭахаз, афырхаҵара аазырҧшыз афырхацәа ирызкыз астатиақәа, аочеркқәа. Икьыҧхьуа далагеит аибашьра иазкыз иара иажәабжьқәагьы. Аредакциа иадиҧхьалеит алитератураҽы аҽҧышәара иалагаз аҽар. Аамҭа кьаҽк иҭагӡаны ари аҭыҧ абаза литература ахыҵхырҭатә хәышҭаараны иҟалеит. Агазеҭ апату иаҳа-иаҳа иазҳауан, аҧхьаҩцәа рахь инеиртә еиҧш аус еиҽырцаарақәа мҩаҧган. Уи акырӡа ицхыраагӡаны иҟалеит ажәлар рмилаҭтә хдырра азырҳараҽы, ркультура аиҵыҵрахь азхьарҧшраҽы. Ҳамид, Ҭ. Табыль диеиҧшха, еснагь дазыҳаҵҳаҵуа дашьҭан абаҩхатәра змаз аҽар рыцхраара, ирылоу ҧыршәартә аҭагылазаашьа рыҭара. Иара ибзоурала агазеҭ аредакциаҽы аусура иалагеит, аибашьра еилгеижьҭеи аҵараиурҭақәа ирҭаланы қәҽиарала иалгаз, анаҩс руаажәлар рҩыратә культура ашьақәгылараҽы акырӡа зылшаз, еицырдыруа шәҟәыҩҩцәаны иҟалаз: Ҷьамалеҭин Лаҩыцә, Ҟалимурза Ҷьгәаҭан, Бемырза Ҭҳаиҵыхә. Абарҭ зегьы русеицура иалҵшәаны, агазеҭ аҳаҭыр шьҭыҵит.

Ҷыр Ҳамид еиқәиршәоит, акыр шықәса аҷьабаа здибалаз, «Аурыс-абазатә жәар», иагьҭижьуеит Москва, 1952 шықәсазы. Аурыстә, аукраинтә литературақәа рахьынтә абаза бызшәахь еиҭаганы иҭижьуеит: ажәабжьқәа, ажәеинраалақәа, алегендақәа.

Москватәи иҵара даналга, итәылахь дхынҳәуеит, дагьыҟарҵоит Аобласттә анагӡаратә комитет ахантәаҩы ихаҭыҧуаҩыс. Аха ари аматҵураҽы рацәак даанымхеит, диасуеит иаҳа ҧсабарала изааигәаз арҽиаратә усахь. Ҽыц дахагылоит абаза милаҭтә газеҭ. Ҽыц реидкылара далагоит абаҩхатәра злаз,

арҽиара амҩа ианыз аҽар. Бемырза Ҭҳаитцыхә игәалаиршәоит: «Уи гәыкала дашьҭан абаза ҽар алитература абзиабара диркырц. Идыруан ауаатәыҩса интеллектла реизҳара аус аҟны уи иҟанаҵоз аныррa. Иҵахын, акыр шыҟәса раԥхьа, аҵоурыхтә ҙыблара ицҟьашәҟьа иҟәнаҵаз, аха ихәахәа-жьахәаны акәзаргьы иалҵыз иуаажәлар, аамҵа ҽыц рхы иархәаны ршьапҟәа ирыхгыларц, рхатәы хаҽра рыманы ажәларҟәа ирылагыларц. Уи ацәымзаркыра даҩызан, алашьцара еснагь иалҷҷаауаз амца деиԥшын. Уи азы, алашарахь иԥырны инеиуа ахьычԥаԥырҟәа ирҩызаха, аҽар иара дахьыҟаз ахь инеиуан».

Ашәҟәыҩҩы иаҳа ихатәраз ирҽиамҭаҟәа аԥитцеит иԥстазаара атцыхәтәантәи 20 шыҟәса рыҩнутҟа. Аҽиара амҩа ианылахьаз, аха макьана зшьамхы ҭәҭәамыз абаза литература аҟны хҭыс дуны иҟалеит, автор 1953 шыҟәсазы иҵижьыз аповест «Иаша мҩала». Ари аҩымҭа, абаза литератураҿы, раԥхьаҙатәиу реалисттә рҽиамҭак аҳасабала, уи ацәыртцра ахә ҳаракны иршьеит акритикцәа, иазгәарҭеит уи асахьаркыратә ҩаҙара бзиа. 1958 шыҟәсазы иҵытцит аповест «Аԥстазаара аԥшаара». Раԥхьаҙатәи иповест еиԥш, ари аҩымҭагьы азкын, автор дызхааныз, 30–тәи ашыҟәсқәа раантәи иуаажәлар рыԥстазаара аамҭа иамаз аиҿагыларақәа, аихьҙарақәа. Урҭ инарываргыланы, абаза ԥхьаҩцәа ириҵеит заамҭазы зҿахәы зҳәаз аҩымҭа шьахәқәа, аповестқәа: «Анасып ашәахәа», «Иаб иԥа». Ижәлар рыԥстазаара, аамҭа ҽыц иабзоураны урҭ доуҳала реизҳара, рқытақәа рыҟны иҟалаз аиҵакраҟәа аадырԥшуан, 1962 шыҟәсазы иҵытцыз ажәабжьқәа реизга «Амшын ҽыц». Иахьагьы аинтерес ду атцоуп 1971 шыҟәсазы иҵытцыз абаза ҩыра, асахьаркыратә литература ашьаҭаркҩы Ҭатлустан Табулов иԥстазаареи ирҽиареи ирзикыз аҩымҭа «Амра иарҿыхаз».

Абарҭ аҩымҭақәа рнаҩс, Џыр Ҳамид иаҧитцеит инеитцыху аҩымҭа, ароман «Ашьхақәа рҽыхара». «Акыр иҽоу абаза литератураҟны ихҭыс дуны иҟалеит Ҳамид Жиров (Аҧырипа) ироман. Уи аҟны иаарԥшуп ҳауаажәлар рҭоурых аҟны акырҙа ахьанҭара зцыз аамҭа. Аҩымҭа иалоуп зсахьаркыра ҳараку алитературатә хаҽсахьақәа. Ароман аҟны игәылырҭәааны иаарԥшуп абаза қытаҟны, аколлективизациа аамҭақәа раан, имҩапысуаз ахҭысқәа, ажәытәи-аҽатәи реиҽагылара...» – абас иҩуан 1982 шықәсазы урыс бызшәала еиҭаганы иҭыжьыз ароман апхьажәаҽы Владимир Тугов. Ари апҭамҭа иахьагьы иҟоуп абаза литератураҽы, иаҳа ихатәроу аҩымҭақәа рхыԥхьазараҽы. Ари ароман 1971 шықәсазы хаз шәҟәны иҭыжьын Москва, ашәҟәтыжьырҭа «Советский писатель» аҟны, ақәҽиарагьы аман аурыс ԥхьаҩцәа рҽы, ахәшьара бзиа арҭеит акритикцәеи алитера-тураҭцааҩцәеи.

Џыр Ҳамид аус иуан абаза драматургиа аҽиара аус аҟынгьы. Акьыԥхь рбеит х-пиесак: «Џьаҳаным амцабз», «Аколнхара ԥҳа», «Шабаш». Аха рыцҳарас иҟалаз, урҭ ахьыкәдыргылашаз абаза милаҭтә театр усҟантәи аамҭазы имицызт. Иаҧитцаз ахаҽсахьақәа асценахь ианцәырҭ, иара ибартә еиԥш изыҟамлеит – қәра дук изнымтцит, еснагь агәыхыҵхытра зҟазшьаз, зыжәлар рхьаақәа ҷыдала изныруаз, зхы-згәы иалзырсуаз, еснагь ацәашьы даҩызаха ибылуаз Џыр Ҳамид. Иԥстазаара далтцит 60 шықәса дшырҭагылаз, 1972 шықәсазы. Изгәалашәо еиҭарҳәоит, уи иԥсыбаҩ дахьиз ақытақны анышә ианамардоз аҿены, аҭыхәтәантәи имҩахь инаскьагаразы Хәажә Ду ақытахь ишнеиз иуаҩреи, ибаҩхатәреи, иџьабаақәеи ҳаҭыр рыцәызҭоз ауаа рацәа.

Џыр Ҳамид бзиа ибон иабдуцәа ахьанытцыз иҭоурыхтә ԥсадгьыл Аԥсны, акырынтәгьы даа-

хьан: аҩызцәа ирҳауан, ашәҟәыҩуцәа дрыҷцаауан, рыкәҷиарақәа дрызҷелымҳан. Ҷыдала аиҩызара рыбжьан Кьыршьал Чачхалиеи иареи. Пату еиқәыртɔон аԥсуа актиорцәа аиҳабыратәи абиԥареи иареи. Ибзоураз рацәан 1954 шықәсазы Аԥсуа драматә театр гастроль ҳасабла абазақәа рқыҭақәа рахь рнаԥхьара аиҷкааразы. Ақәра змоу аԥсуа шәҟәыҩуцәа ибзианы дыргәалашәоит заамсҭашәара ҳаракыз, зхәыцра ҭаулаз, агәбылра ду змаз абаза шәҟәыҩы. Иргәалашәоит уи иқәлацәа Аԥсныҟа иаара еснагь ишазыԥшыз. Иргәалашәоит уи раԥхьаӡа данааз, иабдуцәа ахьанытцыз Псҳәыҟа ахалара шиҭаххаз, уи игәаҳәара нагӡо, гәыԥɔык аԥсуаа ицны шьапыла уахь дышхаргалаз. Иргәалашәоит игәы хыҵхыҵуа иабдуцәа рыпсыжыртақәа дышрышьҭаз, аха ишизымԥшааз, уи акырӡа илахь шеиқәнатɔаз. Иргәалашәоит уахь данхалоз игәалаҟазаара бзиа даныхынҳәуаз аҽешаԥсахыз, мыцхәы илахь шеиқәнатɔаз: иабшьҭра ахьыбзазоз, лакәтɔас иԥшӡаз ари атәылаҟны, зқьышықәсала иқәыѡуаз аԥсуа бызшәа ахьимаҳаз. Уинахыс акырынтә Аԥсныҟа дааит, аха Псҳәыҟа ахалара идыргалазаргьы иҭахымхеит.

Иахьа аԥсуа шәҟәыҩуцәа иазгәартоит рашьа, рколлега, аԥсуааи абазақәеи ирзеиԥшу рҭеи ду Ҷыриԥа Ҳамид Дауҭ-иԥа диижьҭеи 100 шықәса атҵра. Иҳақынгьы иҟартɔоит!

2012

АҬЫХӘТӘАНТӘИ АҬСНЫ АҲ

1810 шықәсазы Аҭснытәи аҳра Урыстәылатәи аимпериа иахәҭакны ианыҟала, хақәиҭра дук аманы иҟамзаргьы, уи автономтә ҳәынҭқарратә еилазаарак аҳасабала акыр жәашықәса аҭсҭазаара аман.

Иаб Сафарбеи иҭсҭазаара даналҭ (1821) ашьҭахь, аимператор Александр I игәаҭхарала Аҭсны дахаргылан уи иҭеиҳаб, Петербург апажцәа ркорпус иахыҭхьаʒалаз Омарбеи Чачба (Дмитри Шервашиʒе). Шықәсык ашьҭахь, уи иҭсҭазаара даналҭ, Аҭсны ахагылара лҭаххеит иан – Ҭамара Дадианҭҳа. Уи иаҿагылеит аҭсуа феодолизм: ажәлар абцьар иаҭадыргылеит, «дагьҭҳәысны, дагьагыруаны, Аҭсны дахаҳаргылом» ҳәа игылеит. Ирыʒбеит дахадыргыларц Аҭсны ахагылара зыхәҭаз Асланбеи. «Урыстәылатәи администрациа уи дырҭахымзар, иашьеиҭыб Ҳасанбеи даҳхагылааит» ҳәа иқәгылеит анаѡс. Аха ирҭахыз рылдмыршеит реиҳа зымчыз.

1823 шықәса, февраль 14 рзы, аинрал Горчаков, иʒхигаз ар ду икәыршаны, Аҭсны аҳцәа ртәарҭа Лыхныҟа днеигеит Сафарбеи аѡбатәи иҭа, жәаф шықәса зхыҭуаз Ҳамыҭбеи Чачба (Михаил Шервашиʒе). Уи Аҭснытәи аҳра иахаргылара ахьʒала Лыхнашҭа имѡаҭган арратә парад. Аинрал, Урыстәылатәи Аимператор ихьʒала, еизыргахьаз аҭсуа ҭауади-аамсҭеи анхацәа нагақәеи адҭа риҭеит раҳ ҿыц ихаҭгыларц.

Абасала, Аҭснытәи аҳра дахадыргылеит Ҳамыҭбеи Чачба. Дызхадыргылаз Аҳра ахадаразы зықәра маҷцәаз, аҭышәа змамыз Ҳамыҭбеи иахь агәынам-

ҙара рыман ажәлар. Ҳәарада, агәынамҙара рыман дахазыргылаз рахьгьы. Уртҟәа ирыхҟьаны, 1824 шықәсазы 12 нызқьҩык апсуаа ҿыц абџьар иатцагылеит, Стампылынтәи деитаарыпхьеит Асланбеи, ирыкәшаны итәеит аурысцәа рырхәтақәа ахьыҟаз Пицундатәи, Лыхнытәи, Аҟәатәи ахыргәгәартақәа. Ар ду иманы ҿыц дыҙхытцит аинрал Горчаков, 800-ҩык ируаа штахазгьы, апсуаа иааныркылахьаз Аҟәатәи абаа игеит, аибашьра ҭеитцеит Лыхнашҭагьы. Ажәлар рыкәгылара ихәаҽеит Горчаков, уинахыс Урыстәыла аганахь ала цхыраада днымхеит Апсны аҳ Ҳамыҭбеи Чачба.

Ҳамыҭбеи (Аҳмыҭбеи, Ҳамудбеи, Михаил) Сафарбеи-ипа диит 1806 шықәсазы. Иашьцәа реипш дшыхәыҷыз аҳҭынрақны атцара идыртцеит. Анаҩс, шықәсқәак Қарҭ дыҟан, Иҷыдоу Кавказтәи акорпус Акомандақатцаҩы иштаб аҟны. Абраҟа итцеит аурыс бызшәа, иазирҳаит итцара. Ҳамыҭбеи хынтә атаацәара далалахьан. 1829 шықәсазы иан Ҭамара лҭаххарала рапхьаҙакәны пҳәысс дизааргеит Лыхнытәи аҳҭынрақны ирааҙаз, асаҙ ҭауад Арыдба Беслангәыр ипҳа Акаи, аха лассы длылтцит. (Акаи уи ашьтахь пҳәысс дигеит асаҙ ҭауад Гьачба Едырбеи). Анаҩс, Дадианпҳа Кьесариа леиҿырцаарала, Ҳамыҭбеи Дадианипҳа Мариа дааигоит.

Ари ҟалеит 1831 шықәсазы. Ҳамыҭбеи Қәҭешьҟа дышцоз, ицыз ауааи иареи мҩахыргеит Жәыргьыҭ инхоз аҭауад Гьаргь Дадиани иаҳҭынрашҟа. Уи ауха еиқәдыршәеит апшәма ипҳа Мариеи Ҳамыҭбеии. Ачара ду еиҿикааит зхықәкы анагҙаразы змал иамеигзоз агыруа ҭауад. Адырҩаҽены, ақьафура аилашымҭаз асасцәа рахь даацәырыргеит ҭацаматәала еилаҳәаз апшәма ипҳа Мариа, даацәырҭцит апапгьы. Абасала агәыргьын рхартцеит Ҳамыҭбеии Мариеи. Аха, ахымш рзы Ҳамыҭбеи, Мариа лаб дааизныжьны имҩахь дцеит. (Мариа уанҙа Цереҭели зыжәлаз

ҭауадк диԥхәысын). Аамҭақәак рышьтахь Мариа Аԥснықа дааргеит, аха уи игәы лызҭамызт Ҳамыҭбеи. Иара ихаҭа иҳәахьан иаҳкәажәи иареи хықәкылеи хымԥаԥгашьалеи акыр ишеицәыхараз. Уи зыртцабыргуа акакәны иҟоуп ажәлар рҽаԥыц ҳәамтақны иҟоу ажәабжьк.

Ҩнак зны, аҳ Ҳамыҭбеи иматц зуаз ауаа иреиуаз ажәабжьны изааргеит, алеишәаԥьбара змаз, Калдахәара ақыҭаҿы инхоз анхаԥы ҷкәын Хагәшьы Ҭамагә аҳ дивасуа дшалагаз, димазҭааҙакәан хаҳәла ичаԥаны аҙлагара аргылара дшаҿыз. Аҳҭнырԥарцәа аашьтхны уахь дцеит Ҳамыҭбеи. Ҭамагә маҟҿаҳәаранҙа иҽеилыхны аҙы далагыланы ахаҳә аиқәтцара дшаҿыз инеихтыгәлеит.

– Узҿузеи, Ҭамагә? – уаҳа ԥсышәак мҳәаҙакәа уи ибжьы наиқәиргеит Ҳамыҭбеи.

Ҭамагә аҳ иажәақәа имаҳаҙазшәа дызҿыз даҿын.

– Арахь уаԥшы, Ҭамагә. Узҿу закәызеи ҳәа суазҭаауеит?! – иаарԥьбараны еиҭа уи наиқәҿитит аҳ.

Дызҿыз дааҟәытцны аҳ илакҭа дҭаԥшуа даагылеит усҟан Ҭамагә.

– Сузымдырит сгәахәуеит, – деиҭаацәажәеит Ҳамыҭбеи.

–Уздырит, уаб ипа уоуп, – аҭак ҟаитцеит Ҭамагә.

– Саб уара дубахьазма?

– Дсымбацызт, аха иаԥсуара шылаҟәыз саҳахьан, – Ҭамагә абас наҳәаны еиҭа иус дналагеит.

– Ушԥасацәажәо, Ҭамагә, узҿу уааҟәытцны арахь уаԥшы, – днацраланы ибжьгьы нҭицеит Ҳамыҭбеи.

– Аханатә ауаарашәа бзиа ууит уҳәаазтгьы, даҽакала суацәажәарын, патугьы уқәстцарын, аха ҳаԥсуа леишәа уҽузақәмыршәеит, – даатгыланы ҿааиҭит усҟан Ҭамагә.

Ҳамыҭбеи азныказ иихәара иҽамшәо даақәхазаргьы, еиҭа Ҭамагә азтцаара наиитеит:

– Ахаҳәҙлагара ургылоит… Узызтцаада?

– Саб сиазҭааит, – ииааиркьаҷеит Ҭамагә.

– Уабажә аҳра ибо данбаҟалаз?!

– Уара датәоубом, аха сара сзы дагьабуп, дагьаҳуп, – иҳәеит Ҭамагә.

– Ацемент абантәааугеи?

– Тҟәапсынтәи иаазгеит.

– Излааугазеи?

– Сатҵаланы иаазгеит.

– Уи аҟара амч умазар уажәытҵәкьа ипаҳшәап, – дныхшәааны ҷааитит Ҳамыҭбеи, «дышәкы» ҳәагьы иаҳҭнырпарцәа ибжьы нарыкәиргеит.

Раҳ идҵа иазпшыз аҳҭнырпар инҷеыжәыпҵан, Ҭамагә ииаикәшаны икра иапшьыргеит. Иара иҷеритарц игәы итамызт, акыр еиқәҵеит, аҙәырҩы кеиҟьҟьеит амч ду змаз уи, аха атцыхәтәан дырмыхәеит, деиқәпах дҷеаҳәаны Лыхныҟа дыргеит.

Аҳҭынра абахҭаҟны Ҭамагә ишьартҵаз ашьамҭлаҳәқәагьы азмырхакәа, зыԥцьырла агәашь дадҷарҳәалеит.

Хымш аатҵуаны, Ҳамыҭбеи абахҭа ахылапшҩы днапхьаны диазҭааит, Ҭамагә ихымҩапгашьоузеи ҳәа. «Аҳ ухатцкы, – атак ҟаитцеит уи, – Ҭамагә дааргеижьҭеи ихәы назгоит, аха акрифаҙом, аҙгьы иаҳҭеит, аха ижәҙом».

Ҭамагә дизааргарц адҵа ҟаитцеит Ҳамыҭбеи. Уи аамҭазы аҳ иҷы дыҟан аҳкәажә Мариагьы. Дшыркыз еипш иааргаз Ҭамагә имаҟҷаҳәара ҩахыс дыхтын, амрагьы дабылхьан. Иҙара калаҙа, ижәҩахырқәа ԥаԥаҙа, ижьышәқәа ҭытцны ицарашәа еилапахны, аԥьазыртәа далхызшәа дааҩналеит аҳи аҳкәажәи ахьыҟаз. Ашьамҭлаҳәқәа ишьаз шыхьантзгьы рыгәхьаа мкҙакәа, аҳ иапхьаҟа дааскьан диҷапшуа даагылеит.

– Ҭамагә! Иахьа хымшуп акрумфоижьҭеи… Амла уамкҙои? – иапхьа игылаз днаиқәцәажәеит Ҳамыҭбеи.

– Сакуеит, – иҳәеит Ҭамагә.

– Нас, ухәы узнаргоит, изумфозеи?

– Иҷаҳәаны акрызҷартцо аҳаиуан ауп, – иааиркьаҷеит Ҭамагә.

– Уара убаандаѡуп…

– Абаандаѡгьы дуаѡуп, зегьы ҳшамкәа ҳазшаз анцәа иоуп, – иҳәеит адауаҧшь даѡызаха аҳ иҷаҧхьа игылаз Ҭамагә.

– Аҳ иара иакәушәа ихымѡаҧгашьоузеи? – лажәа налалтцеит, мыцхәы лылаҧш идхаланы абаандаѡы ихәаҧшуа игылаз аҳкәажә, аха аҳ уи лажәақәа рыцәҷеимтит. Аҳкәажә лгәы мтцадырсхьан Ҭамагә иҭакҟатцашьақәагьы.

– Агәашь дадҷашәымҳәалан, аха цқьа шәааихылаҧш, – иҳәеит аҳ, Ҭамагә еиҭа абахҭахь дышьҭуа.

– Ари изухәыцуазеи? – аҳ диазтцааит аҳкәажә Мариа абаандаѡы данырга ашьҭахь.

– Цәгьацәыҧхамшьак иоуп, Сибраҟа дахызгоит, – иҳәеит иара.

– Сибраҟа дахугаргьы деибганы дауеит… Ҕас дҟоутцар аасҭа, уас дҟоутцар еиҕьуп, – лҳәеит аҳкәажә. – Уаҳҭынра дазааигәатә, акырзлоу аҙә иоуп, ухы дархәа, уаҳҭнырҧарцәа дырхыҧхьаҙала…

Ҳамыҭбеи азныказы мап иҳәазаргьы, аҭыхәтәан аҳкәажә илҳәаз аҟны дазаалгеит, Ҭамагә аҳҭынра дахиҧхьаҙалеит.

Аха уи аҟны даанымгылеит аҳкәажә Мариа. Аамҭақәак рышьҭахь Ҳамыҭбеи дақәыршаҳатны Ҭамагә хатәы хьчас дышьҭылхит: деилалҳәеит, бцьарла деибылтеит, иреиҕьыз ҽыкгьы дақәлыртәеит. Уи нахыс ихҭалкит лассы-лассы Гыртәылаҟа ацара-аарақәа.

Аамҭақәак рышьҭахь, Ҳамыҭбеи илымҳаҟынҙа анагара игәаҕьит уи иабаҙзеицәа иреиуаз, иаҳра анапхгара аус аҟны аџьабаа ду идызбалахьаз

аамсҭа Маан Кац, аҳкәажә Мариеи Ҭамагәи маҙала ишеиҧцаауаз, лассы-лассы урҭ Гыртәылаҟа рцарараара маҙас иатҵаз уи шакәыз, реиниаразы ҭыпқәас ишалырхыз Самырзаҟантәи аҭауад Ачба Балхәыхә иаҳҭынреи, лаб Гьаргь Дадиани иаҳҭынреи.

Иаҳаз ажәабжь амца ицранатҵеит иара усгьы ашьа цьбара злаз Ҳамыҭбеи, дысшьыроуп ҳәа, дықәгылеит, аха ишыра аиқәыртәара илиршеит Кац: «Иҟалаз ҟалеит, ажәлар ирылоуҵар уаҳаҭыр ланарҟәуеит, узҭахымгьы маҷѡым, аҧа зруҭозеи, каҳпык лзы Дадианаагьы ҳаргьы аиҵара ҧыц зҳабжьаларызеи, Ҭамагә дзыхҟьаз уаѡы изымдыруа даҵыргатәуп, лара лусгьы уажәазы иучҳароуп…» – иҳәеит.

Мышқәак рышьҭахь, Ҭамагә иара иахь днеиҵхьеит Ҳамыҭбеи. «Ус маҙак унапы ианыстҵоит, уара удагьы изылшо ҳәа уаѡ дызбом, ианузынагҙа ашьнаҟмара уҽаҵсоутәит», – иҳәеит. «Ашьнаҟмара смоуҙаргьы салаҙап, аха анапынҵа ҷыда ансуҭа, сыпсы-сынха анагҙара суалуп, сах ухатҵкы, смазеиуп…» – иҳәеит Ҭамагәгьы.

Аҳ шәҟәеицарсак ацәа иҭаҙахны Ҭамагә инаиитҽеит, иидыруаз Ҟабардатәи ҭауадк иҙбахә, дахьынхоз наиаҳәаны, «инаганы исызиуҭоит» ҳәа иеиҳәеит. Ашәҟәеицарса иқьаса инҭатҵаны уи аухатҵәкьа алашьцара дналаҙ дцеит Ҭамагә.

Каци Ҳамыҭбеии агәра ганы иҟан, Ҭамагә егьа дхатҵазаргьы, егьа бҵьарла деибытазаргьы имѡа зкхьаз Кац иуаа дышзырцәымцоз, урҭ дрыцәцаргьы Кавказ нхытҵ архақәа рыҟны аҧшәмара зкыз агыгшәыгқәа дшырхәыртәуаз, ма абнара илаз абрагьцәа дшаҧырырхуаз.

Ашьхацамѡа зҭысуаз ҭшәарак аҟны имѡа кны итәаз Кац иуаа дрылашәеит Ҭамагә. Ахымца ижәыртцеит, иаргьы дырҷахысит, аха изнапык ахы шақәшәазгьы иҽырцәигеит, ашьха дхытцит. Иҽыр-

ҽеимҭеит акырынтә дызлашәаз, ицхлымуа гәыпла ишьҭалаз аҟәыцьмаҟәагьы, иҽеримҭеит акырынтә дызҽаҳаз абрагьцәагьы. Днеит Ҟабарда. Диԥшааит Ҳамыҭбеи зызбахә иҳәаз аҭауад, ашәҟәы иитеит, аҭакгьы имхны Аԥсныҟа амҩа дыкәлеит. Лыхнынтәи днықәтижьҭеи ҩымчыбжьаҟа аатцуан еиԥш, аҭхагәҭазы аҳҭынра агәашә даалагылеит, аҳәарагьы ҟаитеит аҳ иахь днарышьҭырц.

Адырра иртеит уи ауха сасцәа дуқәак зҭаз Ҳамыҭбеи. Иаҳаз амца ицранатцазаргьы, ишьра иҭаххазаргьы, уи ауха ишьышьа ыҟамызт, асасцәа рзы иаргамахар ҟалон. Ҭамагә дахьыҟаз дизнеит Кац Маан. «Аҳ асасцәа дуқәа иҭоуп, уаха ушьҭаланы уԥсы шьа, уатцәы уидикылоит», – иҳәеит.

Ҭамагә дышьҭалеит, аха ишиҭахыз дзымгылеит. Уи ауха амҩахара иараапсахьаз Ҭамагә дҭаҳәахаа дшыцәаз инеихапаны дпахны дҽәарҳәеит Кац иазыҟаитцахьаз, аҳҭны зыхьчоз аказакцәа, днаганы имала аҟарс дҭаркит. Уахь изнеиз Маан Кац Ҭамагә ус иеиҳәеит:

– Абгахәыҷы анцәыцәы абга скуеит ҳәа иашьҭалеит рҳәоит. Иахуҳәаауазеи?

– Абга лапсзар, абгахәыҷы иахароузеи?!. – аҭак ҟаитцеит дзыхдырҟьаз зхаҷы инеихьаз Ҭамагә.

– Ашьра уҽеапсоутәит, Ҭамагә, ҳаҳ хьымзҭ иургеит... – инацитцеит Кац.

– Уи данига нахыс хьымзҭ игахьан... – иҳәеит Ҭамагә. – Сара сышьра мариоуп, амариа мыч дук аҭахзам... Аха аҳҭынра амзырха шәрыцқьа, даҽеа хьымзҭгык шәаҭалар шәҭахымзар.

Кац акыр даахәыцны еиҭа даацәажәеит: – Убз уҽы иааузҭакыр, Сибра ахьыҟоу уҳарбоит. Иузҭамкыр – уабдуцәа рахь уҳашьҭуеит.

– Аҩбагьы сырзыразуп, шәус шәара шәаԥшы.

Аамҭақәак рышьҭахь, иҟалахьаз цәгьоурақәак иара иааидпхьазаланы, Сибраҟа дхыртцеит Ҭамагә.

Ҳамыҭбеи, аҳкәажә Мариа дзыхирҟьатцәҟьаз ауаа ирыламтцакәа, уи длылтцны даҽеа Дадианԥҳак дааигеит. Ҭамагә, жәаа шықәса ихганы Аԥснықа дхынҳәит…

Абас иҟоуп абри ажәабжь.

Аԥсны аҳ иҽизааигәатәра хыққакыс измаз, абжьыуаа рыҭауад хада Алыбеи иԥҳәыс Кьесариа, Мариа лымаӡақәа акыр ианаргамахагьы, Аԥсны аҳ игәы нымхаратә еиԥш изнеишьа лҽаҟәлыршәеит, Гыртәылантәи агыруа ҭыԥҳацәа ԥшӡақәа изааганы игәы ҟалҭон! Ҳамыҭбеи лхыхра далагоит ианшьаӡара иԥа иԥҳа Алеқсандра Дадианԥҳа, ԥҳәысс дааигарцгьы избоит. Ари аус ахырбгаларазы акырӡа рҽыршәеит, ас еиԥш аныҟәара ижәлар рыҟны иаҳаҭыр лазырҟәуа, анцәагьы ауаагьы ианармыжьуа цәаԥҽыга хымԥаԥгашьаны иазнеиз, Кавказ иахыз аурыс аинралцәа. Аха Ҳамыҭбеи иара иизбаз дацныҟәеит, 1836 шықәса алагамҭаз, закәанла Мариа длылтцаанӡагьы, Алеқсандра ԥҳәысс дигоит.

Ҳамыҭбеи, Аԥсны аԥнутҟатәи аусқәеи, уи акәшамыкәша иҟаз ашьхарыуа жәларқәа Урыстәылатәи аимпериа иахатцгылартә аҟатцареи рҽы акырӡа рхы дадырхәеит аҳра дахазыргылаз, аха иҳәатәуп дара иахьынӡарҭахыз ала еснагь рхы дшырзамырхәозгьы. Иаҳра аамҭазы иҟаз ахҭыс хьанҭақәа рыҟны ихымԥаԥгашьақәа уаԥы инарбоит аурысқәа имԥаԥыргоз аполитика иаартны даҽамгылозаргьы, игәамԥхоз шырацәаз, итахымкәа идыргалоз аусқәа рынагӡараҽы зны-зынла аҽытцгақәа ҟатцаны иҽешахигоз. Аха урҭ рымчра ихы иаирхәон иаҳра аԥнутҟа алеишәа аҟатцараҟны, бҕас имаз урҭ рымчра ахьӡала зхы ԥышьҭызхыз дреигӡомызт, Сибраҟа ихитцон. Ихааныз ауаа иреиуаз ҷьоукы уи дҳаракны ихцәажәоит, аха имаҷԥымызт иуаԥреи ихымԥаԥгашьеи ларҟәны иазгәаҭоз. Аҭоурыхтә хытцхырҭақәеи аԥсуа жәлар

рфольклори рыҟны иазгәаҭоуп, Аҧсны аҳ Ҳамыҭбеи ашьхарыуаа (аубыхцәа, ашаҧсыҕцәа, иара убас асаʒцәа) рыѡнуҭҟа анырра шимаз, урҭ рыҟны иажәа шымѡасуаз. Аха, Ҳамыҭбеи, урҭ аимпериа дуʒʒа иаҽагыланы рхақәиҭратә еибашьра аҭыхәтәан феида шырзалымхуаз шидыруазгьы, иҭахымызт урҭ рҽыртатаны реиҳа зымчыз ирхаҭгылар, изыниаз рҽандраалар. Аҧсуа феодалцәа ҧыҭѡык реиҧш иаргьы дацәшәон урҭ анаалара аныҟарҭа Урыстәыла аиҳабыра иара иахь ирымаз ахылаҧшра ҧсыҽхар ҳәа. Ҳ. Чачба акырынтә далахәын аурысқәа имѡаҧыргоз ашьхарыуаа рабашьра. Урҭқәа рзы аҷьшьарақәа иҽаҧсеитәхьан, ианаршьахьан хыҧхьаʒара рацәала аорденқәа: 1824 шықәсазы абҷьар иаҭагылаз аҧсуаа рабашьразы, 1828–1829 шықәсқәа рзы аурысқәа дрыдгыланы аҭырқәцәа рабашьразы, 1830 шықәсазы аубыхцәа рқыҭа Шәача агаразы, уаҟа аурысцәа рхырҕәҕәарҭа аргылараҽы иҷьабаақәа рзы, иара убас, 1840–1841 шықәсқәа рзы аубыхцәа рабашьразы, 1842 шықәсазы Ҧсҳәытәи аекспедициа ахадара аҭаразы... Ҳамыҭбеи ихаан ауп ианалагаз аҧсуаа, апостолцәа Иоанн, Андреи, Симон рхаан аахыс иныҟәыргоз, аха аҭырқәцәа рекспансиа иахҟьаны ажәлар рыѡнуҭҟа акыр иҧсыҽхаз ақьырсиантә дин аиҭарҽыцра.

Аҧсны ирацәаз, аха аибашьрақәа раан идырҳәхьаз, акыр еилабгахьаз анцәаиҳәарҭақәа реиҭашьақәыргылара аиҽырцааракны иҷьабаақәа ыҟан Аҧсны аҳ. Ари апроцесс, ҳәарада, Урыстәылатәи аимпериа имѡаҧнагоз политикатә процессын. Хыхь иарбоу амзыз иахҟьаны аҧсуаа ирымамызт рхатәы доуҳатә интеллигенциа. Апапцәа Аҧсныҟа рнагаразы азҭаара ықәгылеит. Урыстәылантәи урҭ раагара аасҭа, Аҧсны еиҳа иазааигәаз Гыртәыла, ма Қырҭтәылантәи урҭ уахь рынашьҭра еиҳа еиҕьны

иахәаԥшит Урыстәыла аиҳабыра. Ус иагьыҟартцеит – Аԥныҟа инарышьтит аԥсуаа рбызшәа рзымдыруазаргьы, аха ирҭахыз здыруаз апапцәа, милаҭла иагыруаз ма иақыртуаз. Аԥсны архимандритс дҟаҵан Иоанн Иоселиани. Ҳамыҭбеи доуҳатә абыс диҵан Симон Жьорданиа…

Убарҭ апапцәа ракәын аҭыԥантәи ауаа знаҭуаз, ашәҟәы иҭазѡуаз. Аха, урҭ апапцәа аҳәырѡы аԥсыцкьара иацәыхаран, ирыман рхатәы гәҭакгьы. Иаҳҳәап, Лыхнаа 1834 шықәсазы ашәҟәы иҭазѡуаз Симон Жьорданиа, ирѡашьаны ианитцеит аҭыԥантәи аԥсуаа рыжәлақәа: Ҭарба, Мықәба, Қыртба рхаҭыԥан ианитцеит Ҭарбаиа, Муқбаиа, Қьиртбаиа ҳәа. Убас ҟартцон Аԥсны зехьыңцьара.

Ҳамыҭбеи Лыхнытәи иаҳҭынра аҟны идикылахьан асасцәа дуқәа, еицырдыруаз ауаа: аинрал Г.И. Филипсон, афранцыз ҵарауаѡ-аныҟәаѡ Ф. Диубуа де Монпере, Ф. Торнау, апрофессор А. Д. Нордман, академик Н. Г. Черенцов, аҭоурыхҭцааѡ М. А. Селезниов. Аԥсны аҳ Урыстәыла аимператор иқәҵарала ихҵан «светлеиший князь» ҳәа атитултә хьӡы. 1845 шықәсазы ирҭеит аинрал-леитенант ичын, анаѡс ихҵан аинрал-адиутант ҳәа ахьӡ. Ҳ. Чачба иаҳраҟны амчра арҕәараҷы иаапсарақәа рацәан уи ибзиан дыздыруаз, акырынтә иаҳҭынра иаҷцаахьаз аинрал Н. Н. Раевски. 1864 шықәса маи мзазы Кавказтәи аибашьра анеилга анаѡс, имыцхәхаз Аԥсны аҳ Ҳамыҭбеи Чачба, аамҭала дхазгалаз дылбааргеит.

Кавказтәи аибашьра антҳәамҭахь инеихьан. Ртәылақәа нырмыжьыр ҟамло аҭагылазаашьа зыртаз адыга жәларшьтрақәа, рабацәа зқьышықәсала иахьықәынхоз Кавказ ныжьны, ихҵәаны амшын ахылара иалагахьан. Ҷыдала згәаҕ рымаз аубыхцәа рымцахә арцәаразы ртәыла агәашә иаалагылахьан аурыс еинралцәа рырхәҭақәа. Абри аамҭазы

гәыԥҩык иуаа ицны Лыхнытәи аҳҭынра ашҟа днеит аубыхцәа раԥхьагылаҩ Ҳаџьы-Кьарантыхә Берзеқь. Ҳамыҭбеигьы иаргьы акыраамҭа еицәажәеит, рыжәларқәа еиқәзырхаша амҩақәа ирышьҭалеит, аха ирзымԥшааит... Аԥсны агаҷа ааныжьны, ашхәа дынҭаланы итәылахь деихеит Ҳаџьы-Кьарантыхә. Аха еилгахьан аӡиас Годлих аԥшаҳәаҷы имҩаԥысуаз аибашьра, анцәа зганахь дҟамлаз ашаԥсыҵцәеи аубыхцәеи реибашьцәа хьатҳьан, Убыхтәыла амца ахыжьуа иҭалахьан аинрал Геиман напхгара зиҭоз «Даховтәи аотриад». Ҕбала уахь днеины Дагомыс дыӡхытҳьан Кавказ ахылаԥшҩы.

Зразҟы зыцымныҟәаз аубыхцәа раԥхьагылаҩ Ҳаџьы-Кьарантыхә Берзеқьи егьырҭ ахадацәеи рабџьарқәа шьҭартцар акәхеит аҭауад Дуӡӡа Михаил Романов иҷаԥхьа, рыҷгьы рықәшаҳаҭхеит аибашьраҟны ишатцахаз ала. Аҳәара ҟартцеит аинралцәа рыр ржәыларақәа ааныркыларц, аҳәсеи ахәыцқәеи ныдмыртәарц, ажәагьы рырҭеит аурыс ҳәынтқар имчра ишахатцгыло. Аха акыр жәашықәса ари амш иазыԥшыз Кавказ ахылаԥшҩы ихахьы инеимгеит аубыхцәа аҭцыхәтәантәи ражәақәа. Иара Иаҳаракыра Дуӡӡа Урыстәыла аимператор инапынтца нагӡо, урҭ ирыдитцеит ишыжәларыкыз ртәыла аныжьра. Иара уигьы аҷҳәара аҭан, мызкы рыҿтарыгӡар акәын. Реиҳа зымчыз ирзырӡбаз иахатцгылар акәхеит аиаӡаара ада даҷеа мҩак зырымҭаз, рхақәитразы рықәпара иакәдырӡыз аубых жәлар.

Уинахыс ар ржәылара аанкылан. Аубыхцәа рыԥсадгьыл аныжьраҟны ацхыраара рырҭеит Урыстәыла аиҳабыра, Ҭырқәтәылаҟа рықәгаразы аҭырқәцәа рышхәақәа аназымха, дара рыгбақәа рырҭеит, иамеигӡеит излацашаз амҩақьырагьы.

Аинралцәа ирдыруан аҿхьакраз абнақәа рахь ицоз шыҟалоз. Избан уи азтцаарагьы. Уахь ишьҭын

«ашәарыцацәа» ҳәа изышьҭаз архәҭа ҷыдақәа. Ирцыхьашәаз агаҽахь илбаарцон, ирхамтцгылаз ахы иадыргон. Абасала амшын ихыртцеит асаҵқәагьы шеизакыз.

Мызкы ахы-атцыхәала, зқьышықәсала иахьықәынхоз ртәылақәа ирыхцаны, егьырҭ ашьхарыуа жәларқәа реиԥш, амшын ихтцан аубыхцәеи асаҵқәеи, инеизакны 70 нызқьѡык инареиҳаны.

Уинахыс ари адгьыл аҟны иаԥшәымоу ҳара ҳауп зҳәо дҟамлартә еиԥш аусҟәа еиҿкаан... Аха макьаназ рышьхатәыла хәыҷқәа ирхын аԥсуаа иреиуаз: ахҷыԥсаа, аибгаа, ԥсҳәаа. Убыхтәылеи Саҵни анҭадырцәы ашьҭахь избан ԥшь-хырхарҭак рыла Аибга-Аҳҷыпсыҟа ар рынашьҭра, иара убас Ԥсҳәыҟагьы. Аҳәынтқар ир Кавказтәи аибашьраҟны атцыхәтәантәи ржәылара хаҭала напхгара аиҭон Кавказ ахылаԥшѡы.

Ԥсоу аԥсҭала Аибга дажәлеит аинрал Шатилов, Мзымҭа аԥсҭала – аинрал Свиатополк-Мирски, амраҭашәарала дахыкәшан днеиуан аинрал Геиман, Кавказ нхытцтәи шьхала дхытцит аинрал Граббе. Аԥсуа шьхарыуаа, хатцагьы ԥҳәысгьы иаҿаапкҙаны урҭ ирабашьит, аха ирзамуит, аҙхытцреиԥш ирыжәлаз жәанызқьѡыла иҟаз ар раанкылашьак ыҟамызт. Урҭгьы рразҟы иалахәмарит. Аибашьра иацәынхаз зегьы амшын иҙхыртцеит. 1864 шықәса, маи 21 азы аҳҷыпсаа рыдгьыл агәҭа – Гәбаа адәаҟны аурысцәа рыр имѡаԥыргеит «Кавказ аиааира амшныҳәа». Абриала инҭәеит, мыцхәы ашьаартцәыра зцыз, Кавказтәи аибашьра. Адырра-гәыргьаҿҳәаша зыртаз Алеқсандр II Қартҟа инаишьтит абас зҳәоз ателеграмма: «Гәыкала иҭабуп ҳәа расҳәоит ар рхадацәа, афицарцәа, аршьаҟауаа қәҿиара дула рнапынтца ахьынарыгҙаз азы. Даҽа аамҭак еиԥшымкәа сгәы рыздууп».

Иун 9 рзы Қарҭ иацыртцеит «аиааира ныҳәа». Уаҟа иқәгылаз Карҭтәи агуберниа иатәыз ҭауади-аамсҭеи рхада Дмитри Ҟьиԥиани, аҭауад Дуӡӡа М.Н. Романов иахь ихы нарханы, дызхагылаз зегь рыхьӡала идиныҳәалеит Аҳәынҭқар имчра зегьы рнапаҟны иахьааргаз.

Абри аамҭазы ирыӡбахьан Аԥсны аҳра араӡкы, аҭауад лаша Ҳамыҭбеи Чачба илахьынтцагьы. Шәҟәыла ишьҭырххьан, Кавказтәи аибашьра шааиқәтәалак еиԥш, ишаԥыхтәыз аԥсуаа равтономиа – Аԥсны аҳра, итәылахь анеира азин имамкәа Урыстәылаҟа дшахыгатәыз Ҳамыҭбеи Чачба.

Ҳаџьы-Кьарантыхә Лыхнытәи аҳҭынра аҟынтә даннықәҭ инаркны шьардаамҭак мҭыцкәан, Ҳамыҭбеи иҿааидкыланы, иуаа иманы аԥхынтә ҳҭынра ахьимаз Акәасҟьаҟа дцеит. Маҷк аҟара ианааԥхарраха, ууанӡагьы дахьцалоз Аҳагара аԥсҭак аҟны аҳырԥха идикыларц дхалеит.

Кавказ ахылаԥшѡы, Ҳамыҭбеи ашәҟәы изынашьҭны, адтца иитеит Қәтешьтәи агубернатор иахь днеирц. Уахь данца уаҳа Аԥсныҟа дышзымхынҳәуаз здырхьаз Ҳамыҭбеи ичымазара иаҿытцганы иҿахигеит. Уанӡа ѡынтә-хынтә ишыҟаитцахьаз еиԥш еиҵа даҳәеит агубернатор иҟны аматцура иахысуаз иԥеиҳаб Гьаргь Чачба Аԥсныҟа днарышьҭырц. Имаҷзаргьы гәыԥрак иман иаҳра изеиқәырхозар ҳәа, иара инаѡс иԥа Аԥсны дахадыргылап ҳәа. Аха иҿышәарақәа зегьы лытцшәадахеит, – Гьаргь Аԥсныҟа даарышьҭуамызт.

Ҳамыҭбеи акыршықәса ачымазара дшаргәамҭуаз рдыруан Кавказ иҟаз аурыс администрациа аиҳабцәа, аха ирҵахьан Ҳамыҭбеи иҟазшьақәагьы.

1864 шықәса, сентиабр алагамҭазы, Ҳамыҭбеи иҿахьихәышәтәуаз аԥсҭахьы аруаа иманы дхалеит Қәтешьтәи агубернатор, аинрал-адиутант Д. И. Свиатополк-Мирски ихаҵа, агәра игартәгьы

ибеит Ҳамыҭбеи ииашаҭәҟьаны дшычмазаѡыз. Диаҵәажәеит ақьалаҟны зиарҭа илаз уи. Абраҟа, Ҳамыҭбеи агубернатор иахь аҳәара ҟаитҵеит (уанҙа шәҟәыла ишиҳәахьазгьы), Аҧсны нимыжьыр ада уаҳа ҧсыхәак ыҟамзар, Қәҭешь анхара азин ирҭарц, насгьы Рачатәи ауезд адгьыл изалырхырц, уаҟа аҧсшьарҭа аргыларазгьы азин ирҭарц. Уигьы мап ацәыркуазар, ууанҙа ишизиѡхьаз еиҧш, даҳәеит апаспорт ирҭарц, насгьы Иерусалимҟа имѡа аадыртырц. Иҳәеит, инхаз иҧсҭазаара анцәа икәыба азааигәара ихигарц шиҭахыз. «Аригьы мап анацәышәк, – иҳәеит Ҳамыҭбеи, – мчыла сыжәга, адунеи зегьы ирбааит шәара шәиашамреи шәгәымбылџьбарареи».

Мчыла игара игәы иҭазаргьы, Ҳамыҭбеи арҭ иажәақәа рнаѡс, агубернатор уи дацәымшәо дыҟамызт, зшьаџьбарара акырынтә иаазырҧшхьаз аҧсуа жәлар раҳ ихьчаразы абџьар иатҵагылар шалшоз. Ус еиҧш аус ахырхарҭа аиура, агубернатор иҧырхагахар алшон… Дцеит агубернатор иуаа иманы. Аамҭақәак рышьтахь Акәасҟьаҟа дылбааит Ҳамыҭбеигьы.

Уи анаѡс «иҳақыз» ала дныҟәеит Нико Дадиани, Ҳамыҭбеи имаҳә (иҧҳа Ҭамара лхаҵа). Қәҭешь иҟаз ар рштаб аҟны дызлахәыз еиҷцәажәарак аҟны абас иҳәеит: «Аҧсны аҳ идырҧхьаҙалаз иҿахигарц даҷуп, ҵабыргны дычмазаѡуп, аха Қәҭешьнҙа дзымаауа аҟынҙа ичымазара баапсҙам…»

Абри ацәажәара ашьтахь, Кавказ ахылаҧшѡы инапынтҵала Ҳамыҭбеи дизцеит аполковник Левашов. Михаил Романов уи иҿала аҭауад лаша Ҳамыҭбеи Чачба изицҳаит, идиҧхьаҙалаз еиҵа данахамтцгыла, иаарласны Қәҭешьҟа данымнеи, иус даҽеакала ишахәаҧшуаз…

Уигьы дахамтцгылеит Ҳамыҭбеи.

Уи ашыҟәсан, ноиабр мза алагамҭазы, ҕбала Очамчыра иҙхытцыз х-баталионк ар иманы Акәасҟьаҟа

амҩа дыкәлеит аҳ икразы адҭа змаз аполковник Кутаисов. Ар шаауаз ала адырра зырҭаз Ҳамыҭбеи, аҭх агәҭазы Акәасқьа ныжьны Гәыпҟа дхалеит. Уахьгьы ар амҩа ианықәла Ҭхьынаҟа диасит. Гәыпгьы данырпыхьамшәа ар Ҭхьынаҟа идәықәлеит. Иага ҟаиҭаргьы ишьҭоу ар дышзырцәымцоз агәра згаз Ҳамыҭбеи, Акәасқьа иҟаз иаҳҭынрахьы дхынҳәит.

Уахь дизнеит аинрал Шатиловгьы. Ар дрыгәтылакны Очамчыраҟа дкылыргеит ноиабр 5 рзы, ныҳәа дук мҩапыргозшәа, музыкалагьы иҧылеит уаҟа итәаз аруаа. Ар реиҳабыра мап рцәырымкит раҳ иахгамҭаз бзиала ҳәа иазҳәарц зҭаххаз, – уахь инеит абжьыуааи абзыпуааи рытауадцәа.

Ноиабр 7 рзы акорвет «Сокол» дақәдыртәеит ҩынҩажәа шықәса Апсны аҳра иахагылаз, ашьҭахь иара ишиҩуаз ала, «зажәымта дырцәгьаз» аҭыхәтәантәи Апсны аҳ. Зны днаргеит Новороссииск, уантәи ддәықәырҵеит Ставропольҟа, анаҩс анхара ҭып ахьизалхыз Воронежҟа. Иара усгьы ичмазаҩыз, Ҳамыҭбеи Чачба иҧстазаара далҭит 1866 шықәса, апрель мза 10 рзы ақалақь Воронеж. Уи ашықәсан, аапынразы иҧсыбаҩ ааргеит Апснықа. Апсуаа иқә-итас мҩапыргеит, ддырҽеит ҩынҩажәа шықәса ирхагылаз аҭыхәтәантәи раҳ, Мықә аныхабааҽы анышә дамардеит.

АҧСУА МИЛАҭТӘ ЛИТЕРАТУРА ШЬАҚӘГЫЛАХЬЕИТ

(Аҧсны ашәҟәыҩҭцәа Реидгыла ахантәаҩы Анзор Мыҟәба иҿцәажәара)

Ҳазну ашықәс азы иазгәаҭан, аҧсуа бызшәа аҿиаразы Аҧсны аҳәынҭқарратә комиссиа аиҿкаарала, Д. И. Гәлиа ишәҟәы «Ажәеинраалақәеи ахьзыртәрақәеи» ҭыӡижьҭеи 100 шықәса аӡра. Ҳәарада, ари ахҭыс аӡак ду амоуп аҧсуа жәлар ркультуратә ҧстазаара иалахәу зегьы рзы. Иара убас ари ашықәс азы иазгәаҭахоит Аҧсны ашәҟәыҩҭцәа Реидгыла еиҿкааужьҭеи 80 шықәса аӡра. Убри инамаданы, иаазыркьаҿны шәазааҭгыларц стахуп, аҧсуа милаҭтә ҩыра ашьаҭакра шыҟалаз, Аҧсны ашәҟәыҩҭцәа Реидгыла шеиҿкаахаз, насгьы рызбахә шәҳәар стахуп урт рхыӡхыртаҿы игылаз ауаа.

– 1912 шықәсазы аҧстазаара аиуит Д.И. Гәлиа раҧхьаҙатәи ипоезиатә рҿиамҭақәа реизга «Ажәеинраалақәеи ахьзыртәрақәеи». Ишдыру еиҧш, абри ашәҟәы ала ауасхыр азышьҭатцан аҧсуа сахьаркыратә литература. Адунеитә литературақәа ирыдкыланы ҳахәаҧшуазар, ҳәарада, ҳара ҳлитература (аҩыра ацәыртцрагьы налатцаны) – иҿоу литературоуп. Зкьышықәсала аҭоурыхтцаула змоу аҧсуа жәлар, ақәра рацәа змоу егьырҭ алитературақәа аҧызтцаз амилаҭ дуқәа реиҧш, иаҳҳәап, ашәышықәсақәа раҧхьа, рхатәы ҩыра, рхатәы литература аҧыртцартә еиҧш аҭоурыхтә ҭагылазаашьа маншәала роуны иҟалазҭгьы, иахьа даҽеакала иҟазаауан ҳауаажәлар рҭагылазаашьагьы, ҳлитература амҽхакгьы, ҧса-барала абаҩхатәра злоу

ҳауаажәлар ирылҵрын арҽиаѡцәа дуқәа: изхааныз ашәышықәсақәа раантәи рыжәлар рҽахәы зҳәашаз аѡымҭақәа, иаҳзынрыжьрын адунеи ажәларқәа рҽы анырра ҟазҵашаз алитературатә баҟақәа. Аха рыцҳарас иҟалаз, – ус еиҧш аҭоурыхтә ҭагылазаашьа маншәала Анцәа аҧсуаа иҳаҭәеимшьаʒеит. Урҭ знысыз мыцхәы ихьанҭаз рҭоурыхтә мѡа уаѡ даназхәыцуа иҵьеимшьарц залшаʒом: жәларык раҳасабала ахеиқәырхара ахьрылшаз, рҟазшьагьы рбызшәагьы хьчаны XXI ашәышықәса аҟынʒа ааира рмилаҭтә гәамч иахьалнаршаз.

Иҭышәантәалоу аамҭа ыҟамкәа ажәлар ргәамч иалоу алшарақәа зегьы раарҧшра залыршахаʒом. Абас рыхьит аҧсуаагьы: есшәышықәса ианеиҵоу хынтәҧшьынтә рыдгьыл аҟны ашьаарҵәыратә еибашьрақәа зхызгоз, урҭ ирыхҟьаны абиҧарақәа зеиҵамгыло еилшьаахоз, лассы-лассы аҟазаареи аҟамзаареи ирыбжьагылаз, аҵыхәтәан, аарѡара бааҧсʒа иҭанарбаз, аха ҽыц кәарма-кәарма аҽееизгара иалагаз аҵеиҵь иаѡызаха, аҧсҭазаара ҵьбара аҽаҵамырʒразы еснагь аихара иаҽыз. Аха иахьынʒарҭахыз аҟара ршьапы изхгыломызт, – уи иаҧырхагаз амзызқәа рацәан. Ҳәарада, урҭ аамҭақәагьы ицәырыргон абаѡхатәрақәа, аха урҭ аҧсҭазаара азықәҧараҽы афырхаҵара аарҧшра иатәын, аѡыра, алитература аҧҵараҽы ахаарҧшра иацәыхаран, – уи азы иаҭахыз аамҭа ахьыҟамыз иахҟьаны. Изымиʒакәа амгәарҭа иҭыҧсааз асаби иѡызаха, шаҟа баѡхатәра ниаʒаа ицазеи рхы рызцәырымгаʒакәа, уи злаз ишрылазгьы рзымдырʒакәа.

Аҧсуаа рхатәы ѡыреи рхатәы литературеи раҧҵаразы аҭагылазаашьа рыман IX–X ашәышықәсақәа раан иҟаз Аҧсуа аҳра ахаан. Ари аҳәынҭқарра аҧызҵаз, иахагылаз аҳцәа (аҳәынҭқарцәа) рымчхара ҕәҕәан раамҭазы, дара-дара рыблақәа аҭибах-

ра иахѣьаны рдинастиа аҭыхәтәа ҧҭәаанӡа, ҩышә шықәса наѣьак иаркы-ирцә ҳәа Кавказ аахыҭ зегьы аѣны рхатәы политика мҩаҧыргон. Ари аҳәынҭқарра гәыцәс иамаз, – абаҩхатәра иазрыцҳамыз, афырхаҭара згымыз – аҧсуа жәлар ракәын. Иаргьы адунеи дгьыл наӡарак аѣны иѣаз акы акәмызт: амшын иаҧнын, Европеи Азиеи ахьеиларсыз, ркультурақәа ахьеилаӡҩоз иманшәалаз аҭыҧ аѣны иѣан, раамҭазы аҩыратә традициа дуқәа змаз аҳәынҭқаррақәеи дареи еигәылацәан, аиҿцаарақәа, аимадарақәа рыбжьан. Ари аамҭазы Амшын Еиқәа акәшамыкәша иѣаз аҳәынҭқаррақәа рыбжьара ахархәара рыман: абырзен ҩыра, абырзен бызшәа. Уи рхы иадырхәон аҧсуаа раҳра иахагылазгьы. Аха уи мацара рхы иадырхәомызт аҳәынҭқаррақәа змаз егьырҭ ажәларқәа – рхатәы ҩырақәа рыман. Агәрагара уадаҩуп, Кавказ зегьы аѣны анырра, амчхара ду змаз Аҧсуа ҳәынҭқарра гәамчс иамаз аҧсуаа рхадацәа рхы иадырхәоз абырзен бызшәа рзырханы, дара рхатәы ҩырак аҧҭаны ирымамызт ҳәа. Ҳәарада ирыман, аха ирзымыхьчеит. Иѣалап, рҳәынҭқарра анхыбгалаз ашьҭахьгьы, даҽа ҩба-хҧа шәышықәса инаргазаргьы, иаҳҳәап, Аҧсны ақьырсиантә дин алаҭәаны иахьынӡаѣаз, апапцәа ауахәамақәа рыѣны Анцәа иажәа аматҭ ахьынӡаруаз.

Аха анаҩстәи аамҭақәа раан, Аҧсны зымпыҭазхалаз аҭырқәцәа мчыла аҧсуаа амсылман дин анрыладырҭәа, – ауахәамахь анеира иаѣәыҭит, уаанӡа рхатәы бызшәала ираҳауаз Анцәа иажәагьы рмаҳауа иалагеит, имцхәхеит. Аҧсышәала иаҧҭаз ҩыратә баѣақәак ыѣазаргьы, – аамҭа иалаӡит. Аҭоурыхтә хыҭхырҭақәа ирҳәоит Аҧсуа ҳәынҭқарра иахагылаз аҳәынҭқарцәа рхатәы ҭоурых иазкны ашәѣәы шырыҩхьаз. Аҭоурых иамыхьчеит ари ашәѣәы. Аха агәрагара уадаҩуп, аҧсуаа рҳәынҭқарра аҭоурых, рбызшәа шрымаз даҽа бызшәак ала ирыҩуан ҳәа.

Апсуаагьы назлаз, Кавказ иқәынхоз, зхатәы ҩыра змамыз ашьхарыуа жәларқәа уи апҵаразы аҭагылазаашьа роуит XIX ашәышықәса аҩбатәи азбжазы. Уи рнаҭеит Урыстәылатәи аимпериа ахадара, – ууанӡа зхақәиҭразы акыр жәашықәса иқәпоз ажәларқәа рымч мырхакәа ицҟьашәҟьа иқәҵаны ианырхыс, аибашьра иацәынхаз рахьынтәи реиҳараҩӡак рыпсадгьылқәа ирхыкәкәааны амшын ианхыртца ашьҭахь. Аха ари амаана атцан. Аколониатә политика мҩапызгоз ацаризм амчқәа рхықәкы, урҭ ажәларқәа рхатәы хаҷера рыхьчартә еипш ҭагылазаашьа бзиак рыҭара акәзамызт. Аурыс-Кавказтә еибашьра анынтцәа, аиааира дара рганахьала иаиқәкала, ихдыртцәази, зтәылақәа ирзынхази анеилдырга ашьҭахь, инхаз ассимилиациа рзутәын. Уи алтцшәа аиурц азы, зны, ақьырсиантә дин рылартцәатәын, уи анагзаразы ажәлар ауахәамақәа рахь инагатәын, – Анцәа иажәа раҳарц азы. Аха урыс бызшәала Анцәа иажәа рылартцәашьак ыҟамызт, – Кавказжәларқәа аурысшәа раҳазомызт. Уи азы ирзапҵатәын рхатәы бызшәақәа рыла аҩырақәа, анаҩс урҭ рыла адин матцуратә шәкәқәа еиҭаганы, ирдыруаз абызшәақәа рыла рлымҳақәа ираҳартә еипш аҟатцара. Абри анрылдырша, анаҩстәи иаҳа имариан: – аҩышьа, апхьашьа аныртца, дара рбызшәақәа раасҭа аурыс бызшәа иаҳа амч шамоу, атцарадырра аиуразы иара ада ҷсыхәак шыҟамыз рхаҷы иааганы, – рхатәы бызшәақәа дара рхала инышьҭатцаны, хатәгәапхарала аурыс бызшәахь ииасрын. Абри акәын хыкәкыс ирымаз, Урыстәылатәи аимпериа аимператор идтцала, П. Услар иеипш иҟаз аурыс еинралцәа, абызшәаҭтцааҩцәа, апсуаагьы нарылатцаны Кавказ ашьхарыуа жәларқәа рбызшәақәа рыла алфавитқәа рзапҵцара.

Аха насыпны – зегьы даҷеакала иҟалеит. Атцарадырра лашьцара зхатәаз ажәларқәа, уи иалтцны ала-

шарахь икылызгашаз аамҭак шырзааиз агәра анырга – иахьынҳалеит: иаҳа хара инаҧшуаз, имаҷзаргьы ҭарак зҭахьаз, уи агьама хаа зыкхьаз жәлар рҭеицәа. Убарҭ раҧхьа игылаз аӡә иакәхеит аҧсуа жәлар рҭеи Дырмит Гәлиа. Агәаҕь бзиа змаз, Анцәа иҭахны иишаз аӡә иаҳасабала, – игәаҕьит иҟалаз аамҭа ихы иархәаны, дызлиааз иуаажәлар злаз алашьцара иалганы рыҧсҭазаараҟны ҧеиҧш бзиак рызҭашаз мѡак рзыҧшаара. Иагьилиршеит, уи азы иагьа аҵьабаа ибазаргьы. 1891 шықәсазы К. Маҷавариани дицырхырааны иаҧиҭеит аҧсуа алфавит, уи ахархәарала ихациркит аҧсуа сахьаркыратә литература. Лшашьа змамыз ихы иалиршеит, дызхааныз аамҭа иадкыланы уаѡ дахәаҧшуазар. 1877–1878 шықәсқәа рзы аҭыҧ змаз аурыс-аҭырқәатә еибашьра иахҟьаны аҧсуаа зыниаз «амҳаҵьырра» ҳәа хьӡыс изауз ахҭәара ду ашьҭахь, зыҧсадгьыл иазынханы иҟаз аҧсуаа, аимператор идҭала «ахара зду ажәлар» ҳәа ицәаҧҽыгаз ахьӡ рыхҭаны жәларык раҳасабала рзинқәа зегьы анрымхыз, ҧсгахак рызымҭоз арежим бааҧсӡа ианҭагылаз аамҭазы, Д. Гәлиа илиршаз ҵьашьахәуп.

Азныказы дызҽыз аус аҟны – дзаҭәын. Аха шықәсқәак рышьҭахь, ахаа злоу ашәҭ иазнеиуа ашьхыцқәа ирѡызаха, аҧсуа сахьаркыратә ѡыраҽы аҽҧышәара иалагеит зцәа иалаз рбаѡхатәрақәа раарҧшразы аамҭа бзиа зауз жәлар рҭеицәа. Хара имгакәа Д. Гәлиа иааиҭагылеит: С. Ҷанба, М. Лакрба. И. Коҕониа. И. Папасқьыр, З. Дарсалиа реиҧш иҟаз абаѡхатәра змаз аҽар.

Рѡымҭақәа ркьыҧхьра иалагеит иакзаҭәыкны ирымаз агазеҭ «Аҧсны» адаҟьақәа рҽы. Аҧсуа поезиа анаѡсгьы, аҧсуа прозагьы ашьаҭа икит Д. Гәлиа иажәабжь «Атәым жәѡан аҭаҟа» ала. Ицәырҭит аҧсуа драматургиатә ѡымҭақәагьы. Адрама «Амҳаҵьыр» ала уи хациркит С. Ҷанба. Уи инацлеит М. Лакрба

иажәеинраалақәа. Акьыԥхь рбеит, анцәа иҟынтәи абаҩхатәра ҵыда злаз, И. Коҕониа ԥсра зқәым ипоемақәа. Убас аҿынанахеит аҿиара амҩа иқәлаз апсуа сахьаркыратә литература. Абасеиԥш гәыԥҩык алитераторцәа анеитцагыла, азҵаара рызцәыртцит, урҭ зегьы еидызкылашаз хеидкыларҭак аиҿкааразы.

Ууанҙа, 1919 шықәса инаркны, аус ауан алитературатә рҿиара знапы алакыз аҿар еидызкылоз алитературатә кружок. Уи еиҿкаан Д. Гәлиа рҵаҩыс аус ахьиуаз аҟәатәи арҵаҩратә семинариаҟны, иахылаԥшуазгьы иара иакәын, иалахәызгьы асеминариа иҵаз И. Коҕониа, И. Папасқьыр назлаз аҿар иреиуан. Аха акружок мацара рызхашьак ыҟамызт. 1925 шықәсазы ишьтырхыз азҵаара алтцшәа аиуит. Уинахыс хԥаҟа шықәса цазаргьы, 1928 шықәсазы еиҿыркааит апсуа шәҟәыҩуацәа зегьы еидызкылоз рапхьатәи аорганизациа – Апснытәи апролетартә шәҟәыҩуацәа рассоциациа, хрыжь-хрыжь акәзаргьы, аҭыжьра иалагеит апоезиатә еизга «Етҵәаҵьаа». Ари ахеидкыла аус ауан 1932 шықәсанҙа. ЦК ВКП (б) аҙбарала, СССР ареспубликақәа зегьы рыҟны иҟаз ассоциациақәа зегьы аԥыхны, СССР асовет ашәҟәыҩуацәа Реидгыла шьақәдыргылеит.

1933 шықәсазы еиҿкаан Апснытәи асовет шәҟәыҩуацәа Реидгыла, хантәаҩысгьы далхын С. Ҷанба. Уи далахәын 1934 шықәсазы Москва ақалақь аҟны имҩаԥысуаз, асовет шәҟәыҩуацәа Актәи реизара ду, апсуа шәҟәыҩуацәа рыхьҙалагьы дықәгылеит. С. Ҷанба аҳәынтқарратә матҵурахьы даниарга, уи ихаҭыԥан днаргеит Хә. Бҕажәба.

Еиуеиԥшым аамҭақәа рзы, хантәаҩцәақәак раҳасабала Апсны ашәҟәыҩуацәа Реидгыла аматҵ азыруан: Л. Кәыҵниа, Б. Шьынқәба, И. Ҭарба, Гь. Гәлиа. А. Ҷьонуа, М. Лашәриа. А. Гогәуа, Б. Гәыргәлиа, Н. Кәыҵниа, Т. Ҷаниа.

Амилаҭтә литература инагӡаны ашьақәгыларазы 100 шықәса қәра дуӡам, аха иагьмаҷӡам. Шәгәы ишҧаанаго, шәышықәса рхы-рӣыхәала аҧсуа сахьаркыратә литература иалшаз абанӡаҟоу: ҳауаажәлар рыхдырра, рдоуҳатә культура, инеизакны аҧсуа милаҭтә культура аизырҳараҷы?

– Аҧсуа милаҭтә литература шьақәгылахьеит. Аҧсуа шәҟәыѡѡцәа иаҧырҭахьеит аҧсуа литературатә бызшәа. Ари хәызмаӡам еихьӡара дууп аҧсуа жәлар милаҭк раҳасабала реидкылара аус аҟны. Алитературатә баҟа дуқәа аҧҭоуп, еиҳараӡак: апоезиеи апрозеи ржанрқәа рыҟны. Урҭ рыла иааӡоуп абиҧарақәа рацәаны. Ирылшаз рацәоуп ҳауаажәлар рмилаҭтә хдырра аизырҳараҷы, ҳбызшәа ахьчараҷы, аихаҳараҷы, аҷар аҧсадгьыл абзиабара рылааӡараҷы.

Асоветтә аамҭа иалагӡаны иҷиеит ҳмилаҭ рдоуҳатә культура акырӡа еиззырҳаз егьырҭ арҷиаратә хкқәа: амузыкатә, асахьаҭыхратә, атеатртә ҟазара. Ҳәарада, урҭ зегьы раҧхьа игылоуп, иаҳа амҷехак ҭбаауп аҧсуа сахьаркыратә литература. Акрааҭуеит уи Аҧсны аҳәаақәа ирҭыҭижьҭеи, егьырҭ ажәларқәа рыѡныҭҟа аҧхьаѡцәа арҳаижьҭеи. Аҧсуа сахьаркыратә литература, ҳажәлар милаҭк раҳасабала рышьақәгылараҷы иалшахьоу иааркьаҷны зҳәара ауа акы акәӡам, аҭарауаа иҭырҭааша темоуп, урҭ раҧхьаҟа ишьҭоу ус дууп. Игха дуны ишыҟац иаанхоит аҧсуа литература аҭоурых иазкны инеиҭыху ҭҭаамҭак иахьанӡа иахьыҟам. Ҳәарада, уи русумҭақәа азыркхьеит (Ш. Инал-иҧа, Хә. Бҕажәба) аӡәырѡы, аха иҟаҭатәу еиҳауп.

– Иахьа иҟоуп аҧсуа шәҟәыѡѡцәа еидызкыло арҷиаратә коллективқәа ѡба: Аҧсны ашәҟәыѡѡцәа

Реидгылеи Аҧснытәи ашәҟәыѡѡцәа Рассоциациеи. Шәазааҭгыларц сҭахуп уи азы хаҭала шәара шәгәаанагара.

– Ҳәарада, аҽееиѡшара аасҭа аҽееидкылара еиҕьуп аҧсҭазааракны, уахь иаҭанакуеит ашәҟәыѡѡцәагьы. Ашәҟәыѡѡцәа реидгылақәа зхықәкы еиҧшым политикатә еилазааразам, хазы-хазы иҟазаргьы, рзеиҧш ус – аҧсуа сахьаркыратә литература аматц аура ауп. Ассоциациа аҟны аҟазаара иаҳа еиҕьызшьаз аҙәгьы диқәыҙбаҙом, иара иҭахны иалихыз мѡоуп, мчыла ус аханатәгьы иҟамызт. Ашәҟәыѡѡы, иара усгьы, хеидкыларҭак далаҙамзаргьы ҟалоит, уи – ихьыҧшым, хаҭалатәи рҽиаѡуп. Аҧсны ашәҟәыѡѡцәа Реидгыла иалоуи Аҧснытәи ашәҟәыѡѡцәа Рассоциациа иалоуи рҽееиѡшара иахҟьаны гәаанцьак рыбжьаҙам, ишеиѡызцәац иаанхоит, аҧсҭазааракны рыцәгьа-рыбзиаҽы еивагылоуп. Ҳаидгыла иатәу акьыҧхьтә органқәа рыҟны, ҳара ҳаиҧш даргьы рѡымҭақәа ркьыҧхьразы ҧынгылак рымаҙам, иагьыркьыҧхьуеит. Ҳаргьы ҧырхагак ҳамаҙам, дара рнапаҭаҟа иҟоу ажурналқәеи агазеҭқәеи рҽы ҳѡымҭақәа ркьыҧхьразы. Хыхь ишысҳәаз, ҳара зегьы ҳзеиҧш ус – аҧсуа литература аматц аура ауп. Ихадароу ари аус аҟны, ѡ-коллективкны ҳаҟазаара, иарбанзаалак ҧырхагак ҳнаҭаҙом, инаҧшуагьы, изызҳаны еиҽыҭцыз ҭаацәарак ахаҭыҧан ѡ-ҭаацәарак аҧызҭцаз ҳакәны дҳахәаҧшыр – иаҳа диашахоит.

– Ҳазҭагылоу ашықәс азы Аҧсны анҭыӣгьы акырцьара иазгәарҭеит Аҧсны Аҵьынҵьтәылатә еибашьраан (1992–1993 шш.) ҳауаажәлар иргаз Аиааира 20 шықәса ахыӣра иазкыз амшныҳәа. Аҧсуа литература арҽиаѡцәа шҧаҧылеи ари – ҳауаажәлар рныҳәа ду, ирылдыршазеи дара рус аҟны: аибашьра анцоз, уи ашьҭахь ѡажәа шықәса ирылагҙаны?

– Аԥсны Аԥьынԥьтәылатә еибашьра анцоз аамҭазы аԥсуа шәҟәыѽцәа реиҳараѽык ахьынхоз Аԥсны аҳҭнықалақь Аҟәа аҕацәа рнапаҟны иҟан, уи иахҟьаны рҭыҵҭыпқәа ирхымызт, ргәы ҭынчны, иҭышәынтәаланы арҿиаратә ус иаҿызартә еиԥш аҭагылазаашьа рымамызт. Аха ус шакәызгьы, нтцәарак ақәҵамкәа еишьҭагыланы иааѽуаз афронт аҟны иҟаз аԥсадгьыл ахьчаѽцәа рыԥсҵы даргьы ихьаацәгьаны ишырхыргозгьы, арҿиара аус ишаҿыц иаҿын. Аибашьра ашьҭахь иҟаз ашықәс хьанҭақәа ирыцыз ауадаѽрақәа ҳауааҩәлар зегьы реиԥш, ашәҟәыѽцәагьы ирхыргеит. Аха иагьа уадаѽра ыҟазаргьы, алитературатә процесс еиԥҟьарак амоуит – ишцац ицон. Ҳәарада, иаҳа рылдыршеит аибашьра ашьҭахьгьы ѽажәа шықәса рыѽнытҟа. Ари аамҭазы ҳашәҟәыѽцәа хатәрақәа иапыртцеит ҳауааҩәлар зҭагылаз аамҭа баапсы иазкыз асахьаркыратә ѽымҭақәа: ароманқәа, аповестқәа, ажәабжьқәа, апоезиатә рҿиамҭақәа, иапҵоуп адраматә ѽымҭақәагьы. Ҳауааҩәлар риааира амш 20 шықәса ахытра аназгәарҭо аамҭазы аҭыжьра иазырхиоуп, ашәҟәтыжьыртахьгьы инагоуп, Аԥсны Аԥьынԥьтәылатә еибашьра аамҭа иазку ҳашәҟәыѽцәа иреиҕьу ражәабжьқәа реизга. Иҟоуп хазы шәҟәны иҭытҳьоу. Аибашьра иазку алитературатә рҿиамҭақәа, астатиақәа рыла еиқәыршәоуп ари арыцхә иазкны иҭытцыз ҳжурналқәа «Алашара», «Амцабз» рномерқәа. Ҳажәлар ртцеицәа рфырхатцара иазку аѽымҭақәа апыртцоит иахьагьы ҳашәҟәыѽцәа.

– Асовет Еидгыла аамҭазы ҳашәҟәыѽцәа иреиуоу аҳәырѽы рѽымҭақәа аҳәааныркәтәи абызшәақәа рахь еиҭаргахьан, уи ала ҳлитература Аԥсны аҳәаақәа иртыйхьан. Иахьа ҭагылазаашьас иҟоузеи

абри атрадициа аццаразы? Алшара шәымоума аҧсуа шәҟәыѡѡцәа иреиҕьу рырҽиамҭақәа даҽа бызшәақәак рахь реиҭагаразы? Уи азы усс имѡаҧнагозеи Аҧсны ашәҟәыѡѡцәа Реидгыла?

– Акраатцуеит аҧсуа сахьаркыратә литература Аҧсны аҳәаақәа ирҭыҵижьҭеи. Асовет Еидгыла аамҭазы амилаҭтә литературақәа рахь азҽлымҳара иабзоураны, аҧсуа шәҟәыѡѡцәа иреиҕьыз рѡымҭақәа маҷымкәа еиҭаганы хаз шәҟәны иҭрыжьуан, иркьыҧхьуан алитературатә журналқәеи агазеҭқәеи рҟны. Аурыс бызшәа раҧхьа инаргыланы, Асовет Еидгыла иқәынхоз егьырҭ амилаҭқәа рбызшәақәа рнаѡс, ҳашәҟәыѡѡцәа рырҽиамҭақәа ркьыҧхьхьан адунеи абызшәа хадақәа рылагьы. Аха ҳазлахәыз аҳәынҭқарра ду хыбгалеижьҭеи, ари аус аҟны аҭагылазаашьа аҽаҧсахит, – иҟоуп уи иаҧырхагоу ауадаѡрақәа. Иахьагьы иҟоуп аҧсуа литературахь азҽлымҳара, иаҳҳәап, аурыс литераторцәа, аурыс аҧхьаѡцәа рганахьала. Аҭагылазаашьа ыҟоуп ҳашәҟәыѡѡцәа рѡымҭақәа реизгақәа Москва иҭыҵыртә еиҧш аҟаҵара. Аха рыцҳарас иҟалаз, амчымхара ҳамоуп, аиҭагара знапы алаку, уи иазҟазоу ауаа ахьҳацәмаҷу аҟнытә. Аҧсни уи анҭыҵи иҟоуп аамҭала Москва Алитературатә институт аиҭагаратә ҟәша иалгахьоу гәыҧѡык. Аха урҭ рус хада иацәхьаҵны даҽа ҧсҭазаара мѡак алырхит. Ҳара ҳҽанаҳшәеит абаѡхатәра змоу гәыҧѡык аҧсуа ҽар алыҧшааны Москватәи Алитературатә институт ахь рышьҭразы. Ари азҵаара иахьынӡаҳзауаз иҭаҳҵааит, аха рыцҳарас иҟалаз, уи анагӡаразы иахьатәи аамҭазы ҳамч зқәымхо ауадаѡрақәа ацуп. Аиҭагара иазку акадрқәа рааӡара Аҧсны аѡныҵҟа иаҳмыӡбар ҟамло аҭагылазаашьа ыҟоуп. Ари аус напы аларкит ҳмилаҭтә культура аизҳара еснагь

иазҽлымҳау Аԥснытәи аҳәынҭқарратә университет анапхгара. Ҳазну ашықәсазы, афилологиатә факультет ирыдыркылаз астудентцәа рахьынтәи гәыԥҩык, аиҭагара азанаат ала ахырхарҭа рыҭахоит. Ҳәарада, ари аԥшьгара бзиаҙоуп. Аха араҟагьы ицәыртцуеит урҭ рзанаат хада дзырҭаша артцаҩцәа рыҟамзаара иацу, зыҙбара мариам ауадаҩра. Ари аус алтцшәа аиурц азы, ацхыраара ҟартцароуп аԥышәа ду змоу ҳашәҟәыҩцәа хатәрақәа. Ҳара ҳҭагылазаашьаҽы, ҳашәҟәыҩцәа рырҽиамҭақәа, зны аурыс бызшәахьы еиҭаганы ианаҳзыҟатца, уинахыс рымҩақәа иаҳа иаатуеит. Адунеи ажәларқәа идырдыртәуп ҿыц ишьақәгылаз Аԥсуа ҳәынҭқарра аԥызтцаз аԥсуа жәлар ишрымоу иҭышәынтәалахьоу асахьаркыратә литература. Уи азы иааҳалшо зегьы ҟаҳтцароуп иреиҕьу ҳлитературатә баҟақәа адунеи ажәларқәа рбызшәақәа рахь еиҭаргартә еиԥш.

– Аԥсны ашәҟәыҩцәа Реидгыла иахьа шаҟаҩы еиднакылода? Ирхышәҳәаауазеи алитератураҿы аҽԥышәара иалагаз аҿар, урҭ рахьынтәи ҷыдала шәзықәгәыҕуада, ишԥаҟоу даргьы шәаргьы шәеимадара? Ирашәҳәарц ишәҭахузеи мҩақәцәагак аҳасабала?

– Аԥсны ашәҟәыҩцәа Реидгыла иахьа еиднакылоит 46-ҩык арҿиаҩцәа: апоетцәа, апрозаикцәа, алитература ҭызтцаауа атцарауаа. Ҳәарада, урҭ зегьы лытцшәала еиԥшым, ԥшрала ишеиԥшым еиԥш, аха шамахамзар зегьы активла иалахәуп алитературатә процесс.

Алитератураҟны зыҽԥызшәо аҿар ыҟоуп, иагьмаҷҩым, ирацәаҩынгьы ҳрыкәгәыҕуеит. Реиҳараҩык апоезиа рнапы алакуп, иҟоуп апроза аҟны зыҽԥызшәогьы. Аха аҽԥышәара мацара азхаҙом. Рхатәы бжьы рханы аԥсуа литература аштә инҭа-

гыларц азы, ирацәаны рхы аԥьабаа адырбароуп. Изҙатәузеи, ажәеинраалакәа рыѽра иаҷу зегьы поетцәахоит ҳәа ахәыцра иашаҙам, апроза знапы алаку зегьы шәкәыѽцәа наҙаны ишзыкамло еиԥш. Аха ԥсабарала арҿиаратә баѽхатәра злоу изы иахьа амѽакәа зегьы аартуп, ирҿиаразы ԥынгылак ыкаҙам. Аха араҟагьы абаѽхатәра мацара азхаҙом, – иатахуп аԥьабаа рацәа, адырра ҭаула, иҳараку аинтеллект. Абаѽхатәра змоу, ааԥсарада ихы аус анадиуло, убасҟан ауп арҿиаратә лытцшәа бзиа анықало. Урҭ аѽбагьы еицызароуп, ихеибарҭәааруп. Ашәкәыѽцәа Реидгылаҟны еснагь иҟан арҿиара знапы алаку аҿар рахь азҿлымҳара, иҟоуп иахьагьы. Атцыхәтәантәи ѽышыкәса рыла ашәкәыѽцәа Реидгыла ацхыраарала урҭ рахьынтәи ѽыцьа-хѽык, Урыстәыла ақалақьқәа рыҟны имѽаԥысуаз, алитература знапы алаку аҿар рсеминарқәа ирылахәхеит. Убри иалтцшәаны, ҳпоетцәа ҽарацәа рѽымҭақәа Урыстәыла иҭытцуа алитературатә журналқәеи агазеҭқәеи рыҟны икьыԥхьын. Ҳҽарацәа рѽымҭақәа анылоит урҭ ирызкны иҭҳажьуа аизга «Ашацкыра». Уи аиқәыршәара акыр лԥьабаа адуп апоетесса Заира Ҭҳаитцыкәпҳа. Иҟоуп зѽымҭақәа реизгақәа хаз шәкәны Аԥсны иҭытцхьоу. Ҳлитература иатцагыларoуп ҳашәкәыѽцәа дуқәа зыпсахша абаѽхатәра змоу ауаа. Ҳара уи ҳақәгәыҷуеит.

– Аԥсны ашәкәыѽцәа Реидгыла иамоуп акьыԥхьтә органқәа, ажурналқәа: «Алашара», «Амцабз», агазеҭ «Аамҭа». Агазеҭ ақәра маҷуп, аха ажурналқәа ҭыӡуеижьтеи акыр шықәсқәа ӡуеит. Аԥсны алитературатә ԥстәазараҟны урҭ ҭыпс иааныркылозеи, ирылшахьоузеи, насгьы, иахьатәи русушьазы шәара шәгәааанагара шԥаҟоу, мѽақәӡагак аҳасабала ирзеиҕьашәашьозеи?

– Ажурналқәа «Алашара», «Амцабз», ишыбҳәаз еиԥш, зықәра маҷым, Аԥсны ашәҟәыѽцәа Реидгыла анапаҵаҟа иҟоу кьыԥхьтә органқәоуп, атрадициа бзиақәагьы рымоуп. Еиуеиԥшым аамҭақәа рзы урҭ аѽжурналкгьы редакторцәак раҳасабала ирхагылан аԥсуа шәҟәыѽцәа хатәрақәа. Убарҭ иреиуоуп иахьа иахагылоугьы. Ашәҟәыѽцәа рзы ажурналқәа цхыраагзоуп, рѽымҭа ҷыцқәа рапхьаҙакәны аԥхьаѽцәа иахьрызнарго ԥышәарҭоуп. Арҭ аѽжурналкгьы русура иагу иабзоу алацәажәара ҳаплан иарбоуп, ҳагьалацәажәоит. Уажәазы, зеиҧьашьарак аҳасабала исҳәарц истаху акык-ѽбак сырзаатгылоит. Ажурнал «Алашара» – аԥсуа шәҟәыѽцәа Реидгыла иатәуп, аԥхьаѽ иахь инеиуеит, атиражгьы маҷым. Ус анакәха, ианыло аѽымҭақәа рсахьаркыратә ѽаҙара анаѽсгьы, уи еиқәыршәо, знапы ахзыжьуа аредакциа аусзуѽцәа иртакԥхықәу аҟны иарбанзаалак хьысҳарак рымамзароуп, аԥхьаѽ иганахьала ҷԥныҳәак ҟазҵаша. Аѽбатәи: Зегьы иаҳзеиԥшу, иқәҳаргылаша зҵаараны иҟоуп, ҳжурнал «Алашара» есымза итытцуа аҟаҵаразы аус аиҷкаара. Хымԥада иатаху акакәны иҟоуп, ахәычқәа ирызку ҳжурнал «Амцабзгьы» есымза аҭытцра, насгьы уи аҷыгҳара ацҵара. Аха уи азы ари ажурнал аредакциа иацхраатәуп, ахәычқәа ирызку аѽымҭа ҷыцқәа аԥҵаны уахь рнагарала. Ари азҵааараҷы ирацәаны ауал ҳатцоуп аԥсуа шәҟәыѽцәа зегьы. Иҳарҽеироуп, аԥсуа хәычқәа рааҙара ахьҙала. Имаҙам, аԥсуа хәычтәы литература шышьақәгылахьоугьы, иахьа ҳазҵагылоу аамҭа аҭахрақәа инарымаданы ҳахәаԥшуазар, иҟаҵоу ааста, иҟаҵатәу хараҙа ишеиҳау. Ҳарҷиаратә усураҟны уи ҷыдала ҳзызхьаԥшша зҵааароуп, еиҳараҙакгьы, иахьа ҳмилат иеиуоу ргьырак рхатәы бызшәа раҭәарымшьо аҟынҙа амилаттә хдырра ахьысҳара ҳанахаану аамҭазы. Аԥсуа бызшәа абза-

рагьы аԥсрагьы ахьынтәалаго ахәыҷқәа рхәыҷра аамҭазоуп. Ҳара иҳалшо аҟны ацхыраара раҳҭароуп ахәыҷқәа. Урҭ рыла иалагатәуп ҳбызшәа ахьчара, уи азы ирзаԥаҳҵароуп рыҟәра иатҵанакуа аѳымҭақәа. Ирзаҳуазеи арҽиамҭа дуқәа, уатҵәазы иаԥхьаша иахьа ианҳзымааҙа.

Ҷыдала Аԥсны Ахада ибзоураны, Аԥсны ашәҟәыѳцәа Реидгыла ҳазну ашықәс инаркны иаиуит акыр жәашықәсала ҳашәҟәыѳцәа ззыԥшыз, аха иахьанҙа ирмоуцыз алитература-ууажәларратә газеҭ «Аамҭа». Ари, иҵабыргытҵәҟьаны, ҳамҭа дууп алитературатә рҽиара знапы алаку, иазҿлымҳау зегьы рзы. Аԥсышәала мацара иҭытҵуа ари агазеҭ аԥсуа шәҟәыѳцәа, аԥсуа ҵарауаа, амилаҭтә доуҳатә культура аматҵ азызуа зегьы рзы, ргәы итҵхо арҽиаратә зҵаарақәа ахьыкәдыргыло трибунак аҳасабала иҟаларц ҳҭахуп.

– Аԥсны Аҧьынцьтәылатә еибашьра ашьҭахь акыр шықәса ауадаѳрақәа ыҟан ҳашәҟәыѳцәа рѳымҭақәа рҭыжьразы. Ишԥаҟоу иахьа уи аҭагылазаашьа? Ауадаѳрақәа шыҟац иаанхома, мамзаргьы аҭагылазаашьа еиҧьума?

– Иҵабыргны, иҟан ауадаѳрақәа, иагьмаҷмызт. Ҳашәҟәыѳцәа аѳымҭа ҿыцқәа аԥырҵон, ҳажәлар зегьы реиԥш рыпсҭазааратә ҭагылазаашьа акырҙа ишыуадаѳызгьы. Аха, иаҳа иуадаѳыз – урҭ рҭыжьра акәын. Уи азы зда ԥсыхәак ыҟамыз афинансҟәа дара усгьы ирымамызт, аҳәынҭқарра аиҳабырагьы ацхыраара дук ҟарҵартә еиԥш алшарақәа ыҟамызт. Аха аҭагылазаашьа иагьа иуадаѳзаргьы, ашәҟә ҿыцқәа тытуан, уарлашәарла акәзаргьы. Шықәсҟәак раахыс аҭагылазаашьа шьаҭанкыла аҽеаԥсахит. Еиҭашьақәыргылоуп Аԥснытәи аҳәынҭқарратә

шәҟәтыжьырҭа, иазоужьуп иаҭаху афинансҟәа, ишьақәыргылоуп есышықәса иҭытҩраны иҟоу аҭыжьырҭатә план, иапҵоуп уи знапы итцызхуа, ишьақәзырҳәҳәо, ашәҟәыѡцәа хатәрақәа рыла ишьақәгылоу ашәҟәтыжьратә хеилак.

Есышықәса иҭытцуеит: зыпстазаара иалтцхьоу аҧсуа шәҟәыѡцәа рѡымҭақәа реизгақәа томла, иахьа иҳалагылоу, зиубилеи шықәсҟәа ыҟоу ҳашәҟәыѡцәа рѡымҭақәа реизгақәа, ҽыц иапыртцо рырҽиамҭақәа. Уаѳы деилаҳартә еиҧш иҟоуп адунеи астандартқәа ирықәшәо иҟатцоу - иҭытцуа ашәҟәқәа ртехникатә хаҭабзиара.

Иҭытцуа ашәҟәқәа аус рыдызуло зегьы рцьабаапса роуеит, агонорар рзыршәоит ашәҟәқәа равторцәа. Ашәҟәыѡцәа Реидгыла иалоу рѡымҭа ҽыцқәа рҭыжьразы есышықәса ирзыпҵәоуп 105 автортә бгьыцқәа ирытцаркуа, убри иназынаҧшуа ирзыпҵәоуп Аҧсны ашәҟәыѡцәа Рассоциациа иалоугьы. Ҳәарада, урҭ рҭыжьразы иаҭаху афинансҟәа Аҧсны Аҳәынтқарра абиуцьет иазоунажьуеит.

– Иааркьаҽны шәазаатҳыларц стахуп аҧсуа драматургиа. Уи тыҧс иааннакылозеи аҧсуа сахьаркыратә литератураҟны, насгьы, егьырҭ ажанрқәа ирҽырҧшны уаѳ дахәаҧшуазар, иабанзашьақәгылахьоу. Ҭагылазаашьас иҟоузеи иахьатәи аамтазы аҧсуа драматургиатә жанр аҽиараҽы? Насгьы ѡбаҟа ажәа акритика ажанр азы.

– Адраматургиатә ѡымҭақәа аҧхьаѳ иаасҭа изызку атеатртә ҟазароуп. Аҧсуа драматургиа ҳәарада ишьақәгылахьеит, ахатәы традициагьы амоуп. Аха иахьатәи уи аҭагылазаашьа ҳаигәыргьартә еиҧш иҟазам. Амилаҭ доуҳала реизҳараҽы атеатртә ҟазара ахьынзахәарҭоу уи иазхәыцны. Аҧсны аиҳабыра

рымчала еиҭарҿыцуп уи зыѡноу ахыбра. Ашьапықәгылара иаҿу Аҧсуа ҳәынҭқарра ауаажәлар рдоуҳатә культуратә ѡаʒара ҳарактәуп. Ари аус аҟны иалшаша рацәоуп амилаҭтә театр. Ҳтеатр милаҭтә театр наʒаны аҟаларазы, уи арепертуар еиҳарак аҧсуа драматургиатә ѡымҭақәа рыла ишьақәгылазароуп. Ахәаҧшыѡцәа асценаҟны ирбароуп зсахьаркыратә ѡаʒара ҳараку ҳаамҭазтәи аѡымҭақәа рыла иаҧҵоу аспектаклькәа.

Ҵабыргуп, адраматургиа ҷыдала ихьанҭоу литературатә жанруп, аха имариоу жанргьы ыҟаʒам. Аамҭа ҿыц азнеишьа ҿыц аҭахуп. Уи рҿеақәдыршәароуп адраматургиа знапы алаку ҳашәҟәыѡѡцәа, ари ажанр аҟны рыҿҧыршәароуп иахьанʒа зыҿҧызымшәацгьы. Аҧсуа милаҭтә драматургиа аҿиара ацхраара рылшоит Акультура аминистррагьы. Сгәы иаанагоит иазхәыцтәуп ҳәа, асовет мчра аамҭазы адраматургиа знапы алакыз рырҿиараҿы астимул рыҭаразы иҟаз апрактика – иреиҕьыз аѡымҭақәа Акультура аминистрра аганахьала раахәара (ҳәарада, аѡымҭа ақәыргыларазы атеатр ианаднакыла ашьҭахь). Атеатр арепертуар ҳацхраарц ҳҭахызар, зны адраматургиа аҿиара иацхраатәуп. Даҿакала уи аҟны иҳагу харҭәаашьак ыҟаʒам.

Аҧсуа литературатә критика аҭагылазаашьа еиҳагьы ихьысҳауп. Уи аныҟам, апҟацаҳәа аҟамчхҟьара аналымша – алитературатә ѡымҭақәа рсахьаркыратә ѡаʒара ианымҧшыр ҟалаʒом. Уи ашазаргьы – ихәарҭоуп, - ииашоу, иҵаулоу критиканы иҟазар. «Аиаша ашазаргьы, иҿало ашәыр хаахоит» аҳәоит аҧсуа жәаҧҟа.

Акритика аҧсыҿра, мамзаргьы зынʒа аҟамзаара иахҟьоит сахьаркырала иҧсыҿу, аҧхьаѡцәа ргьама лазырҟәуа аѡымҭақәа рҭыҵра. Хылаҧшрак рымаʒамкәа, иаазҭаххаз дара рхарҷьала рышәҟәқәа рҭыҵра –

ахырҳага аасҭа аԥырхага ҟарҵоит. Аԥсны иҟазароуп рҽиаратә коллективк иалахәым, итрыжьырц ирҭаху аҩымҭақәа знапы итцызхыша, зҭыжьра иаԥсоуи иаԥсами еилзыргаша амчра змоу маҵурак. Аԥснытәи аҳәынҭқарратә шәҟәтыжьырҭахь, мамзаргьы ахатәы шәҟәтыжьырҭақәа рахь аҭыжьразы инарго аҩымҭақәа, хымԥада ирыцзароуп аҭыжьра ишаԥсоу зҳәо арецензиақәа, уи иазку аԥышәа змоу аҟазацәа рҟынтәи, иаҳҳәап – Аԥсны ашәҟәыҩцәа Реидгыла аҟны ишыҟоу еиԥш.

– Хыхь, ҷьара ишәҳәеит, ашәҟәыҩцәа зымаӷ руа алитература ауп ҳәа. Ари ахшыҩӷак шҧеилкаатәу? Ашәҟәыҩцәа ззыхандеиуа алитература арҽиара азын мацароума, мамзаргьы даҽа хыҟәкык рымоума?

– Ашәҟәыҩцәа рырҽиамҭа ҽыцқәа раԥҵарала амилаҭтә литература амаҵ руеит уи аизҳара, амҽехак арҭбаара, арбеиара аганахьала. Алитература – аԥхьаҩцәа, амилаҭ рыматҵ ауеит. Ашьхақәа ацха зыҟарҵо дара рхазымацара акәҙам – ауаа рзоуп. Убарҭ ирҩызоуп ашәҟәыҩцәагьы, рырҽиамҭақәа зызку – ауаа, аԥхьаҩцәа роуп. Ашьхақәа рыцхеизгарҭа ашьхымзатра акәзар, ашәҟәыҩцәа рырҽиамҭақәа реизгарҭа алитература ашҭа ауп. Уи шаҟа иазыхандеиуа аҟара – уи ашҭа ԥшҙахоит, мҽехакы ҭбаала ажәлар рааҙараҽы рыматҵ ауеит. Анцәа иишаз ауаҩы, дхыбжаҽыбжамкәа, доуҳала иҳараку уаҩытәыҩса наҙаны иааҙара – абри ауп асахьаркыратә литература хыҟәкы хадас иамоу.

– Ишәҳәан еиԥш, ҳашәҟәыҩцәа ашьхыцқәа реиԥш аус руеит, арҽиамҭа ҽыцқәа аԥырҷоит. Шәара шәгәаанагарала, иаҳа хшыҩзышьҭра зҭахны иҟоузеи урҭ рырҽираҟны ҳазҭагылоу аамҭа инамаданы иаҳҳәозар?

Дарбан шәҟәыѡзаалак, иара иаҳа игәы итцхо атема дазхьаԥшуеит – уи иара изин ауп. Ҳҟазацәа хатәраҟәа аҳәырѡы, Аԥсны Аџьынџьтәылатәи аибашьра анцозгьы, уи анаѡсгьы, иаԥыртцеит ҳауааҷәлар зтагылаз аамта иазкыз аѡымтақәа, иаадырԥшит уи иалагылаз ауаа рхаҽсахьақәа. Ари уажәынахысгьы иацтцатәуп. Ҳара аитакра аамта ду ҳахаануп. Ҳазлахәыз аҳәынтқарра ду еилаҳаит, аибашьра шьаартцәыра ҳхаҳгеит, уаапсырала ҳаилыршьааит, ҳазлааҳаз асистема ахатыпан, иаҳзымдыруа даҽеа пстазаашьа система ҽыцк хтагылеит. Арт зегьы ауаатәыѡса ирнымпшырц залшаҳом. Зегьы еилырганы, игәынкыланы аҽыц пстазаара аҽеалархәра – ихьантоу процессуп. Аҳәынтқарратә система апсахра иаҳа имариоуп, ауаѡытәыѡса дзышьцылоу ихәыцшьа ныжьны даҽеа хәыцшьак, даҽеа пстазааратә системак ѡнутҟала ирсаны адкылара ааста. Сара сгәанала, ари аамта ҽыц иаҳнато ыҟазаргьы, иҳамнахуагьы рацәахоит, урт рыхьчашьа ҳеанаҳзақәмыршәа. Аамта ҽыц – азнеишьа ҽыц атахуп. Аамта ҽыц афырхацәа ҽыцқәа алиаауеит. Уи азы алитератураҟны ицәыртцроуп урт афырхацәа ҽыцқәа рхаҽсахьақәа итцегьы инартбааны. Аҽар ирытатәуп рыпстазааракны изҽыпшыша алитературатә хаҽсахьақәа. Урт рыла иааҳатәуп ҽыц игыло абипарақәа. Ирылаҳатәуп: апсадгьыл абзиабара, иатахханы ианыҟала, уи ахьчаразы ахамеигҳара, ауаѡытәыѡса иагьа аамта хьанта дтагыларгьы – дышуаѡытәыѡсоу ииаанхара. Ҳара еснагь ашәартара итагылазааува милат маҷуп, ҳавара дыҟоуп – еснагь ишәартоу, ҽеиқәкышьак змам аҕа. Уи азы еснагь иатахуп агәеанызаара амазаара, шәартарак анықало азы аҽагылара иазхианы ақазаара. Акырҳа иацклапшны, зегь рыла ишәаныизаны иазнеитәуп ашколқәа рықны изхысуа апсуа

литература артцага шәҟәқәа реиқәыршәара. Уатцәтәи ауаҩы, иаҳҳәап, аколлективизациа атема иазку аҩымтақәа рыла даҳзааҙаҙом. Иатахуп: аҩымта ҽыцқәа, ахаҽсахьа ҽыцқәа, ҳазну, ҳазныло пхьаҟатәи аамтаҽы рымҩа дзырбаша аптцамтақәа.

Аамта ҽыц иақәнаго, иатцамхо ауаҩ ҽыц ииаҙара анҳалымша – пхьаҟа цашьа ҳамаҙам, аамта цьбара ҳатцанарҙуеит. Абри аус аҟны иалшо рацәоуп асахьаркыратә литература.

– Иаазыркьаҽны акәзаргьы, шәырзаатгылеит 80 шықәса иртагҙаны апсуа сахьаркыратә литература иамоу арҽиаратә еихьзарақәа, иара убас шәрылацәажәеит атып змоу апроблемақәагьы. Аҧыхәтәантәи сызҧаара атак ҟаҧо, шәазаатгыларц стахуп ашәҟәыҩуцәа Реидгыла аиубилеи амҩапгаразы иазыпхьагәашәтаз аусмҩапгатәқәа, насгьы амҩапгаразы ҽҳәарас иарбоу?

– Ҳиубилеи апылара иазку аусмҩапгатәқәа ҳрылагахьан иҳаҩсыз ашықәс инаркны. Ҳаидгыла ахадара аҙбарала иапцан аиубилеитә шәҟәқәа ртыжьразы: аредакциатә еилазаара, иреиғьу аҩымтақәа ралпшааразы акомиссиақәа пшьба. Иахьа атыжьыртаҽы ирымоуп: апсуа поезиеи апсуа прозеи реизгақәа ҩба, апсуа поезиеи апсуа прозеи урыс бызшәала еитагоу аизгақәа ҩба. Урт аизгақәа рыпшьбагьы автортә бгьыцқәа 100 иртаҙо еиқәыршәоуп. Ҳәарада, арт аиубилеитә шәҟәқәа ирылоуп иахьа Апсны ашәҟәыҩуцәа Рассоциациа иалоу ҳашәҟәыҩуцәа рҩымтақәагьы. Аиубилеи иазкхоит ҳжурналқәа «Алашара», «Амцабз» рномерқәагьы. Апсны ашәҟәыҩуцәа Реидгыла 80 шықәса анахытцуа аамтазы аҳамта ду ҟартцеит Апсны аиҳабыра. Цыдала Апсны Ахада ицхыраа-

рала, ҳазну ашықәс инаркны ҳаидгыла иамоуп акыр жәашықәса ҳаззыԥшыз, аха иаҳмоуцкәа иҟаз, есымза иҭытцуа алитературатә газеҭ «Аамҭа». Ари цхыраара дуны ҳахәаԥшуеит. Ҳиубилеи иазаҳкуеит ҳгазеҭ аномерк инеизырҳаны. Аиубилеитә шықәса инамаданы, акырынтә еиҿаҳкаахьеит аԥхьаҩцәеи ашәҟәыҩцәеи реиԥылараҟәа, иацаҳцоит уажәынахысгьы. Аиубилеитә гәыргьаратә еилатәара азгәаҭоуп декабр мзазы. Зегьы ишәыдаҳныҳәалоиг! Шәхы алашәырхәырц ҳҭахуп, бзиала шәаабеит!

– Иҭабуп ҳәа шәаҳҳәоит ҳазцаарақәа ртак ахьыҟашәцаз азы. Ишәзеиҧьаҳшьоит шәырҧиараҧы аихьзара бзиақәа!

Аиҧцәажәара анылцеит Альбина Анқәаб

ДЫРМИТ ИЕҬӘА

(Д. Гәлиеи уи иаамҭеи рзы гәҭахәыцраҟәак)

Аҧсуа сахьаркыратә литература ашьаҭаркѡы Дырмит Гәлиа ҳанихцәажәо, ҳаҧсуа жәлар рзы рккаѡык иаҳасабала иааҧсара дуқәа ҳанрылацәажәо, уи илиршаз злаилиршаз уаѡы иааҵьеишьартә аамҭа бааҧсы дшахааныз атәы мҳәакәа, иара ихаҭара ахьынӡаҳараку инарҭауланы еилкаашьак амаӡам. Ҷыдала ҳарзааҭгылап: Гач хәыҷы изнапык ала иан-ду лнапы кны, егьи инапала амҽы иалхыз иҕба хәмарга импыҭырҕәҕәа, иҭаацәеи иареи атәым ҕба дуқәа ирҭарцаларц, урҭ ахьыӡхгылаз амшын ага-ҽахь ианнарцози, даҽа ѡажәи жәохә шықәса рнаѡс, раҧхьаӡатәи аҧсуа сахьаркыратә шәҟәы анҭыҭуази рыбжьара, уи дызлыҭыз иуаажәлари иара ихаҭеи зҭагылаз аамҭа.

Ишдыру, аамҭа ҵьбара афырхацәа цәырнагоит. Иуаажәлар ахьанҭара ианҭагылоу, ҷыдала ахаарҧш-ра – ауаа зегьы лахьынҭас ириҭаӡом анцәа. Уи илҧха зиҭаз роуп руаажәлар рхыргәаҟны наӡаӡа ифырхацәаны раанхара аҽаҧсатәра зылшо. Убри аѡыза алахьынҭа ҳазшаз изаҭәеишьаз уаѡын, зуаажәлар рзы ицәымзаркыраны аҟалара зылзыр-шаз, 1874 шықәсазы Уарча ақыҭан ииз асаби. Уи деизҳауан аҧсуаа рҭоурых ҭаула аҟны зегь раасҭа ирцәыхьанҭаз, жәларык раҳасабала инҭәозар инҭәартә еиҧш аамҭа бааҧсӡа ианҭагылаз.

Иара диит ашьаарҭәыра зцыз аурыс-кавказтә еибашьра еилгеижьҭеи жәашықәса аатҭуаны еиҧш. Ишдыру еиҧш, ҭыхәаҧҭәарак амаӡамкәа, акыр

жәашықәса ицоз ари аибашьра аҟны ртәылақәеи рхақәитреи рыхьчаразы, уаѳы ихаҽы изаамгара афырхатцара аадырпшит, Кавказ зқьышықәсала псадгьылс измаз ашьхарыуа жәларқәа. Аха рфырхатцара еиқәнамырхеит, – тѳа змамыз, рыцхашьара зламыз аимпериа амчқәа, ацәқәырпа баапсзақәа иреипшха атцыхәтәантәи ржәыларақәа ирхәаҽеит, ишьаҟьаны ирхысит. Зыпстазаара иамеигзакәа ахақәитра иахтныстцаз, рыбаѳқәа рышьхақәа ирзынхеит. Урт иаҳа насып рыман. Аимпериа ахымца иацәынхаз, ириааиз рнапатцаҟа ианаанха, атәра иштадыргылоз иазхәыцны, хатцалатәи рхақәитра ахьчара рылшарашәа агәыгра рыманы, динла ирзааигәаз даҽеа империак ахь еиханы, амшын изхылеит. Ҳәарада, иазхәыцуаз рацәаѳын, атәымцьара пстазаара бзиак шырзыпшымыз, аха агәыгра рыман рыпсадгьыл ахақәиттәразы, мышкы зны ахынҳәра шрылшоз, уи рытцарҳәон атырқәцәагьы.

Зыпсадгьыл иқәымтцыр ћамло атцагылазаашьа зыртаз кавказтәи ашьхарыуаа рыгәтатцәћьа иҟан апсуа жәларшьтрақәагьы. Ишҳәыпыз амшын азхылара рыкәдыршәеит: аибгаа – аҳчыпсаа, псҳәаа, асазқәа, анаѳс, хышықәса рышьтахь – далаа, тцабалаа. Уи ацәцашьа рхы рзақәмыршәеит, изтадыргылаз арежим рызхымгакәа Лыхнытәи ақәгылара еиҽызкааз, анаѳс Аҟәа рнапаҟны аагара зҽанызшәаз, аха иззамуз бзыпаа рыхәтакгьы.

Разћыцәгьаран ирзыпшыз османаа римпериахь инанагаз. Атәымцьара апстазаара иацыз арыцхарақәа уаапсырала еилыршьааит: амлакра, аѳныдара, азиндара, ачымазара, аибашьрақәа дара ртәы ћартцеит. Империак иқәтцны даҽеа империак ахь рнеира, амца иацәшәаны азыршы итапалаз иеипшнатәит.

Кавказ аѳнутцћа зтәылақәа ирцәынханы иҟазгьы, анцәа иишаз ауаатәыѳса ирыхәтоу апстазаара иа-

цәыхаран. Анаҟәа еиқәатҷәеиҧш ирхатәан ҵьара лашарак аазмышьҭуаз ацаризм амчра, рсоциалтә ҭагылазаашьа хгашьак амамкәа иларҟәын, рмилаҭтә ҧагьара хҽын, жәашықәсала абҵьар кны иззықәҧоз ахақәиҭра аҩыза азхәыцратҷәҟьа рзымгәаҕьуа ргәы ҭаҧҽын. Абасеиҧш ауаатәыҩса рыҧсҭазаараз зда ҧсыхәак ыҟамыз зегьы ирылхәдаатәын, уи ариашаразы иарбанзаалак мчык рымамызт. Зшьапы изықәымгыло, зыбҕашшара ҧҭҷәаны ишьҭаз алым еиҧшын. Абас, насыҧдарыла иҭәыз аҧсҭазаара рзаҧҭан.

Гәлиа Иасыф-иҧа Гач хәыҷы, ҧшьышықәса ихыҭаанӡа, цәгьам-бзиам еиқәханы иҟан Аҧсны Ду аҳра иаҭанакуаз адгьылқәа рыҟны ибзазоз аҧсуаа. Аҳ дхыртҷахьан, иҭагылазаашьа гәыҭшьаага изхымгакәа дыҧсны дааргахьан, ижәлар рхыргәы далхны Мықә ауахәамаҟны анышә дамардахьан, ихаҭа ҩынҩажәа шықәса инеиҳаны дызхагылаз аҳра амцахә дырцәахьан – ахьӡ ахыхны даҽа хьӡык арҭахьан, иҭаацәара ду, ишьҭамҭа еиуаз зегьы, рыҧсадгьыл аҟны анхара азин рымырххьан, атәымҵьара аҟазаара лахьынҭас ирырҭахьан. Аха еибашьрак ахьыҟамыз рыҧсадгьыл иахын ауаажәлар. Рҟазшьақәа дырӡуамызт, мазара дук иалаҟамзаргьы, раҧсуара еиҷаҳаны иныҟәыргон, иаргьы дара ныҟәнагон. Ҳәарада, агәра ганы иҟан мышкызны изҭагылаз аасҭа еиҕьыз даҽа аамҭа бзиак шырзыҧшыз. Аха уи аамҭа ааира ахаҭыҧан даҽакын ирзыҧшыз: рхы иҭамыз, ргәы иҭамыз, ирбахьаз аицәа дзырбашаз, рхәыҷқәеи дареи еибааӡартә иҟазымҭашаз. Акәыкәуқәа еицлабны анхацәа алаҭарахь инаҧхьо анҽырҭуаз ааҧынра мшык азы, Аҧсны агаҽа иааӡыхгылеит Гач хәыҷы ихаан иимбацыз аҕба дуӡӡақәа. Азныказы дреигәырҕьеит: иҵьеишьеит, илакәишьеит, агәырҕьара дамҽханакит.

Еилкаашьас имази хышықәса рыда зхымҭуаз ахәыҷы урҭ аҕба еиқәаҵәақәа ҧсрамзар бзиак шаарымгаз, ахы шарҭасыз аурыс-аҭырқәатә еибашьра ҽыц. Лассы Аҧсны ахы-атцыхәа агаҽақәа рыҡны аҳхыҭра иалагеит ашьа ишылагылаз изызҳаз, ауаатәыѡса рахь арыцҳара закәу зхадырштхьаз асулҭан ируаа. Амцабзи алѡеи рыхәылҟьо ахысра иалагеит Гач азныказы дзеигәырҕаз аҕбақәа. Агаҽантәи дахьынаҧшуаз ибарҭан алашьцара иатәнатәхьаз ажәѡан агәы ҭырлашаауа дгьыл харак абылра ишаҽыз. Ари, абасеиҧш ахыбра рацәа ахьеилагылоу, ауаа рацәа ахьеиланхо, ҷьара ҭыпк ыҡоуп ҳәа макьаназ зыҳбахәгьы имаҳацыз Аҟәа акәын, иалахысуаз аҭырқәа бзарбзанқәа ирыхҟьаны – абылра иаҽын. Османаа рыр ирыцыҳхытцит абҷьар зкыз, жәашықәса ари адгьыл иацәыхараны иҡаз, Кавказтәи аибашьра ихнарҭәахьаз иреиуаз: абҷьар зкыз аҧсуаа, аубыхцәа, адыгаа, хыпхьаҳарала иагьмаҷѡымкәа. Урҭ арахь иаазгаз агәра ддыргахьан, дара рыцхыраарала, Аҧсны аурыс ар рҟынтәи иантацәха, рҭаацәарақәа рыманы ахынҳәраз рымѡақәа шаатуаз, рынхарҭақәа ирзыхынҳәырц аҭагылазаашьа шроуаз. Уи азы, ирылымшазгьы рхы иалдыршарын, зыпсадгьыл иазхьаауаз, атәымцьаратә ҧстазаара ахгара уаҳа чҳашьа змамыз Кавказ атцеицәа. Иззаргаз аус маншәалахар: – рыпсадгьыл иазыхынҳәрын, рабацәа рҭыҳтыпқәа ирхыларын, ҽыц амца еиқәыртцарын, иманшәаламхаҳаргьы, рнышәнап ара иҡаларын – уигьы насыпын дара рзы.

Ирзааиз аамта, атцыхәтәан дара рзыҳәан ихыртцәагахар шалшоз иазхәыцны, зыпсадгьыл иазынханы иҡаз аҧсуаа неилацәажәаны, ишәаны-изаны, излауала рыжәлар реиқәырхаразы мѡак иашьталеит. Иҳбаны ишьтырхит, рашьцәа шрылазгьы, иҳхытцыз ар ирҽагыларц. Аха, уи азы абҷьар аҭахын, арахь, аҭыпантәи амчрақәа ажәлар абҷьар рылыргахьан.

Рҽахәы еиҭазҳәашаз гәыпҩык ацҳаражәҳәаҩцәа нарышьҭит, Аҟәа итәаз аурыс ир рдивизиа ахада, аинрал Кравченко иахь. Ажәлар рыхьӡала аҳәара ҟартцеит бџьарла еиқәиршәарц. Ажәа ирҭеит, иара ир инарылагыланы, ртәыла иаҟәлаз аҭырқә мпытцахалаҩцәа ишрабашьуа. Раҧхьатәи реицәажәараан ажәа риҭеит, ирызхаша абџьар шриҭо ала. Уи иаҟәгәыӷны, аҧсуаа мап ацәыркит аҭырқәцәа рыр рхадацәа уанӡа ирыдыргалахьаз абџьари аџьыпҳани. Аха иажәа деижьеит аинрал, – абџьар римҭеит.

Зыуаажәлар ззыпшыз ацҳаражәҳәаҩцәа ҿыц изнеит аинрал. Еиҭа рҽаныршәеит: абџьар риҭаны ианыӄала, аҭырқәцәа рабашьраӄны аҭыпантәи апсуаа иара ир ишрыцхрааруа атәы ихы аҭагалара.

Усҟан тәамбарыла абас аҭак риҭеит аинрал: «Шәара агәаӄқәа шәыцхыраара дазрыцхаӡам ҳаб - Аҳәынтқар». Уи аухатцәкьа, иҳхытцыз ар рҽагылара ахаҭыпан, ир иманы ашьхаҟа деихеит, аҧсуааи иҳхытцыз ари ааизныжьны.

Аҭырқәцәа рҟынтәи абџьар рыдыркылар акәхеит, даҽеа мҩак зырымҭаз аҧсуаа.

Аҧсны ахы-аҭыхәа зехьыңџьара имҩаҧысуан аибашьра баапсҟәа. Аҭырқәцәа рыр раҧхьа игылан аҧсуаа: атәыла иаҧшәымацәаз, изыхьмыӡгыз, изыкәгәыӷуаз аиааира ашьҭахь, ҿыпныҳәак рымамкәа раҧшәмара аанкылара зҭахыз. Ҳәарада, зегь раасҭа ааха зауазгьы дара ракәын. Аха рыпсадгьыл ахақәиттәразы иага фырхатцара аадырпшызаргьы ирзамуит, – рынасып иаламызт: мыцхәы еилыршьааит, ааха зауз аҭырқәцәагьы ахьатцра иалагеит.

Усҟан еицәажәеит аурыс еинралцәеи аҭырқәа ир рпашьацәеи, еиқәышаҳаҭны иагьырыӡбеит, атәыла аурысҟәа ирзынхо, ажәлар хыртцәаны аҭырқәцәа ирго. Аинрал Алхазов (Алхазишвили) Кавказ Ахылаҧшҩы

иҟынтәи адҭа иоухьан, - аԥсуаа рхыртҷәара зегь рыла ишацхраатәыз. «Ԥсыцкьала» инеиҙеит аинрал инапынтца: аҳәынтқар ируаа ржәыларақәа аанкылан, аҭырқәцәа аҙара рытан ажәлар рхыртҷәаразы. Уинахыс еицхырааит, уанҙа еиҿагыланы еибашьуаз аѳрык, – иалагеит зразҟы рыҙбаз аԥсуаа рхыртҷәара.

Мызки бжаки рхы-ртцыхәала, цунами баапсҙа нархаԥаны иныкәыҙәҙәаа иагазшәа, рыԥсадгьыл дара рыла иҭацәит, – реиҳараѳык амшын иҙхыртҷеит. Иара усгьы ргәаҟны иҟамыз, аимпериа азакәанқәа изырмышьцылаз, урҭ рытцагылара зхы иззалмыршаз аԥсуаа, еснагь ишәартаз, аҳәааҟны иҟаз ари атәылаҿы дара ахымкәа аҟатцара, ҳәарада, иазхәыцуеижьҭеи акраатцуан аҳратәра аматцуѳцәа. Аха изыхдырҟьаз ҳәа ус дук ыҟаҙамкәа жәларык рхыртҷәара, – адунеи аҟны раҳатыр ланарҟәуан. Уи азы аамҭак ааира иазыԥшын. Иааит уи аамҭагьы. Зхы ртцысыз аибашьра, уи анагҙаразы ҭагылазаашьа маншәалан, – ирылдыршеит апровокациа рзуны дара ирҿагылартә аҟатцара, уи азхан рыгәтакы анагҙаразы. Харада ахара рыдтцаны, рымч мырхакәа зыԥсадгьыл иахыкәкәааны амшын ихыртцаз ахтҷәацәа ирылаз Гач хәычы, дшыхәычҙаз далаԥшны ибеит: ижәлар зегьы реиԥш дзыхшаз рымчыдара, аибашьра иацыз ашьаҙагәаҙа, агәыҭкьара, амшын мѳа ирзаанагаз агәаҟрақәа, атәымцьаратәи аԥстазаара. Ахәычы, иқәлацәа зегьы реиԥш, дрылхәдаан ахәычра иацу ахаара-бзаарақәа зегьы.

«Ари атәыла уаҳа Аԥсны ҳәа узазҳәом, иҭацәит, ҿааҳәырак рымамкәа иқәзааит уи зтәыз ажәлар» ҳәа азырҳәо иалагеит. «Уи атәылаҟны анхара знаало ҳара ҳауп» ҳәа, рыжәлар Аԥсныҟа ихьадырԥшуа игылеит, Қарҭтәи ақыртуа интеллигенциа еиуаз аҙәырѳы. Ус рҳәартәеиԥш азин рымангьы ирыԥхьаҙон: - имаҷымкәа рцьабаақәа ыҟан аԥсуаа

рабашьраҟны, рқыҭақәа рбылраҽы, ихырҭәаны агаҽахь рнацараҽы, – зықьҩыла аҳәынҭқар ир ирылан, дара рыуаажәлар иреиуаз. Аха аҧсуа хҭәацәа, иагьа гәаҟра рхыргазаргьы, рыҧсадгьыл аʒәы ирҭарц рҭахымызт. Ирҭахымызт ҧсадгьылда атәымцьара аҟазаара, аҽыҧныҳәа зцыз аҧсҭазаара. Зегьы ирзымгәаҕьызаргьы, ма ирылымшазаргьы, агәаҕь цьбара змаз аʒәырҩы Аҧсныҟа ахынҳәра иалагеит. Имариамызт ари аусгьы, – ирацәан уи иаҧынгылаз амчқәа.

Ҭырқәтәыла агаҽа, ҩныда-гәарада абнақәа ирылатәаз ахҭәацәа рмазара хәыҷқәа неилаҧсаны, қьырала ахатәы шхәақәа аанкыланы, маʒа амшын ианхылоз игәазҭаз аруаа «шәымцан» ҳәа рымҩа иаҧынгылон, ирыцәхылаз ирышьҭахысуан, изыхьʒаз мчыла агаҽахь идырхынҳәуан. Гәымбылцьбарала ирызныҟәон, зынасыҧ иаланы, амшын цәқәырҧақәа ирцәынханы, Аҧсны агаҽа аҽынʒа анеира зылшазгьы. «Акардонқәа» ҳәа изышьҭаз, аимпериа архәҭақәа, иʒхыҭцырц аҧшьызгоз раамышьҭразы агаҽа рҷаҧшьон, иааʒыхгылаанʒа хымцала ирҧылон. Аха насыҧны, агаҽа зехьынцьара иахылаҧшыртә еиҧш амчқәа рымамызт, – аҧсуаа анхдырҭәа ашьҭахь, аҳәынҭқар ир, макьана аибашьрақәа ахьцоз Карс аганахь идәықәырҭахьан. Иҟаз аҭагылазаашьа рхы иадырхәеит ахҭәацәа, – иагьа ҧынгыла рырҭозаргьы, уахынла мацара, гәыҧ-гәыҧла иʒхыҭцуан иахьрықәманшәалахоз аҭыҧқәа рыҟны, уинахыс рыҧсы ʒаны, агаҽақәа инарцәыхараны, аруаа ахьыҟамыз абнақәа рҽы қьалақәак наргыланы аамҭала иныҭатәон... Абас мацара, зны иҭадырбаз, аха кәара-кәара ааира иалагаз аʒыхь иаҩызаха рыҧсадгьылахь ахынҳәра иаҽын. Ахынҳәра зразҟы иалаз иреиуан Гәлиаа рҭаацәарагьы. Иагьа уадаҩра даниазаргьы, ихәыҷқәа ҩыцьа амҩа рызхымгакәа

ицәыԥсызаргьы, изынхаз иманы шьапыла мацара амшын дахыкәшаны, Трабзонынтәи Аԥныҟа иааигеит Гәлиа Иасыф иҭаацәа. Ҳара аԥсуаа иаҳҳақуп уи ахаҭа иԥсаҭа аҽаԥхьа ахырхәара!

Рнапқәа рԥаԥа аҙәгьы дырԥымлаҙеит, алашьцара рҽалакны Уарча иахьнеиз: - ақыҭауаа аамҭа аҙыблара иагахьан, рҭыҙтыпқәа еилаццышә ишьҭан, рымхурстақәа ажәырҭ рхысхьан, амѳахәастақәа еималахьан. Анкьатәи ақыҭа зыпсы ҭаны иахыз – ахәаҷамаҷақәеи, аԥсаатәқәеи, ибнакыз алақәеи ракәзан. Ицәахьаз иабацәа рхәыштаара аапшааны, дазыҳатҳатɑ амца неиҽеикит. Уи иахылтцыз алѳатцәгьы аҽеиҭцыхны ажәѳанахь ахалара иналагеит. Аха нтцыра рымамызт Иасыфи иҭаацәеи ргәыргьарақәа. Уи аҽенытцәҟьа, рыҽқәа ирықәтәаны иаарыдгылеит ажандармцәа: «Араҟа анхара азин шәымаҙам, шәықәтцны шәцароуп» ҳәа иаагылеит. Дара рзыҳәан итәымыз уаан, Урыстәылатәи апаспорт змамыз «асасцәа ҟьалақәа». Игәынамҙарақәа иҳәазаргьы, мыцхәы иамеимкит Иасыф, – еиликаауан, урҭ дырҽагылартә еиԥш мчык шимамыз. Уи азы, иҭаацәа аашьтыхны, ҽыц еиқәитцаз ихәыштаара еиҭах иааныжьны, Кәыдры ахықәахь амѳа дықәлеит.

Ари зегьы иалаԥшуаз Гач хәыҷы изеилкаауамызт: ҽынла абнақәеи аԥсыжыртақәеи рыҟны рҽеытцәахуа, ауаа ирымбартә уахынла мацара амѳа иқәланы, ҷьахаҷьафарыла ааҙаб рыхганы, ахыбракәа ццышәыртәхьазаргьы, аныҟәашьа ахьитцаз, дахьыхәмаруаз, ашәыр хаақәа зҽалалоз атцлакәа ахьгылаз аштаҽынҙа ианааихгьы, ахылпа ҟаԥшьқәа зхаз урҭ ауаа мымыршәагақәа араҟа раангылара ахьырымуаз, рыбжьгәаѳақәа рхацаланы ацәҳара иззаҽыз. Изеилкаауамызт ахәыҷы, мыч дук имоуп ҳәа дызхәаԥшуаз иаб, урҭ дырҽамгылаҙакәа рхәатәы дахьацныҟәаз. Макьана изымдыруаз рацәан Гач хәыҷы.

Ииулакгьы, иҭаацәа аҙы иамыршьыкәа ирганы, ахьҭа иакны ишыҙаҕәҙаҕәуаз иманы днеит Аҳѡыбжьаҟа: ахҭәара иацәынхази, ихынҳәны аара зылшази цыҭѡык ахьынхоз. Апсҭазаара бзиа иацәыхаран Аҳѡыбжьаа, аха рхыбраҟәа ыҟан, иаѡцамзаргьы афатә-ажәтә рыман, арахәгьы рзанын. Гәыблыла ирыдыркылеит, аҧьамыҕәацәгьа рыхганы рыпсадгьылахь ихынҳәыз ари аҭаацәара, – рыпсгьы еиқәдырхеит. Анаѡс, ирзалырхыз адгьыл аҟны, инеицхырааны қәацәк наргыланы, Иасыф иҭаацәеи иареи ахнытцакырҭа рзыҟартцеит. Уинахыс уаҟа иаангылеит, анхамѡа ҟартцеит. Забацәа рхәышҭаара амырцәара иазгәышьуаз, Иасыф иитахыз илдмыршеит. Аха усгьы Апсны дыҟан, – уи ҳамҭан анцәа иҿынтәи. Дызлаз ауаа апсыуаан: агәыбылра рылан, арыцхраҟны еилибакаауан. Аҳѡыбжьаа рылоуп уи ишидырыз, ихынҳәыз ахҭәацәа, досу дыхтцәаанҙа дахьынхоз анхара азин ширымҭоз, Кәыдри Гәымстеи рыбжьара апсуаа анхаразы зынҙа азин шрымырххьаз.

Иасыф, ахәышҭаара ҿыц ҟаитцазаргьы, хьаас имамкәа дыҟамызт, дахьынаҧшуаз ибарҭаз, Кәыдры нырцәала, ууатәыѡсала иҭацәыз Уарча иҟаз иабацәа рхәышҭаара. Уи ҿыцәаахьан, – ҿыц аиқәтцара азин имамызт. Дыршьак имамызт, даҽеа шәышықәса инеиҳаны, цьара апсыуак уахь нхара ҳәа дышзымнеиуаз.

Ш. Инал-ипа иѡуан: «... Гәымсҭа ауачастка иатцанакуаз иаб иццыныць, иқыҭа Уарча анхара дақәиҭырымтәит. Убри аҟынтәи уи дцаны, абжьыуаа рҿы дынхеит, Аҳѡыбжьа ақытан, Кәыдры ауачастка иахьатцанакуаз».

Ахҭәара иацәынханы Апсны иҟази, ҿыц иазыхынҳәызи, цсҭазаара бзиак шрымамызгьы иаҳа изхәаҽышаз аамҭа баапсы рзыцшын рап-

хьаҟа. Ашьхарыуа жәларқәа ҟәыбаса иқәтцаны, аибашьра иацәынхазгьы ртәылақәа ирыхцаны амшын иҙхызтцаз, «Ахақәиттәҩы» ҳәа ахьҙ ҷыда шихыртцахьазгьы, аха ажәларқәа ршьа зымпытцататаз Урыстәыла аимператор Алеҟсандр II, 1880 шықәса, маи 31 рзы иԥсра мызқәак шагыз, аурысатырқәатә еибашьра аамҭазы, аимпериа зыԥсахыз ҳәа ииԥхьаҙаз аԥсуаа, «ахара зду ажәлар» ҳәа ацәаԥҿыга хьҙы рхитцеит.

Убри инаркны арежим баапсҙа рзаԥтцан аибашьра аамҭазы аҳәынтқар имчра иадгылаз ԥытҩык рыда – аԥсуаа зегьы: итауадызгьы, иаамстазгьы, инхаҩызгьы, хәычгьы-дугьы, агара илазгьы налатцаны. Уи ахьҙ дамыга рыхны иир акәын макьаназ амгәарта итазгьы.

Адунеи ианыз ажәларқәа зегьы реиԥш, даргьы анцәа иишаз жәларык ракәзамызшәа, изыхдырҟьаз цқьа итымтцааҙакәа, иҟалаз, дара рхатақәа ирзеиҿыркааз апровокациа ишахҟьаз рзымдыруазшәа, харада ахара рыдтцан, ртәыла аҟны «аамҭала инхо ауаа» ҳәа иԥхьаҙан. Ачынуаа рҿала ажәлар ирылаҳәан, ирзаԥыртцаз арежим апҟарақәа ианрыцымныҟәа, Сибраҟа ахтцәара шырзыԥшыз. Аԥсуаа рԥеиԥш азы ирхәыцуаз рацәан, аҳратәра атыпантәи амчра ахадара. Ирыртаз арежим, аԥсуаа Ҭырқәтәылантәи рыхынҳәрақәа ааннакылап ҳәа игәыҕуан. Аха уи амыхәеит: аргама аара рылдмыршозаргьы, маҷ-маҷ акәзаргьы маҙала аара ишаҿыц иаҿын.

Арежим ҷьбара рызхымгакәа, рашьцәа ахьыҟаз Ҭырқәтәылаҟа ацара зтаххо рацәаҩхап ҳәагьы иакәгәыҕуан. Аха уигьы ишыртахыз иҟамлеит, – ицаз ыҟазаргьы, зтаацәа уахь иагахьаз ԥытҩык ракәхеит. Зегьы шҳәыԥыз ҿыц рхыртцәара ргәы азыхәозаргьы, аамҭа иауамызт, – аибашьра нтцәахьан. Ус анакәха,

«ахара здыз ажәлар» рхы рцәымыҭхартәы аҟара аԥсҭазаара хьанҭа рыҭатәын, ҳара ҳаԥсыуааун, ари адгьыл зтәу ҳара ҳауп ҳәа рзымҳәо, рхы рзышьҭымхуа ихәаҽетәын, аҭыхәтәан дара рхала: рбызшәа карыжьрын, рҟазшьаӷәа рыԥсахрын, жәларык раҳасабала идырԥашьарын.

Аԥсуаа (аурысҷәа рганахьала аибашьра иалахәыз цыҭԥык рыда), Кәыдри Гәымсҭеи рыбжьара дгьыл ҽаҭак иадамзаргьы амазаара, анхара азин рымхын. Азин рымхын Аԥсны амшын агаҽа зехьыӈьара, х-километрак уи иазааигәаны анхарагьы. Азин рымамызт Аҟәа ақалақь аҟны: аҽеыхәышәтәраз ашьҭалара, ҳақьымк иҟны анеира, хәшәык аахәара. Арҭ аамҭақәа раан Аԥсны аҭыԥ рыман азԥаҽқы чымазарақәа: «испанка», аршра, ацәырԥшҙа, аимҳәачымазара. Амедицинатә цхыраара амамзаара иахҟьаны, рыпсҭазаара иалҭит зыкъԥыла аԥсуаа.

Изҭадыргылаз изымхакәа, аполковник Аракин апроект ҟаитҷеит, аԥсуаа ахьынхоз рқыҭақәа рҟынтәи ихырҭәаны, зынҙа еизааигәаны иахьынхашаз аиланхарҭа ҳаблақәа рзыҟатцара. Уи апроект шьақәырҷәҷәан, ажәлар дара ишырҭахыз рнапаҟны раагара аус аҟны алҭшәа иаҳа ирнаҭоит ҳәа иԥхьазаны. Аха насыԥны иахьымзеит, Урыстәылатәи ацьажәлар ргәынамзаратә цысрақәа зымҽхак иаҳаиаҳа аҭбаахара иаҽыз ахәаҽера иахашәаланы, ирзалмыршеит ари апроект анагзара.

Адгьыл зегьы ирыцкын, аԥсҭазаара иашьаҭан, иԥсеиқәырхаган, уи иқәаарыхны итыргоз ада, ахныҟәгаразы даҽеа аагарҭак змамыз аԥсуаа рзы. Ҭауади-аамсҭеи раҟара рымамзаргьы, изкәааарыхшаз адгьыл иазрыцҳаны иҟаҙамызт ихьыԥшымыз анхацәа, ахтҷәара ҟалаанҙа. Иҭаацәа агәыхә рыгымкәа, зыдгьыл аҽаԥра бзиа ҭызгоз анхаԥы, – акыр ахьыԥшымра иман, ихы агәра иго дыҟан.

Аҭыԥантәи амчра, абригьы иазхәыцны, рыдгьылқәа реиҳараҙак рымырхит, ирзынрыжьыз ԥсымышьҭыгак ахьҭыргашаз дгьыл кәамкьақәак рыда. Аха анцәа имчала: аҙы, амҽы, амца, аҳауа рымхшьак ыкамызт, урҭ рыла ибеиан, – меигҙарахда ирыман.

Рзинқәа ркьаҽзаргьы, имԥашьакәа жәларык раҳасабала рхыхьчаразы хәарҭара ду аман, ԥьара тәымуаак рыламкәа, досу рқытақәа рыкны иахьынхоз. Уи иахьчон: рбызшәа, рқьабзқәа, егьырҭ амилаҭқәа излареиԥшымыз, – рыԥстазаара злеибаркыз, жәытәнатә иахҙызаауа ихьчаны иааргоз рказшьақәа.

Ашьхарыуа жәларқәа зегьы реиԥш, аԥсуаагьы, ауаԥытәыԥса изы иреиҳазоу малны ирыԥхьазон хаҭалатәи ахақәитра, – уи рылаазан, ршьарда иалан, иагьа мчы рықәыгәгәаргьы рылцашьак ыкамызт. Уи – зегьы иреиҳан дара рзы, зны-зынла рыԥсадгьыл аҽы аказаара аасҭагьы. Аха ирылан ачҳарагьы. Мыцхәы ирцәыуадаԥын аибашьраан изҽагыланы иеибашьуаз аурысқәа рнапаҵакa аказаара, ирзаԥыртаз арежим аҵагылара, аха ирычҳар акәын. Уи азы дарадара еилабжьон, ҵыхәаԥҵәарак змам аамҭа хьанҭак шыкам, мышкы зны инархытцны ишцо иазхәыцны, – излауаз ала рхы раҙаны амԥаԥгашьа рҽакәдыршәон. Ус шакәызгьы, рказшьақәа зегьы нышьҭаҵаны арежим аҽадыбжьалара, аҳәынҭқар иуаа ирбарц шыртахыз еиԥш шьаҭанкыла аҽеиԥсахра, рыхгьырыгәгьы иҭамызт, уигьы еиқәнархон. Урҭ ирдыруан: изҭагылаз алашьцара хьанҭа дара рҭаххарала ишымамзиз еиԥш, дара рҭаххарала инархытцны цашьак шыкамыз, аха агәра ргон – аамҭа бзиак шырзааиуаз, – даргьы уи иазыԥшын. Аха дыршьак рымамызт уи ҽҳәарас иамаз. Иара (аамҭа) усгьы аангылашьак амамызт, – ицәгьазгьы ибзиазгьы инархысуа ишцац ацара иаҽын. Уи наскьацыԥхьаза, ажәлар, аибашьреи

ахцәареи ирнырцоз ахәра бааԥсҟәа маҷ-маҷ аҕьара иалагеит, изҭагылаз арежимгьы аԥсыҽхарахь ахы археит. Убартқәа ирыбзоураны, акыр зшьара иқәлаз ажәлар аҽиара амҩа ианылеит, ҽыц ихацдыркуа иалагеит: аҭацаагарақәа, ихмырҟьакәа ачараурақәа, аҭацамҳара аҭгарақәа, ауа-аҭахы реиҽцаарақәа. Акаҩҳәа иаацәырырго иҟалеит, ирхамыштыцыз, аха акыр шықәса ирымҳәацыз агәырҕаратә ашәақәа, иуаҳауа иалагеит, ажәлар итцааршәхахьаз рыгәқәа зырԥсаҳәоз, рлымҳақәа иртахәмаруаз, рыԥстазаара шнымтцәоз ала агәыҕра рызтоз амырзаканқәа рыбжьы хаақәа. Ҽыц ихацдыркит, алахҽыхра гәырҕьарак иазыгәышьны иҟаз арԥызбеи аԥҳәызбеи еиваҽырбо реицкәашарақәа.

Абартқәа зегь рышьтрақәлараз аамта анырзааи, аҳәынтқар ахара анрыдитцаз инаркны жәабажәохә шықәса рышьтахь ауп. Раԥхьатәи ашықәсқәа раан, аматцурауаа рыҟны азин ылымхыкәа, қытак аҟынтәи даҽеа қытак ахь анеира, ртынхацәеи дареи реибабарақәа апынгылақәа рытан. Азин алхрагьы ус мариамызт: апрошениа ѡтәын, уи аҩра зылшоз дыԥшаатәын, аԥара ахшәаатәын, ицара мзызс иамаз зегьы антцатәын. Уртқәа зегьы дырхамытцгылакәа, зымҩа иныҟәаз, ажандармцәа данырԥыхьашәа, – арежим иацымныҟәаз аҙә иаҳасабала ахьырхәра изыԥшын. Аха иныҟәон, ҽынла иамуазар уахынла. Анаҩс, уи лытцшәак шаимуаз еилкааны иапырхит. Рымҩа анаат ирылагеит: аитанеиааирақәа, аибабарақәа, жәытәаахыс рҟазшьа иалаз, мчыбжьык, ѡымчыбжьа ҳәа ргәыцхәцәа рыҟны раангыларапсшьарақәа. Гәып-гәыпла, қытак аҟынтәи даҽеа қытак ахь реитанеиааирақәа збоз аҳәынтқар иуаа, урт ауаа «праздно бродиашьчие» ҳәа ирышьтан, – дара реилкаашьа ус иҟан.

Аха еитанеиааишьак рыманы иҟамызт, амшын ихыршәлоу адгьылбжьахақәа иреиԥшха, хазы-хазы

иҟаз: абзыԥқәеи абжьыуааи. Изеибамбо, ргәаҟрақәа инеидтәаланы ирзеибымҳәо, рзеиԥш уск азы рҽааидкыланы изымцәажәо аҭагылазаашьа рыман, – рыгәҭа быжьтцәан, – Кәыдри Гәымсҭеи рыбжьара ашьапықәыргылара азин рымхын. Ажәлар еиҟәшан. Урҭ раасҭа рҭагылазаашьа акыр еиҧьын, аԥсуаа ирыдыртцаз ахара иатцанамкыз, – самырзаҟаназ: аибашьра аамҭазы аҳәынҵқар ир ирыцхраауаз, Қәҭешьтәи амилициа ирылагыланы Ԥьгьарда назлаз акыр ақыҭақәа амца рыхзыжьыз, ирыланхоз хырцәаны амшын ихызтцоз, зыԥсеиқәырхара ахьӡала зашьцәа ррыцҳара иацхрааз. Ҳәарада уи насыԥдаратә хымѳаԥгашьан дара рзы, аха алтцшәа аиуит, – ртәыла иазынхеит, аҳратәра аҷаԥхьа гәыбԓанк рмоуа рҽыҟартцеит.

Убри аҳратәра ашьаҭа акит егьырҭ аԥсуааи дареи реиҟәыԥсаара, амрагылара аганахь рхырхәара, акысгьы, акырӡа ршьа еилаӡѳахьан агырцәеи дареи. Рашьцәа реиҳараѳык анхдыртцәа, инхаз бҕеитцыхшьак рымамкәа аԥстазаара цәгьа анрыҭаха, иаҳа иныҟәнагап ахьыргәахәуаз Қырҭтәыла – Гыртәылаҟа рҷы дырхеит. Уинахыс рҟазшьақәа рыԥсахит, атәым бызшәахь аиасра иалагеит, ажәакала, аѳашьара амѳа ианылеит, иагьѳашьеит: иаԥсыуаны иаԥсыуамкәа, иагыруангьы иагыруамкәа, рхатәы милаҭтә хаҷерак рымамкәа, – изымҭахырхәаз инрылаӡ ицеит.

Ахыцқәа иртацалаз аԥсуаа, рзеиԥш рыцҳара акыр ишеиднакылозгьы, рыѳнутҟа акәтаҧь былгьо шырҳәо иҟамызт. Ишыҟац иҟан асоциалтә еиҟарамра. Ҭауади-аамсҭеи иреиуаз рхашәахымбара, «ршьацқьара» алаҿырбара, анхаѳыжәлар ратәамбара ишрылац ирылан. Рыхқәа ркьакьаны ишыҟазгьы, арежим даргьы рымчқәа шканаԥсаз, аиҭакрақәа шыҟалаз збоз анхацәа, – урҭ мыцхәы рхатцгыларақәа ирҟәатцхьан, – ахырхәара рҭахымызт, – даргьы

аԥсыуаан. Акысгьы, урҭ рахь агәааныԥьқәа рыман, – ахҭәара аамҭазы, ҭауади-аамсҭеи иреиуаз, ажәлар еихьырԥшны, дара ахьцоз иахьыргоз азы. Ргәы рызҭамызт зыԥсадгьыл иазынхаз аҭауадцәа: иара усгьы зыԥсҭазаара уадаҩыз анхаҩыжәлар, ҷьара цхыраарак ахьрырымҭоз, Аԥсны знапы иакыз амчқәа рахь еиҭаҳәарак ахьыӷарымҭоз, рхы-рыԥсы ада даҽеа хьаак ахьрымамыз азы. Абарҭқәа ирыхӷьаны аҭып рыман: агәынамҙарақәа, аиҿагыларақәа, зныззынла иӷалон ашьакатәарақәагьы. Ҳәарада, иҟан, зуаажәлар зҭадыргылаз хьаас измаз, аҭауадцәа иреиуаз ауаа хатәрақәагьы: аԥсуаа зинқәак роурцазы аҽеышәарақәа ҟазҭоз. Усеиԥш иҟаз, – пату рықәын анхацәа рыҩнытҵа. Иҟан, ажәытә ишыҟаз, ҭауади-аамсҭеи рхатцкы камыршәуа ирхатцгылозгьы, аиҳараҙак абзыцәашьреи ахәҧҳареи ззеилаз. Аха зны-зынла урҭ рхатцгылара, рыгәра агара анырзымыждарахоз ыҟан анхаҩ ҷкәынцәа. Уи бзиаҙаны иааирԥшит Д. Гәлиа, 1919 шықәсазы иаԥитҵаз, иахьа иклассикатә ҩымҭаны ҳлитература иалоу ажәабжь «Атәым жәҩан аҵаҟа» аҟны. Ҭауади-аамсҭеи анхацәеи реизыҟазаашьа иазикит ԥсра зқәым ироман «Камаҷыҷ»-гьы.

Аҭыԥантәи ачынуаа, анхацәа рахь ааста, афеодалцәа иреиуаз рахь иаҳа ахылаԥшрақәа ҟартцон, урҭгьы арежим ишатцанакуазгьы. Рхы иадырхәон, хыԥхьаҙарала еиҳаз анхаҩыжәлар рыбжьара арежим алеишәа арҕәараҿы, даргьы уи акәын ирҭахыз, – рнапы ианыз иазыхатҳатцаны иазыхандеиуан, рқьышә ак нықәыршьуан азы.

Урҭ рхымҩаԥгашьақәа рзы асатиратә ашәа – ахьҙыртәрақәа рзикуан ирыланхоз, еицырдыруаз Жана Ачба, ихаҭа шьҭрала дыштауадызгьы. Иашәа ҷыртцәарц ишьра рзыгәаҕуамызт – длашәын, алашә ишьра мыцхәы илаҟәыран, ҩба, бзиа деицырбон

анхаҩыжәлар. Аха ихьӡыртәрақәа хгарҭак рымамкәа зшьара иқәнаҟьаз – изашшуан аҭыҧантәи амчрақәа рахь инеины. Убри иахҟьаны, Жана Ачба хынтә Аҧсны далырцахьан. Дызҭагылаз аамҭазы ижәлар ирымаз агәырҩа шаҟа еилыкка иаадырҧшуазеи уи иашәак иалаз ажәақәа:

Гәырҩа зухуада,
Изаҳауада?
Уаҭәы зтәыда,
Избарыда?
Алакҭа цқьа
Иҭаҧшрыда?

Жана Ачба иҧсҭазаара далҭит Хәаҧ ақыҭан (1916), даныхәыҷыз дахьырааӡаз, анышә дарҭеит Аҷандара ақыҭан, ашәаҳәара дахьалагаз, иуасиаҭ инақәыршәаны, иҧхьарцеи илабашьеи наиваҭаны, Мидара ашҭаҟны, аҕшҭла дуқәа рыҭаҟа. Жана иҧсыбаҩ Аҷандараҟа иаҭаланы ианааргоз, дызкырҭаз иашьцәа иреиуаз ҧыҭҩык ыҟазаргьы, анхаҩыжәлар рыҷкәынцәа ракәын дназгоз, – уи иҽаҧсеитәхьан иара, рхы-ргәаҽы иҭыҧ ааникылахьан.

Ауаа нагақәа рылан анхацәа, иагьмаҷҩымызт. Руаажәлар рҽы апату рыман, ражәа иазыӡырҩуан, рыгәра ргон. Убарҭ ракәын изыбзоураз, рыжәлар зҭагылаз еицәаз иҭамгыларц азы, акыр рхы раӡаны, ачҳара шьаҭас иҟаҭаны рхымҩаҧгара. Ажәлар ирылабжьон, дара рыҩнуҭҟагьы ҷьоукы агәамҭра рыҽнаҭаны гәнибархарақәак ҟаларгьы, ахырхарҭа бааҧсы аиуаанӡа, рҽааидкыланы идырҽееиуан – еиндраалон.

Аха еснагь усеиҧш изыҟаломызт. Аҭыҧ шрымац ирыман: ауаҩшьрақәа, урҭ ирыцыз ашьоурақәа,

тцыхәаԥтцәашьак змауаз аиҕарақәа. Иҟан: аичырчаҩцәа, ацәгьаҳәаҩцәа, ҷьоукы ашьа рыбжьалар, реинраалара иаԥырхагаз, хара анаԥшра иазрыцҳаз ауаагьы.

Аԥсуа ихьмызг дуун, дҟәыншьаны ишакәым ала азә данизныҟәа, – ичҳаны аангылашьак имамызт, изынхаз иԥстазаара зегьы уи иақәирҙуазаргьы, иааилшоз зегьы ҟаитцон, дҟәыншьаны изныҟәаз ауаҩы (дынхаҩызаргьы дтауадзаргьы), дызлоу ауаа дыҟәныршьартә еиԥш атагылазаашьа итара илиршаанҙа, иаҳҳәап, ашьа идзар ишьа иуааанҙа. Хьымзгыла аԥстазаара, – иара изыҳәан аԥсра ааста еицәан: ихихыр акәын, ма иԥстазаара ахтнитцар акәын. Даҽакала ахымҩаԥгашьа ихы изалыршомызт, – дызлаз ауаа рыбжьара ҽыԥныҳәак имамкәа аԥстазаара итахын. Ишьа аура анилирша, – мҩак акәын имаз – итаацәа, иуаигәыцхәы, инхамҩа, ауаҩытәыҩса изы малс иҟаз зегьы нкажьны – абрагьра.

Абрагьра аныҟәгара хьантан, аха ҳатырла амҩаԥгашьа иҽанақәиршәа, – ажәлар ргәаҟны дфырхатцан, ашәагьы изаԥыртцон. Уи аҩыза ахьз-аԥша иоуамызт қәнамгарыла ауаҩы дышьны ибналаз. Иагьа патула уинахыс иабрагьра аныҟәгашьа иҽеақәиршәаргьы, ажәлар ргәаҟынҙа неишьа имамызт, ашәа изаԥызтцоз азә дҟаларгьы, – уи иқәызбоз ашәан.

Абас еиԥш иҟаз ахтысқәа атып рыман аԥсуаа «ахара зду ажәлар» ҳәа ахьз анырхыз аамтазгьы. Урт иреиуан, иаҳҳәап, Аиба Хәитҭ, ихымҩаԥгашьа баапсы ианамыжькәа, аамста Блаб дышьны, акыр шықәса абрагьра аниуаз. Уи аамтазы акәын Иашыратәи анхаҩы ҷкәын Кьахьба Ҳаԥьаратҭ, дҟәыншьаны датәамбакәа изныҟәаз атауад Заԥшь-иԥа дышьны, жәаҩа шықәса иҽеынхьак-аахьакуа анхацәа рыҩнутцҟа иҽанитцәахуаз. Қәнамгарыла иашьа дтазырхаз атауад Ачба дышьны хышықәса абрагьра

иуан, ашьҭахь зыҿрызҭаз, аашықәса акаторга зыхганы ихынҳәыз Бҕажәба Салуман.

Ажәлар арҭ ахѡыкгьы ирзаԥырҭеит ахатцарашәакәа. Акьахьба ҷкәын данҭаха ашьҭахь, акыр жәашықәса рнаѡс, ишдыру, аѡымҭа ду изаԥитцеит Д. Гәлиа итцаѡы, Аԥсны жәлар рпоет Б. Шьынқәба, уи иалхны иҭыхын «Хҭарԥа шкәакәа» зыхьӡыз асахьаркыратә фильм, ироман изикит А. Возба, дахьиз ақытаҽгьы издыргылеит ахаҳә иалху абаҟа.

Ажәлар ҳәарада еитцахан: жәытәла иааиуан, зқьышықәсала аҭоурых шрымазгьы, дара раасҭа иаҳа иҽаз ажәларқәа ԥхьаҟа ицахьан. Иаҳҳәап, иаалырҟьаны, ирхатәаз арежим лашьца нархыганы изгашаз мчык ҟаларгьы, – алашьцара ишытцац итцазаауан, иахьтцарадаз азы. Уи рҽеитәын. Цара лашаракахь икылгамкәа ԥеиԥш бзиак шырзыԥшымыз еилызкаауаз ыҟан ҳәарада. Аха реилкаара мацара азхомызт, аҽанышәара аҭахын. Иаҭахын: адырра, аҟыбаѡ ҷыда, акы иацәымшәакәа аус анапалакра. Ажәлар ирылиааз, уи аус знапы алазкышаз аӡәы дгылар акәын, акысгьы уи азы аамҭа рзааихьан, – Аҳәынҭқар адтца ҟаитцахьан, рнапаҟны иааргаз Кавказ ашьхарыуа жәларқәа рхатәы бызшәақәа рыла аѡреи аԥхьареи дыртцара, уи азы зны алфавитқәа рзеиқәыршәара.

Дгылахьан агәаҕьра злаз уи ауаѡ, дышгылаз ажәлар макьана ирызгәамҭозаргьы. Ари арԥыс – анхаѡы Гәлиа Иасыф ипа иакәын, дыҭагылаз аамҭа ҷьбара амаршәа кны, ацха ҟазҭо ашьхымӡа деиԥшха, ихы зырымгаӡакәа аусура иаҽыз, ижәлар алашарахь икылызгашаз мѡак аԥшаара иашьҭалахьаз. Дырмит хьымӡгыс ииԥхьаӡоз, иуааажәлар хьымӡгыс ирԥхьаӡоз ааста хараӡа еиҳан. Рхатәы бызшәала аѡраапхьара ахьрымамыз, имилатны ашьақәгыларазы зда ԥсыхәак ыҟамыз асахьаркыратә литерату-

ра иахьалыхәдааз, – абри акәын иара ихьмызг, иҽазцәылхны дагьашьҭалеит, ижәлар зҭагылаз атцарадара иалганы, рыпсҭазаараҿы анарха рызҭашаз мҩа лашак рыкәтцара. Ирыцхраатәын, аамҭақәак рышьҭахь рыхкәа ҩышьҭыхны: «Ҳара ҳапсыуааup, анцәа иишаз жәларуп, ҳхатәы ҩырагьы ҳамоуп, ҳлитературагьы беиоуп» ҳәа рыбжьы ҩҭыганы, рхы агәра ганы, егьырҭ ажәларқәа рыгәҭа инагылартә рыҡаларазы.

Мышкызны, иара иҧсы иахшаз иҧа хәычы Гач иуааажәлар рыпсҭазааракны аҭып ҷыда ааникылараны дшыҡаз, ҳәарада, дыршьак имамызт Гәлиа Иасыф. Аха ибзианы идыруан: атцарадара шлашьцараз, атцара амазаара – ауаҩы аҧеиҧш бзиа шинатоз. Уи азы, атәымцьара дынмыжькәа, иҧсадгьыл иазирхынҳәыз иҧа хәычы, атцара итарала аҧсҭазаара ду далахәхарц, ишьҭамҭа даҧсаны дҡаларц итахын. Ус шакәызгьы, еиликаауан даҽеакгьы – «ахара здыз ажәлар» иреиуаз ахәычы школк итатцара имариоу усны ишыҡамыз. Иҽанишәеит ус шакәызгьы. Гач даашьҭыхны Аҡәаҡа, ашьхарыуаа рышкол ахь дигеит, аҳәара ҡаитцеит ихәычы дрыдыркыларц. Аха аҭып ҳамам ҳәа ҽытцгас иҡатцаны дрыдрымкылеит. Уи цьеимшьазеит усгьы иҧа дрыдыркылап ҳәа маҷзак ада гәыгра змамыз Иасыф. Иалымтцит ҳәа ихьатцуаз дреиуамызт. Уи аҡазшьа ааирҧшхьан мчымхарыла Ҭырқәтәыла данананага, аха ахынҳәразы еимгеимцарак аныҡала, итаацәа иманы Аҧсныҡа ихынҳәарала. Ииулакгьы ахәычы дрыдыркылатә аҡатцара илиршеит, хышыққәса рышьҭахь.

Дырмит, ҧшьышыққәса атцара ахьитцоз ари ашкол аҷы, иртцаҩцәа агәра диргеит атцараҿы агәыртцкәыл бзиазa шимаз, дагьалгеит ибзианы.

Ихәычы илшарақәа рыгәра згоз Иасыф, мазарыла иагьа деиҧшымзаргьы, итцара иацитцартә еиҧш

аҭагылазаашьа иитарц иҽазикит. Уи азы иҽааидкыланы Гориҟа дигоит 1889 шықәсазы.

Ашьхарыуаа рышкол ибзианы дшалгаз ала ақьаад зцыз Дырмит, дрыдыркылеит уи ақалақь аҟны иҟаз, Аахытц Кавказтәи арҵаҩратә семинариахь. Аха инеигʒартә еиԥш изыҟамлеит, ԥшьымыз рышьтахь, аамҭала ҳәа атцара нижьыр акәхеит, дзышьцыламыз атәылаҟны изцәыртцыз ачымазара иахҟьаны, ҳәарада уи иацын амамзаарагьы. Аҩны дахьааиз, игәы тцызблааз арыцҳара изыԥшын – лыпстазаара далтцхьан мыцхәы бзиа иибоз иан. Мызқәак аатцаанʒа, – даҽеа рыцҳаракгьы даниеит – иԥстазаара далтцит дызнысыз аамҭа ԥьбара иархахьаз, иаб Иасыфгьы.

Иҭагылазаашьа мыцхәы ихьанҭахеит уинахыс. Иара иеиԥш зани заби зхыԥсааз ҩышықәсеи ԥшьышықәсеи рыда зхымтцуаз иашьеи иаҳәшьеи, иара ида хлаԥшҩык дрымамкәа инапы иаанхалеит.

Абасеиԥш иҭаацәаратә ҭагылазаашьа мыцхәы ишыхьанҭазгьы, атцарадырра ацтцара иазгәышьуаз Дырмит, дызҭагылаз ахьанҭара иҽатцамырхаʒакәа аҽацәгара иҽанишәеит. Иашьеи иаҳәшьеи збашаз, анцәа итцаԥшуаз ԥьоукы анықала, амҩақьыратцәкьа шимамызгьы, иԥшааны, деитцеит Гориҟа, аамҭала ҳәа инижьыз итцара ацтцара итахны. Аха изамуит, «аратәи аҳауа унаалом» ҳәа ҿытцгас иҟатцаны дрыдрымкылеит, игәамбзиара шихытцхьазгьы.

Азныказ дхынҳәит иҩныка. Аха игәы ҭынчмызт итцара ацтцара ада даҽеак зҭахымыз ахәыцы. Аамҭақәак рышьтахь иҽанишәеит Хони иҟаз, Қәтешьтәи арҵаҩратә семинариа аҭалара. Аха уаҟагьы дырҭахымхеит, дхәыцызаргьы, аха «ахара здыз ажәлар» иреиуаз аԥсуа ҷкәын. «Хони уавсны Гориҟа уанцоз, ҳара ҳахь узымааизеи» ҳәа аҽеыԥныҳәагьы ирҭеит.

Игәимахьха Аԥснықа дхынҳәит, зтцара аизырҳара зҭахыз, аха иахьырмыгʒаз ахәыцы.

Еиликаауа далагахьан иуаажәлар зҭагылаз азалымдара хаҭала иаргьы ицрасуа ишалагаз. Иҟалап уи ахәыҷы убри аамҭазы акәзар ижәлар рахь ахьааи арыцҳашьареи иаҳа изцәырҭуа даналагаз, иқәра зықәраз днарҧызаны ахәыцрақәа анизцәырҭуаз.

Иара диаанӡагьы, аҧсуа бызшәа алфавити аграмматикеи аҧиҭахьан, уи азы аҳәынҭқарратә дҭа зырҭахьаз аурыс ар реинрал, абызшәадырҩы – кавказҭҭааҩы Пиотр Услар. Уи ашьҭахьгьы, аус аухьан аинрал И. Бартоломеи дызхагылаз, аҧсуаа иреиуаз гәыҧҩык злахәыз акомиссиагьы. Аха урҭ алфавитқәа рыла аҧсуа хәыҷқәа иаҧхьо, иҩуа изыҟамлаӡеит, ирыгыз арацәара адагьы, аҧсуаа зҭагылаз аамҭа бааҧсӡа уи алнаршо иҟамызт. Апоезиатәи адраматәи ҩымҭақәа аҧиҭахьан аҳ иҧа Гьаргь Ачачба. Аха урҭгьы, аҧсуа хәыҷқәа аҭара лашарахь ркылгаразы хәарҭарак рзыҟаҭомызт: дара ирзеилымкаауаз абызшәақәа рыла иҩын, иара усгьы ашколтә ҭара апрограмма иацәыхаран.

1891 шықәсазы, жәибжь шықәса ирҭагылаз, ҧшьышықәса мызқәак нарыцҭаны ада аҭара иахьырмыгӡаз, аха ааҧсарада зхы аус адызулоз, аҧсҭазаара ҵьбара акыр иаӡрыжәхьаз, иқәра иаҭанакуаз инеиҳаны адырра змаз, зыхшыҩ ҭаулаз, зеизҳара аҟны акырӡа иҭышәынтәалахьаз Д.Гәлиа игәаҕьит ижәлар амҩа лашахь икылызгашаз, рхатәы бызшәала аҩреи аҧхьареи зларҭашаз алфавит аҧҭара аҽанышәара.

Имариамыз ари аус аҟны дицирхырааит қәрала иара иаасҭа хара еиҳаз, аҭара змаз, аҧсуаа рҭагылазаашьа гәырҩас измаз иреиуаз, зан д-Лакрҧҳаз К. Маҷавариани.

Ш. Инал-иҧа ишиҩуаз ала – урҭ аҩыҵьагьы «идырҽееиуеит аҧсуа алфавит, ирыҩуеит ажәлар рҽы раҧхьаӡа инеиз аҧсуа нбан шәҟәы».

Ашәҟәы ҭытцит Қарҭтәи атипографиаҟны, 1892 шықәсазы (Аԥсны иҭытцыртә еиԥш атехникатә ҭагылазаашьа усҟантәи аамҭазы иҟамызт). Ҳәарада, иаапсара шмаҷмызгьы, ари аус аҟны, К. Маҷавариани аԥышәа змаз аҳәа иаҳасабала ицхраауаз, аԥсуа бызшәа амаҳақәа здыруаз, уи ала ицәажәоз Дырмит иакәын.

Акыр жәашықәса рнаѡс, Д.Гәлиа иавтобиографиаҟны иѡуан: «1891 шықәсазы, К. Маҷавариани дсыцхраакҳаны, сара изѡит раԥхьаҳатәи аԥсуа нбан шәҟәы, аԥсуа школқәа рзы. Абри ашәҟәала аԥсуаа рхәыҷқәа аѡреи аԥхьареи рҵо иалагеит дара рхатәы бызшәала. Иара убри ашықәс инаркны ашьапы скит алитературатә усурагьы». Даҽаацьара иѡуан, еиқәиршәаз ари анбан хаз шәҟәны аҭыжьра, амчра змаз аиҳабыра шаԥырхагаз, «гаҳамаҳак ихы иҭашәаз, зхатцгылара иаԥсаҳам уск еиԥш» ишахәаԥшуаз.

Иаҳзымдыруа урҭ ауаа ҳрылацәажәарым, рынырцәымѡа иазцахьеит. Иҟалап, хыцѡыцк Аҟәа иҟаз аԥсуаа иреиуазаргьы (аԥсуа нбан аҭыжьра ахәԥсазы, Дырмит урҭ ракәымзар дыздгыларыдаз). Уи иахьимыцхрааз азы рықәызбашьакгьы ыҟаҳам. Иагьа патула дрыдгылазаргьы, агәрагашьас ирымаз, зыхьҙи зыжәлеи неидкыланы ирмаҳацыз, школк далгахьазаргьы, макьана иқәыԥшыз нхаѡы ҷкәынак жәларык рзы алфавит аԥцара илшатцәкъоит ҳәа! Уи хатцашьа змам лакәк ирзаѡызан. Аҷкәын дзыргәаҟуаз аус хатцгылашьак рымамызт, аиҳабыра рҟны иҟаз аҳратәра аматц зуаз иаԥсыуамыз ачынуаагьы, алфавитк шеиқәиршәатцәкъаз агәра ргазаргьы, «ахара здыз» ауаа рзы алфавит аҭыжьраз аԥара азаужьра рылшомызт. Сышәҟәы аҭыжьразы шәсыцхраа ҳәа дара рахь инеира азы мацара хшыѡк змам гаҳак иакәны дыршьарын.

Аха агаҳара акырҳа дацәыхаран ахаранаԥшра иазрыцхамыз анбан аԥцаѡы. Мап ицәызкыз, зқьышә

дыԛәызҭаз, ихʒасуаз урҭ ачынуаа ракәзар, дыршьа рымамызт, уи анхаҩы ԛкәын иусумҭа, мышкы зны, ижәлар аҭарадара лашьцара ралҭра алзыршашаз цәымзаркыраны ишырзыԥалоз, иара ихьʒи ижәлеи неидкыланы ирҳәо шәышықәсала аҭоурых аԥны аҭып ҷыда шааникылоз, дара рхаҭақәа, аамҭала рыпсы шҭаз атәгьы аʒәы изымдыруа иниаʒаа ицараны ишыԥаз. Абарҭ апынгылақәагьы дыриааит урҭ ирышьцылахьаз Дырмит: апарагьы иԥшааит, ашәԥәгьы ҭижьит. Иԥалеит иеиқәыршәамҭа хәарҭара шалаз агәра згаз, уи азы арԥыс имаз агәыхытхытра згәаҷеы инеиз, мамзаргьы иара ус анцәа итапшуаз ауаа.

Рыжәлар хәаҵены измаз ртцарадара хьаас измаз апсуаа аʒәырҩы, дара рбызшәазы алфавит аҭытра, – ҷыц игылоз абипарақәа лашарак рзаазгашаз, рапхьаԥа апстазаара бзиа иалазырхәышаз, апсуаа зегьы рзы имилаҭмырʒганы иԥалашаз цәыртра дук акәны ирыдыркылеит. Аха урҭ макьана имаҷҩын, иапызҭазгьы мыцхәы дыҷкәынан, иапитцазгьы иалтцшәахашаз адырра уадаҩын, – аныԥәара зҵыназызкыз асаби рапхьаʒатәи ишьаҷа акырʒа еипшын. Арежим баапс иҭагылаз, «ахара здыз» ажәлар маҷ рзы мыцхәы ихьанҭаран ртцеи иапитцаз алфавит ахархәара.

Апсуаа аҩышьа, апхьашьа ртцаʒаргьы, мышкы зны асахьаркыратә литература апҭцара рылшоит ҳәа дақәгәыԓомызт П.Услар ихаҭагьы урҭ рахь агәыбылра шимазгьы, рмилаҭтә ԥазшьақәа, ртоурых пату шрықәитцозгьы, дара рзы алфавит шапитцахьазгьы, аграмматикагьы шеиқәиршәахьазгьы. Уи имацарагьы иакәʒамызт, ус ихәыцуаз рацәаҩын.

Ирацәаҩын аимпериа анапаҷы иԥалаз Кавказ ажәлар маҷқәа, рхатәы бызшәала иҩуа, иапхьо аԥатцара ҳәынҭқарратә политиканы ишыԥазгьы, урҭ

рмилаҭтә хдырра иаздырҳауа, рмилаҭтә литература аҧырҭартә аҟынӡа ахақәиҭра рыҭара зынӡаск изҭахымыз, иаартыҭәҟьаны уи аҽагылара рзымгәаҕьуазаргьы, аха иахьырзауаз аҧынгылақәа рызҭоз. Аха иҟан иаартны уи иаҽагылозгьы.

«Зхатә ҩыреи алитературеи змам аҧсуа бызшәа, ҳәарада, аиаӡаара ада даҽа ҧеиҧшк амаӡам», – абас иҩуан ачынуаҩ Е. Веиндебаум 1908 шықәсазы.

Дахьиашаз ыҟан ари ачынуаҩ. Иҭабыргны, зхатәы бызшәала асахьаркыратә литература аҧҭара злымшаз ажәлар рбызшәа, ҧыҭраамҭак анарха аиургьы, уи зтәу инагӡаны рыматҭ азуӡом, аамҭа цацыҧхьаӡа иаҳа амч маҷхоит, аҭыхәтәан ҧеиҧшс иаиуа – аиаӡаароуп. Уи ус шакәу агәрагаразы ҭҭаара дук аҭахӡам, харагьы ицатәӡам, – ҳнаҧшып ҳгәылара Гыртәылаҟа. Уи зшьамдгьылу агырцәа: рхатәы бызшәа шрымоугьы, рыҧсадгьыл аҟны ишынхогьы, иаҩцамзаргьы, аха рхатәы ҭоурых шыҟоугьы, хыҧхьаӡарала ишмаҷҩымгьы – ирзаҧымҭеит рхатәы бызшәала асахьаркыратә литература, рбызшәа иаҳа изырбеиашаз, доуҳала рхааӡараҽы ирыцхраашаз, рыжәлар рыҧсҭазаара анарха ду азҭашаз, рыматҭ зушаз. Имаӡам агырцәа милаҭк аҳасабала ишзышьақәымгылаз. Уи даргьы ирзымдыруа, ихьаарымго иҟам, аха аамҭа рыцәцацәеит. Аҭыхәтәантәи аамҭақәа рзы, ҽыц аҽышәарақәа ҟарҭеит, рхатәы бызшәала аҩра, аҧхьаразы, газеҭкгьы ҭрыжьит, аха урҭқәа қәҽиара дук рымаӡам, иаҽагыло рацәаҩуп, урҭ раҧхьа игылоугьы, – дара ртәқәа роуп. Изыҟалазеи, изыхҟьазеи абасеиҧш рҭагылазаашьа? Уи аҭак бзианы иҟанаҭоит аҧсуа жәаҧҟа «Мыцхәы ихырхәаз – ибҕа ҷьыҟәхоит». Агырцәагьы абас рыхьит, – рхатәы мҩа ианыҭны ақырҭуахара ишашьҭаз, уи ишамҭахырхәоз, иаанхеит: ақырҭуара аҟынӡа изымнаӡеит, ҳмилаҭуп рҳәартә еиҧш рыгыруарагьы рзеихамҳаит.

Ҳәарада, даҽеакала иҟаларын, иаҳҳәап ианаамҭаз рхатәы бызшәала аҩыра, асахьаркыратә литература аҧыртцазҭгьы, рмилаҭтә хаҷера рызҭашаз мҩакы иқәлазҭгьы. Урҭ ргәылахара анцәа разҟыс ианҳаиҭа, дарбан аҧсыуоу изҭахым, акы зҿитцааша, доуҳала иҳараку агәыла бзиа димазар! Аха рыцҳарас иҟалаз, – усеиҧш изыҟамлеит.

Хыхь ишаҳҳәаз, П. Усларгьы агәра игазомызт аҧсуаа асахьаркыратә литература аҧҭара рылшап ҳәа. Е. Веиндебаум иеиҧш иҟаз, арусификациатә политика мҩаҧызгоз ачынуаа, аҧсуаа реиҧш иҟаз, ирыхҭыргахьази изҭагылази иацәцаны рхы иацхраауа иҟалар ҳәа иацәшәон.

Абар уи ачынуаҩ хыхь иарбоу иажәақәа рнаҩс ииҩуаз: «Сара сгәаанагарала, аҧсуа шәҟәҩыра ашьақәыргылара хыцәкыс иамамзароуп уи ажәлар рхатәы бызшәала инарҭбааны иҩуа, иаҧхьо аҟатцара… аҩыра аҭахуп ауахәамеи ашколқәеи рхархәарала уи абызшәа арҧсыҷера, ажәлар аҳәынҭқарратә бызшәа ахь ииасыртә аҟатцара». Даҽеакала иаҳҳәозар, аурыс графика шьаҭас измаз алфавит ала аҧсуаа аҩреи аҧхьареи дырҧаны, аурыс бызшәахь риагара: рбызшәа рхадырштыртә аҭагылазаашьа рыҭара, арзра, ассимилиациа рзура.

Ажәлар рхатәы сахьаркыратә литература, инеизакны, аҩыратә культура анаҧырҧа, урҭ рмилаҭтә хдырра аизҳараҷы анырра ду шыҟартцоз, рмилаҭтә хаҷера шеиқәдырхоз ибзиазаны еиликаауан ари ачынуаҩ. Уи игәаанагарала, ажәлар ахақәитра рыҭара, аҳратәра Кавказ имҩаҧнагоз аколониатә политика иақәшәомызт. Ацәшәара иман, Кавказ жәларқәа иреиуаз, ууанза аҩыра змамыз рыҭаразы иҟаз апрограмма рхы иархәаны, асахьаркыратә литература аҧҭара аҧшьаргар ҳәа. Уи азы игәы штынчмыз рныҧшуеит иантцамҭақәа. Ажәлар маҷқәа рахь имаз

азнеишьаҟны, моральла иҳаракыз, апсыуала иаҳҳәозар, ламыск змоу аҵә иакәымзаргьы, аимпериа иааҵаз, уи аинтересҟәа зыхьчоз матцѡык иаҳасабала дгаҵамызт, – игәы змыртынчуаз гәынхәтыстала идыруан, агәаҽеанызаарагьы ҟаитцон. Аха агәыҕра иман: ззинқәа змырххьаз апсуаа, асахьаркыратә литература апҵара акәым, иара усгьы, рбызшәала ѡрак, пхьарак рылшарым ма аҽеанышәара рзыгәаҕьрым, мамзаргьы рыхшыѡ азхарым ҳәа.

Ачынуаѡ издыруамызт, иара, хыхь иарбоу ицәаҳәақәа аниѡуаз аамҭазы, рцаѡыс аус ахьиуаз атцараиурҭақәа рыҟны, апсуа хәычқәа иара ишьақәиргылаз анбан ала аѡреи апхьареи дыртцара дахьаҽыз анаѡс, асахьаркыратә литературатә ѡымҭақәа рапҵара дшалагахьаз апсуа Д. Гәлиа. Даҽеа шықәсқәак рнаѡс апсҭазаара абараны ишыҟаз рапхьаҵатәи апсуа шәҟәы, – уи иажәеинраалақәа реизга «Ажәеинраалақәеи ахьҵыртәрақәеи». Убри ала ишхацыркхоз мышкызны иҕәҕәаҵа зшьапы иқәгылараны иҟаз апсуа сахьаркыратә литература. Ачынуаѡ иԥхыҵгьы иаламшәацызт, даҽеа шықәсқәак рнаѡс, ажәлар маҷқәа рыԥсы иапшәмахашаз аамҭак рзааираны ишыҟаз, иара иеиԥш зеиԥшыз ауаа, ҵыблара баапсҵак ирзаѡызаха, рыматц зуаз аимпериагьы даргьы ахәлабгараны ишыҟаз.

Итцабыргны, ахаранапшра зуаѡытәыѡсатә псабара иалаз Д. Гәлиа, апсуаа жәларык раҳасабала ршьапы иқәгылар ҳәа ишәоз уи ачынуаѡ иеиԥш иҟаз ыкәызгашаз еиҭакра дук шыҟалоз аамҭа ацашьала идырхьан, – 1910 шықәсазы иапитцаз, псра зқәым иажәеинраала «Хоцьан ду» аҟны иҳәахьан:

Дыҟам шиҳәоз анцәа ду,
Далеимыжьи амца ду.

Уи ачынуаѡ игәҭахәыцрақәа иѡаанҙа шықәсык шыбжьаз, 1907 шықәсазы аԥсуаа рыԥсҭазаара аҟны ахҭыс ду ҟалеит: аҳәынҭқар Николаи II инапы аҵаиѡит, ѡажәи быжьба шықәса раахыс аԥсуа жәлар ирхыз «ахара зду ажәлар» ҳәа ахьҙ баапсы рхыхразы. Алтдшәа аиуит, Аԥсны аҳцәа рхылтдшьтра иеиуаз аурыс ҳәынҭқарцәа Петербургтәи раҳҭынраҟны акыр шықәса аус зуаз, Аҳҭынра аминистр, аинрал-адиутант, аҭауад Шервашизе Георги Дмитри-иԥа (Чачба Георги Сеиҭбеи-иԥа) иаԥшьгарала ихацыркыз ари аус. Аԥсуаа рзинқәа, аимпериа иқәынхоз егьырҭ ажәларқәа рзинқәа ираҟараны иҟатцан. Ҳәарада, уи иацхрааит 1905 шықәсазы имѡаԥысуаз ареволиуциатә тцысра аԥсуаа рхы ахьаладмырхәыз. Иҟан, аԥсуаа харада ахара шрыдтцаз, аҳәынҭқарра ахадареи, ауаажәларреи рыхдырра аҟынҙа анагара иацхрарауаз аҙәырѡы. Ажәлар ацәаԥеыга хьҙы рхырхаанҙа акыр шықәса раԥхьа, аԥсуа қытақәа рахь инеиуа иалагахьан Н. Альбов, аграф пҳәыс П. Уварова реиԥш иҟаз аурыс тцарауаа иреиуаз аҙәырѡы: аетнографцәа, аҭоурыхттцааѡцәа, аԥсабараттцааѡцәа. Урҭ аргама ирбон, аҟазшьа бзиазақәа злаз ари ажәлар ирхыртцаз ахьыҙ баапсы зынҙаск ишырнымаалоз, ирықәнагаҙамкәа ишырхыз.

Акьыԥхь рбо иалагеит аԥсуаа рыҙбахә бзианы изҳәоз астатиақәа. Урҭ зегьы хәарҭара рылан, аԥсуаа ирхыз ахьҙ цәаԥеыга рхыхра ааигәатәра аус аҟны. Уинахысгьы, жәларык ирзеиԥшыз аусҟәа дара ишырҭахыз ирыҙбартә еиԥш аҭагылазаашьа шрымамызгьы, иаҳа аԥсеивгара роуит: рпеиԥш азы ргәалаҟазаара иазҳаит, рыдгьылқәа анрыздырхынҳә нахыс рсоциалтә ҭагылазаашьа акыр аиҧьхара иалагеит. Ирхыз ацәаԥеыга хьҙы рхыхра даҽа мзызқәакгьы аман, иҟалап зегь раасҭа ихадазаргьы. Аԥсуаа шьҭа ишәарҭам ҳәа иԥхьаҙан, – арежим

иантҭагылазтәи аамҭа иалагӡаны, атәыла аколонизациа мҩаҧыргахьан: уи иаҭанакуаз иреиҕьыз адгьылқәа шаны аҳәынҭқарратә чынуаа ирырҭахьан, нхара ҳәа иааргашаз ааргахьан, Гагра акәшамыкәша, Аҧсны иаҟәыҭханы, «Черноморскаиа губерниа» иалаҭаны, аҳәынҭқар имаҳә ирҭахьан, Афон адгьылқәа зегьы аберцәа ирыҭаны ауахәама ду дыргылахьан, Аҟәа акәзар, шамахамзар аҧсыуак днымхо, хатәы хыбрала идырҭәхьан...

Уи ашықәсан Д. Гәлиа иҭижьит «Аҧсуа жәаҧҟақәеи ацуфарақәеи» зыхьӡыз ашәҟәы. Ҩышықәса рнаҩс акьыҧхь рбеит: Ф. Ешба ишәҟәы «Аҳасаб шәҟәы Аҧсны ашколқәа рзы», А.Ҷоҷуа иеиқәиршәаз «Аҧсуа анбан», «Аҧсуа лакәқәа». Аҭыҭра иаҽын аҧсышәала еиҭаргаз ауахәама аматҭугатә шәҟәқәа.

Абарҭ ахҭысқәа агәҭынчра рыцәнарӡуан Веиндебаум иеиҧш иҟаз, аҭыҧан аколониатә политика мҩаҧызгоз аҳратәра аматҭуцәа. Аҧсуа бызшәала аҩыра, алитература аҧҭара аиҭаҟьаразы ҽышәала аҽагыларақәа ҟарҭон, аҧсуаа рзы ассимилиациатә политика усҟангьы иалагахьаз ақырҭуа интеллигенциа иеиуаз аӡәырҩы. Уи зырҭабыргуаз еицырдыруаз ақырҭуа ҭарауаҩ, афилолог И. Кипшиӡе, 1917 шықәсазы Петербургтәи (уаҟа дынхон) Қарҭ иҟаз даҽа ҭарауаҩк (С. Горгаӡе) изиҩыз ашәҟәаҽы ианыз ацәаҳәақәа: «Ҳара «ҳпатриотцәа» аҭыхәтәа ҧырҭәароуп, аҧсуа бызшәа бызшәаӡам, уи ала алитература аҧҭашьак ыҟаӡам, иазышьҭыхӡом ҳәа ҽышәала иҟарҭо ацәажәарақәа. Аҧсуаа рбызшәала идырцәажәахьеит ауахәаматә ҩымҭақәа, иаҧырҭахьеит рхатәы литература, ииашоуп, макьана иҕаруп, аха патула ахцәажәара аҽаҧсанатәхьеит». Ҳәарада, «рхатәы литература» ҳәа ари ауаҩ ҳаҭырла зыӡбахә иҳәоз, Д.Гәлиа раҧхьаӡатәи ишәҟәқәа ирныз иаҧҭамҭақәа ракәын.

Аҽагыларақәа ыҟан уинахысгьы, аха иагьа иаҽагыларгьы, ирзаанкыло иҟамызт, – ажәларқәа рҽыхаратә процесс иалагахьан, адунеи аҕьырак зымпытцакыз аимпериа дуқәа ахәарҽехарахь ииасхьан, дара рзы иԥсырҭаз, – аиҭакра дуқәа раамҭа рышәхымс иаалагылахьан.

Аԥсуаа рзы адагьы, П. Услар дназлаз аурыс царауаа, Кавказ нхытцтәи, уааҥза аҩыра змамыз ажәларқәа алфавитқәа рзеиқәдыршәахьан. Аха рхы иадырхәартә еиԥш изыҟамлеит: асовет мчра шьақәгылаанҙа, ленинтә-милаҭтә политика аус ауа иалагаанҙа.

Ҳәарада, урҭ алфавитқәа ирыгыз рацәан, – ирзышьақәзыргылаз иззаԥырҵоз ажәларқәа рбызшәақәа рыздыруамызт, ус инықәырсшәа иҟатцан. Ус шакәызгьы, иҟаларын урҭ аус рыдуланы, ирҽеины рхы иадырхәартә аҟатцара ауазаргьы, иаҳҳәап, Д.Гәлиа иеиԥш-зеиԥшыз, дара иреиуаз аҙәыкҩыцьак рызгылазҭгьы, аха, изыхҟьазаалак, усеиԥш изыҟамлеит.

Ленинтә-милаҭтә политика аҙбахә ҳаналацәажәа, – иаҳҳақым, уи ҳара ҳаиԥш ажәлар маҷқәа рзы иԥсеиқәырхагахаз акы акәны ишыҟаз атәы мҳәакәа авсра. Иахьа, иацәымаашьаз зегьы зацәхәауа Асовет ҳәынҭқарра, иагыз рацәазаргьы, ирнаҭазгьы рацәоуп, аиҳараҙак жәларык раҳасабала рхатәы хаҽра рыманы рхеиқәырхара аҟны.

Аԥсуа жәлар уи ирнаҭаз ахақәитра, акыр ибжамҽамны ишыҟазгьы, ирылнаршаз маҷзам: Аԥсны иазыхныркәын уанҙа иахыррхьаз ахьҙ, ишьақәыргылан ССР Аԥсны (жәашықәса рышьтахь Сталини уи иуааи рымчала автономиа ахыцқәа иҭацалазаргьы, аха уигьы ҳәынҭқарратә еилазааран), иҽиеит аекономика, аихьҙара шьахәқәа ҟалеит ажәлар рмилаҭтә культура аизҳараҽы.

Уи аҩыза аҭагылазаашьа рмоуҙеит зыԥсадгьыл иацәырҙны даҽеа тәылак аҟны аҟазаара лахьынтцас изырҭаз аԥсуаа, иаҳҳәап, Ҭырқәтәылаҟа инанагаз, хыԥхьаҙарала урҭ Аԥсны иазынхаз раасҭа акыр ишеиҳазгьы.

Аҩажәатәи ашәышықәса актәи азыбжазы, аԥсуа диаспора еиуаз, аҭара змаз: Чкалапуа Шьрын, Быҭәба Мыстафа, Беигәаа Омар аҽазышәарақәа ҟарҵеит уи атәылаҟны иҟаз рыуааҩәлар рхатәы бызшәала аҩыра рзаԥҵараҽы. Еиуеиԥшымыз аамҭақәа раан, урҭ ауаа (иҟалап дара-дара зеибамдыруазаргьы) ирылшоз ала иаԥырҵеит аԥсуа бызшәа алфавитқәа. Ҳара иҳаздыруам урҭ реиқәыршәара ахьынҙарымпытцаманшәалахаз, аԥсуа хәычқәа уи ала, рбызшәала иҩуа, иаԥхьо аҟалара ахьынҙалшоз. Аха уи акәзам аус злоу, урҭ алфавитқәа маншәалаҙазаргьы, изыԥныз атәылаҟны рхы иадырхәартә еиԥш ҭагылазаашьак ыҟамызт. Убри иахҟьаны, урҭ алфавитқәа, зԥашә амкыз аиҭаҳатә нытцаа ишцо еиԥш, аԥсы зҭамлеит, рхы ирзамырхәеит. Уи аҩыза аҽазышәарақәа ҟарҵахьан хылтцшьҭрала кавказаа иреиуаз егьырҭ ажәларқәа ртеицәагьы, иаҳҳәап, – адыгаа иреиуаз. Аха урҭгьы лтдшәак рмоуит Османтәи аимпериа анхыбгала ашьҭахь, Ҭырқәтәылатәи Ареспублика шышьақәгылахьазгьы, уи ашьақәыргыларазы ҷыдала аԥсуааи адыгааи аԥьабаа дуқәа шырбахьазгьы. Ари аҳәынтқарра анышьақәгылаз инаркны амилаҭҭә зцаара шыҙбамыз иаанхоит иахьагьы: ҩынҩажәа инареиҳаны зхатәы бызшәа змоу ажәларқәа шынхогьы, урҭ рзеиԥш хыԥхьаҙарала, атәыла зыхьҙ аху аҭырқәцәа раасҭа хынтә рыла ишеиҳаугьы. Аҵыхәтәантәи ҩажәаҟа шықәса раахыс, ари аус аҟны еиҭакрақәак шыҟоугьы, – инагҙаны ахақәиҭра акырҙа иацәыхароуп амилатқәа. Ари

аҳәынҭқарраҟны иахьанӡагьы иҟаҵам, милатла иатырқәцәам ажәларқәа рхәыцқәа атцара ахьыртцаша ҳәынҭцарратә школк, аиҳабыратә тцараиуртак. Араҟа, амсылман дин нықәызго зегьы атырқәцәаны ипхьаӡан, Ареспублика анапыртцаз инаркны, – ус иаанхоит иахьагьы. Ирацәоуп ари аҩыза атагылазаашьа иузцәырнаго ахәыцрақәа.

Апсны аҳ Чачба Сафарбеи ҳанизгәамтцуа ыҟоуп, дызхагылаз аҳра, ажәларгьы дырмазтцааӡакәа, Урыстәылатәи аимпериа алатцаразы, уи иатахыз аусқәа ахьеиҷеирцааз азы. Аха иаҳҳәап, усеипш иҟамлакәа, – Апсны Османтәи аимпериа иахәтакны иҟалазтгьы, анаҩс, Тырқәтәылатәи Ареспублика аҩнытцҟа иаанхазтгьы, ишпаҟалоз Апсни апсуааи ртагылазаашьа? Апсны иазынхаз апсуа жәлар ирылшарызма иахьа ирымоу аихьӡарақәа рҟынӡа ахалара? Ҳәарада, мап.

Иагьа аамта ҷыц ааиргьы, апсуаа назлоу, Кавказ ашьхарыуа жәларқәа рхы-ргәаҟны хаштшьак рымаӡам, XIX ашәышықәсазы, Урыстәылатәи аимпериа ахадареи рырмчқәеи изтадыргылаз атрагедиа ду, – уи имгьаӡо, еснагь зтцалӡ ааua хәра баапсуп. Аха ҳара, – апсуаа уи азы Урыстәыла аганахь иҳамоу агәааныь акыр иҳарпсыероуп, еиҳараӡакгьы иахьатәи Урыстәылатәи Афедерациа ахадара, ихьыпшыму Апсны Аҳәынҭқарра, зхы иақәиту ҳәынҭқаррак аҳасабала ианазхарцта инаркны, – даҽеакала ахымҩапгара, иаҳнато ааста, иҳамнахуа шеиҳахо ххаҷы иааганы. Аха агәхаштра ҳмыхьроуп, насгьы, еснагь иҳацзароуп, агәаҽанызаара.

Аҩажәатәи ашәышықәса алагамтазы апашә акит апсуа сахьаркыратә литература. Уи «атцла» еитеиҳаит, апсуа жәлар ртоурых тцаула аҟны иаҳа иуадаҩыз аамта баапсӡа иалииаз, урт ирхыргоз зегьы зхызгоз, зыпстазараҟаны акыр ауадаҩрақәа ирыниахьаз,

аха иагьа цынгыла иоузаргьы хатцарыла урт риааира зылзыршаз, амшьта бзиа Дырмит Гәлиа. Аразкы бзиа аман уи иеитеиҳаз атцла: иманшәаланы апашә акит, аамта дук цаанзагьы акатақәа аунашьтуа иалагеит. Иахьа уи ибзоураны, адунеи ажәларқәа рлитературақәа рбаҳча тбаа акны амахәқәа тәырпса ирылагылоуп апсуа сахьаркыратә литература атцла.

Цыхәапцәарак змамыз аамта лашьцара згәы кыднаргылахьаз, ишабаны икоу ахәыцы азы дшазыпшу еипшха, пстазаара лашарак иазгәышьуаз апсуаа рзы, иззыпшымыз, аха аргама икалаз жәфангәашәпхьарак ирзафызахеит рхатәы бызшәала, насгьы еинаалоу ажәала ицәажәоз, дара ртцеи ирзапитцаз рапхьазатәи ашәкәы атытцра.

Ажәлар еигәныфит: икалаз ахтыс ргәы шьтнахит, рпеипш иаҳа агәра рго иканатцеит уи атцакы еилызкаауаз ауаа. Уи мацара азмырхакәа, иаргьы игәы шьтырхит, ирылшоз ала пату иқәыртцеит: ақытақәа рахь днапхьаны, ауаа хатәрақәа алархәны ачеицьыкақәа изыкартцеит, иҿзыпсеитәыз ажәақәа ихырҳәааит, аҿар раазараҟны иҿырпшыгоу азә иакәны дышьтырхит. Ажәакала, апсуара ишанаалоз рхы мфапыргеит. Цьгьарда ақытан ацә шьны ачара анизыруаз, иара акыр дшыцкәыназгьы, ажәлар рыкны зажәа цхылнадоз абыргцәа нагақәа ихатцгыланы илиршаз азы ҳатыр дула ианихцәажәа, «Уи ақара сзышәҳәартә еипш уамас икастцазеи...» – ихәазаап! Ҳәарада, Д.Гәлиа ибзианы еиликаауан иапшьгамта атцакы, аха ихәашьа, – апсыуа ҳәашьан, – мацк иҿынархьысҳаны ицәажәашьала, дара ҳареикуан, уи ала дара рыблаҿы иаргьы иаҳа дҳаракхон, уи апсуаа рыфнутцкатәи ркультура, реизыказаашьатә философиа иатәын, ауафытәыфса дуафытәыфса назаны дказтцоз, апсуаа шәышықәсала рхы иалараазаз кказшьан, – хәы змамыз доуҳакультуратә беиаран.

Дырмит Гәлиа акырӡа диеиӣшын Нарҭ Сасрыҟәа. Сгәы исанаҳәоит, ари ауаѡ иарӣысымҭазы, иӣсҭазааратә мѡа даныҟәлоз, дызҿыӣшыша иакәны далиххьан ҳәа ажәлар ргенира иарҿиаз уи аепостә фырхаҭа. Урҭ идеиала еиӣшын, алашьцара зхаӣаз руаажәлар алашара рзаагараҿы. Аха иҟан иахьеиӣшымызгьы: Нарҭ Сасрыҟәа, иашьцәа алашара рзаагаразы, ихҿа ыршәны аеҭәа кыдиршәеит, Дырмит Гәлиа калам цҳафырла, ицеицеиуа аиаҭәа кыдиҭеит. Икыдуп иахьагьы, икыдзаауеит уаҭәгьы, уи анаѡсгьы, аӣсуа милаҭ, аӣсуа бызшәа ыҟанаҭы.

Аӣсны Аҳәынҭқарра ахадара рықәҭарала, ҳазну ашықәс Д. И. Гәлиа ишықәсаны ирылаҳәоуп. Аӣсны, уи анҭыҭгьы акырӵьара иазгәаҭахоит аӣсуа сахьаркыратә литература абду диижьҭеи 140 шықәса аҭра. Уи адунеи иқәынхо аӣсуаа зегьы ирзеиӣшу, еидызкыло ныҳәа дук акәны иҟалароуп. Дарбан аӣсыуазаалак иуалуп, аӣсуа жәлар шәышықәсала ирхатәаз аҭарадара лашьцара иалганы алашарахь ркылгаразы анцәа ираҭәеишьаз ари – жәлар рҭеи ду, дызхааныз аамҭа ӵьбара даиааины ихы иалиршаз иааӣсарақәа ҿыц инарҭауланы рызхәыцра. Ируалуп уи иҿырӣшны рҭеицәа рааӡара. Ируалуп иӣсаҭа аҿаӣхьа ахырхәара. Зегь рыла уи иҿаӣсеитәит Дырмит Гәлиа – ӣсаҭа бзиа!

P.S. Уажәааигәа (иуль 25 , 2013 шықәсазы) Аӣсуа бызшәа аҿиара апрограмма иазку Аҳәынҭқарратә комиссиа еиҿнакааит Д. Гәлиа ишәҟәы «Ажәеинраалақәеи ахьӡыртәрақәеи» ҭыҭижьҭеи 100 шықәса аҭра азгәаҭара. Имѡаӣган Р. Гәымба ихьӡ зху Аӣсуа ҳәынҭқарратә филармониаҟны. Асцена гьамала иѡычан, ахҭыс иақәнагаз ажәақәа ҳәан, иқәгылеит арҿиаратә коллективқәа, азал иѡныѡуан Аӣсны жәлар рпоет иажәеинраалақәа. Уи иалахәын: ҳашәҟәыѡѡцәа назлаз арҿиаратә интеллигенциа,

аҭарауаа, Аҧсны аиҳабыра, араионқәа рхадарақәа, аҽар уҳәа рхаҭарнакцәа.

Азал уаҳа амкуа иҭәын ҳҳәар, – аиаша ҳзымҳәеит.

Аха ауаа ыҟамызт ҳазҳәом: акаҳуажәырҭа-цәажәарҭақәа, акрыфарҭа-қьафурҭақәа, агаҽа леиҩеирҭақәа, аҽыкәабарҭа-ҽыблырҭа плиажқәа... имҩаҧысуаз аиубилеи даргьы злахәхашаз акы акәзамызшәа!

Ҳажәлар рҵеи ду Дырмит Гәлиа акырҙа аҧьабаа ибеит, дызлагылаз аамҭа хьанҭа фырхаҵарыла далҵит, иаргьы далнахит, илымшашазгьы илиршеит, ҽыԥныхәак имамкәа иԥсҭазаара мҩа данысит. Уи ихьмыҙгыз – иуаажәлар рҵарадара лашьцара рхыхра акәын, иагьилиршеит, аҵара лашарахь иназгашаз амҩа иқәиҵеит.

Аха иахьа, даҽеа аамҭак еиԥшымкәа, ҳауаажәлар ршьала иаагоу ахақәиҭра анҳамоу, милатқ раҳасабала зегь рыла аҽиаразы ҳамҩақәа анаарту аамҭазы, иабанҙахҙыҙаауа ҳаҧсуаа рґьырак амилаҭ ҧсыс ирхоу – рхатәы бызшәа, рдоуҳатә культура еихазҳаша – аҧсуа сахьаркыратә литература, ҳхаҽра еснагь иԥшҙазарц ҳабацәа иаҳзырчаҧаз – Аҧсуара?

Араҟа акыр ҳаиԥшуп ахышәҭра иалагаз ауардын. Ихьшәахаанҙа уи аргеишьа ҳанзақәымшәа, – наҟ-наҟ ҧеиԥшс иҳаураны иҟоу азхәыцраҵәкьа – гәыҵшьаагоуп.

Изызҙарызеи, лассы-лассы имцаха исыцралоит, шәаҙыҙаракгьы сзаԥнашьуеит, шәирак иаҩызаха схы-сгәы ирҭаҩуа, уи ачынуаҩ иажәақәа: «... аҧсуа бызшәа, ҳәарада, аиаҙаара ада, даҽеа ҧеиԥшк амаҙам». Ахалыргашьа Анцәа ҳақәиршәааит, – даҽеа мҩакгьы ҳамаҙам.

Аҟәа, 17.08.2013

ИҬАБУП, ТАИФ!..

Аҧсуа шьха еибаркырақәа ршьапаны ишьҭоу, ауаа хатәрақәа злыҵхьоу аҧсуа қыҭа ҧшӡа Аҷандара, Мидара ашҭа азааигәара, 1939 шықәса, март 11 рзы диит, анаѡс еицырдыруа аҧсуа поетны аҟалара лахьынҵас измаз Аҵьба Таиф Шьаадаҭ-иҧа. Иахьа уи деибгадызѡыда дҳалагылазҭгьы ихыҵуазаарын 75 шықәса. Аха ус еиҧш изыҟамлеит. Ҧсабарала абаѡхатәра ҷыда злаз аҧсуа поет 53 шықәса анихыҵуаз, ирҿиаратә шәымҭа данҭагылаз аамҭазы, иҧсҭазаара имырхит аӡә иламѡашьо зхатәы бжьы зханы аҧсуа поезиа иалагылаз апоет.

Иѡны дныѡныганы дыргеит Аҧсны иақәлаз ақырҭуа фашистцәа, уаҳа ихабарк ыҟамкәа дыбжьадырӡит. Дахдырҟьеит: милаҭла дахьаҧсыуаз, ибаѡхатәра ссир, иуаѡытәѡсатә аамысҭашәара, иқьиара.

Аҧсуа жәлар иахьагьы ирыздырӡом рҵеи хазына инышәнап ахьыҟоу, ирыздырӡом иҭаацәагьы. Урҭ аамҭа хьанҭақәа раан, Таиф Аҟәа далаханы дыҟан. Уи ихьчара рылшартә иҟан ибзианы дыздыруаз, аусгьы ицызуаз иара иколлегацәа – ақырҭуа поетцәа. Иеиқәырхара акәым, иахьынӡаадыруа, дара рхаҭақәагьы уи имчмырхара иалахәын.

Ҳәарада, уи ицыз иѡызцәеи иареи анышә иахьамадоу здыруа ҵьоукы ыҟамкәа иҟам, аха иахьанӡа еилкаашьак аимуцт. Уи азы иарбанызаалак ҿышәарак ҟарымҵеит ақырҭуа рҿиаратә интеллигенциа еиуоу: аӡәгьы ибжьы имыргеит, ақәҿырымҭит. Дыршьит Таиф цәала-жьыла, имырхит анцәа ииҭаз аҧсҭазаара. Аха урҭ, ҳажәлар раҒацәа, ирылымшаӡеит

апоет ишьра, – иуаажәлар ирзынхеит ибаҩхатәреи иӵьабааи ирылҵшәахаз ҧсраʒра зқәым ипоезиатә ҭынха. Ҭабара зқәым, абахә иаҽҟьаны илеиуа аʒы лбааҽҽа абжьы иаҩызаха игоит иахьагьы, игалоит уаҵәгьы, уи анаҩсгьы, аҧсуа милаҭ ыҟанаҵы. Иара дҳаҧдырхазаргьы, – ҳара иҳацуп, ҳаҧсҭазаара иахәҭакуп уи ипоезиатә рҽиамҭақәа. Иахьа иара ихьʒ зху Аҷандаратәи абжьаратә школ даналга, аррамаҵура ихигоит. Уи ашьҭахь дҭалоит Аҟәатәи арҵаҩратә институт. Аҵара иҵон афилологиатә факультет атәымбызшәақәа рыҟәша аҟны, дагьалгеит ибзианы. Иҵара аныхиркәша инаркны, анаҩстәи иҧсҭазаара зегьы Аҧсны аҳҭнықалақь Аҟәа имҩасуан: абраҟа дынхон, абраҟа аҭаацәара далалеит, абраҟоуп поетк иаҳасабала аҧхьаҩцәа деицырдыруа дахьыҟалаз. Еснагь дрылахәын аҧсуа рҽиаратә интеллигенциа.

Еиуеиҧшым аамҭақәа рзы аус иуан агазеҭ «Аҧсны», ажурналқәа «Алашара», «Ашколи аҧсҭазаареи» рредакциақәа рҟны. Аҵыхәтәан литературатә консультантс аус иуан Аҧсны ашәҟәыҩҩцәа Реидгылаҽы. Ари Таиф аҵыхәтәантәи иусура акәхеит. Иалагеит Аҧсны зегьы ашьара иқәзырҟьаз аибашьра, – Ҳаҧсадгьыл иақәлеит ақырҭуа мпыҵахалаҩцәа.

Аха уаанʒа, зҵарадырра иацызҵарц зҭахыз Таиф Аӵьба, Москваҟа дцоит, 1983–1985 шықәсқәа рзы – СССР ашәҟәыҩҩцәа Реидгыла иатәыз 2 шықәсатәи Иреиҳаʒоу Алитературатә курсқәа дырхысуан.

Апоет Москва иҟазаара иара ирҽиаратә мҩаҽы иҷыдоу периодны иҟалеит: арҽиаратә ҧсҭазаара ахьеилашуаз ари ақалақь аҟны игәникылаз рацәахеит, иҵарадырра иазирҳаит, илаҧшҳәаа акырʒа аҽарҭбааит. Акырʒа дырзааигәахеит аҳҭнықалақь еиуаз аурыс рҽиаратә интеллигенциа. Ари аҩыза аҭагылазаашьа иалҵшәахаз рацәахеит Т. Аӵьба по-

етк иаҳасабала итышәынтәалараҷы. Абри аамҭазоуп урыс бызшәала ианеиҭагаз анаѡс ԥсҭазаара збаз аизга «Аѡбатәи аԥсҭазаара» иагәылалаз ипоезиатә рҷиамҭакәа.

Таиф аѡра далагеит абжьаратә школ данҭаз аамҭазы. Раԥхьатәи иажәеинраалакәа кьыԥхьын 1962 шықәсазы ажурнал «Алашара» адаҟьакәа рҟны.

Аԥсуа рҷиаратә интеллигенциа еиуаз ауаа усҟан еицгәарҭеит аԥсуа литератураҟны ацәыртҵра дшалагаз ԥсабарала абаѡхатәра бзиа змаз аԥсуа арԥыск. Ус шакәыз агәра ргеит 1968 шықәсазы Т. Аџьба «Ажәеинраалакәа» зыхьӡитҵаз аизга анҭытҵ. Уи иаҳа ишьақәзыргәгәаз акы акәны иҟалеит аѡбатәи ишәҟәы – «Атҵхи амши» (1970). Итышәынтәалаз поетк иакәны ихьӡ рҳәо иалагеит ахԥатәи ишәҟәы «Амш ианацло» (1973) анҭытцыз инаркны. Ари аизга ианылеит, апоет ԥсра зқәым ипоезиатә рҷиамҭакәа. Аԥхьаѡцәа игәра ргеит апоет, бзиа деицырбеит, рцәаныррақәа ирцыхцыхит. Уинахыс иазыԥшын збаѡхатәра агәра ргоз уи иѡымта ҷыцқәа рҭытҵра.

Т. Аџьба дрыхьӡеит инеизакны жәаба инареиҳаны иѡымҭақәа реизгақәа рҭыжьра. Урҭ рахьынтәи иҟан егьырҭ абызшәақәа рыла итыжьызгьы.

1989 шықәсазы Аҟәа имѡаԥган, аԥхьаѡцәа бзиа еицырбоз, зырҷиамҭакәа ҳатыр дула ирзыҟаз апоет Т. Аџьба 50 шықәса ихытҵра иазкыз аиубилеи. Ари, апоет иԥсҭазааракҟны иибоз раԥхьаӡатәи иубилеин, иагьтцыхәтәантәихеит иара изы. Уи ашықәсан итытцит иалыԥшаау иажәеинраалакәеи ипоемакәеи згәылалаз аизга ду «Аныҳәаԥхьыӡ».

Т. Аџьба зегь раԥхьаӡа дпоет-лирикын, иаԥитцеит иара ихатәы поезиатә дунеи, иргеит даҽеаӡәы иламѡашьо ихатәы бжьы. Убри азоуп аԥхьаѡцәа бзиа дзырбазгьы, игәра зыргазгьы. Ирҷиамҭакәа зегьы доуҳатә хытцхырҭас ирымаз аԥсуа жәлар рса-

хьаркыратә ажәоуп. Уи уамашәа еинааланы ихы иаирхәон иҩымҭақәа рҽы.

Зхы раҙаны имҩапызго, ауаҩытәҩса-моральтә пҟарақәа еилагарак рымамкәа иныҟәызго, мацкьашьацкьа иҟоу ауаҩы ианилацәажәо абас изырҳәоит: «Зхәы иатәҳәаны изфо» ҳәа. Таиф абас иҟаз уаҩы раҙан, ҩнутҟала дуаҩ беиан, уи иалтцшәан ихәыцраҽы имаз атцаулара, иҧстазааратә, ирҽиаратә философиа, еснагь аҟәышра зцыз, агьама хаа зыҟәныз илаф, иара ус иҽынцәажәалара. Убартқәа зегьы рныҧшуеит ирҽиамҭақәагьы. Убартқәа рзоуп, абри ауаҩы хаҭала дыздыруазгьы ирҽиамҭақәа ирыҧхьахьазгьы ргәаҟны ҷыдала иҧхоу аҭыҧ зааникылаз. Уи машәырны иҟалаз ак акәмызт, ижәлар шьала-гәыла дрымадан, рхьаа ихьаан, ргәыргьара игәыргьаран, еснагь урҭ рдоуҳатә ҧстазаара далахәын. Таиф мыцхәы ахҙыргара иашьҭаз, дахьыҩамзо аҽаҧшьра зҟазшьа иалаз аҙә иакәзамызт, – уи иуаҩытәыҩсатә ҟазшьеи ипоезиатә рҽиареи омашәа еиқәшәон, еинаалон, ахаацәа рыҟәнын, аҩбагьы рпашә ак шакәу рныҧшуан, еиҧшын, ихеибартәауан. Иара ихаҭара шыҟаз еиҧш игәи иҧси ирхылтцуан аҧхьаҩцәа ирызнеигоз ипоезиатә цәанырра, ифилософиатә хәыцра иалытцшәаз иаҧтцамтақәа. Иуаажәлари иҧсадгьыли рзы уи дпатриотын, аха ҷьоукы реиҧш игәы даатасуа дмыҳәҳәаҙакәа, ахҙыргара дашьтамлаҙакәа, ижәлар рхьаа ихьаан, ҩнутҟала ихы-игәы иалирсуан, апоет ду – ауаҩ ду ицәаҩақәа иман.

Иаҳгәалаҳаршәап аграждантә лирика иатәу уи иажәеинраала хьыршәыгәқәа: «Сара сбаагәара», «Апсуа ашәа», «Ари адгьыл». Иаҳгәалаҳаршәап урҭ руак аҟны апоет ицәаҳәақәа:

Сыдгьыл гәакьа ҭлак анықәҩа,
Дак насылҩаауеит саргьы.

Ари ус баша ииз цәаҳәа ԥшʒакәаʒам, апоет ижәлар рахь агәыбылра ду иахылҽиааз цәаҳәакәоуп. Ус шаҟа…

Ԥсра зқәым ашәаны иҟалеит, иара иажәеинраалакәа «Аԥсны агимн» иалхны акомпозитор О. Хәынтҳариа иаԥитҳаз ашәа. Уи ажәлар бзиа еицырбаз, ршьапы ихгыланы изхатҳгыло аҽәар иргимнны иҟалеит. Ари ԥстазаарак иаԥсоу ҳамҭа дууп!

Т. Аџьба ихьʒи ижәлеи неидкыланы ажәлар рҽы дшыҟоу еиԥш, иаҳҳәар ҟалоит ҷыдала уи еснагь дыҟоуп ҳәа аԥсуа хәыҷқәа рыԥстазааракәны. Уи акырʒа дазааԥсеит ахәыҷтәы поезиа.

Иара иразра, игәыкра, игәыбылра рныԥшуеит урҭ ирзикыз иѳымҭақәа зегьы. Таиф иѳымҭақәа бзиа ирбеит ахәыҷқәа, бзиа ирбоит иахьагьы. Бзиа ирбеит: иара дара бзиа иахьибоз азы, дара ргәыԥшқара, рцәажәашьа дахьақәшәоз азы, еилыркааура ахәыҷтәы бызшәала иѳны иахьриҭаз азы. Игәныркылоит ирҭахны. Иаҳгәалаҳаршәап 1978 шықәсазы ахәыҷқәа ирызкны иҭижьыз раԥхьатәи ишәҟәы «Аапын ашәа», анаѳс иҭытҵыз ажәеинраалакәеи алакә-поемакәеи зныз «Ашәтқәа рыччаԥшь». Ахәыҷқәа рымаʒақәа рдырра, рхәыцшьа иаҳа иақәшәо ажәа хаала аѳымҭа аԥҵара зегьы ирылшаʒом. Аха Таиф уи илшон, ҟазаралагьы аѳымҭақәа рзаԥитҵон: аԥсуа цәа рханы, аԥсуа бызшәа хаала имарианы, ахәыҷқәа рхатәы бызшәа агәыбылра дыркраҽы ихәарҭаны. Иаԥитҵо ахаҽсахьақәа рыла ахәыҷқәа ирылаиааʒон: ауаѳра, агәбылра, араздра, аԥсыцкьара, идиркуан рхатәы бызшәа иамоу ахаара-бзаара, агьама хаа.

Имариоу усʒам ахәыҷқәа ирызку, ргәы иақәшәаша аѳымҭа аԥҵара. Абар уи далацәажәо, Таиф Аџьба истатиак аҟны иихәо ажәақәа: «Иҟалап зны-зынла ҳгәы ҳажьозар, ахәыҷқәа рзы аѳымҭа аԥҵара иаҳа имариоушәа, адуқәа рзы ааста…» Анаѳс иҳәон

ахәыҷы изы асахьаркыратә литературатә ҩымҭа аԥҵара иаҳагьы ишаҭаху арҽиаҩы идоуҳатә мчра акәырҙра…

Зынҙа диашан апоет!

Даҽеаԥьара хьаала иҩуан: «Аԥсуа сахьаркыратә литератураҽы макьана акырҙа ихьысҳаны иҟоуп ахәыҷтәы литература…» ҳәа.

Абраҟагьы диашан Таиф Аԥьба – апублицист. Арҽиара знапы алаку ҳара зегьы ахәыҷқәа рҽаԥхьа ауал ҳаҵоуп ари аус аҟны.

Уи ҷыдала изхаҵгылатәу жанруп, аиҳараҙак, иахьа хаԥсуа бызшәа ахьысҳарахь амш ианықәу аамҭазы.

Аԥсны ахадара ирыбзоураны, Акультура аминистрраҟны иаԥҵоуп ахәыҷқәеи аҽари ирызку аҩымҭа ҷыцқәа рзы Т. Аԥьба ихьӡ зху апремиа. Уи цхыраагӡахоит ҳаԥхьаҟа ари ажанр аизҳараҽы.

Т. Аԥьба аҵыхәтәантәи ишықәсқәа рзы аҿԥышәара далагеит апрозаҽгьы, икьыԥхьит акымкәаҩбамкәа ажәабжь кьаҽқәа. Итцегь иҵбаау прозатә рҽиамҭак аԥиҵарц иҵахымкәа дыҟамызт, аха иԥсҭазаара имызхыз дахьырмыгӡеит.

Т. Аԥьба дпублицист бзиан. Лассы-лассы акьыԥхь аҽы дцәырҵуан алитература-критикатә статиақәа рыла. Абраҟагьы иааирԥшуан: алитература ахықәкы, идырра ҵаула, алитературатә гьама бзиа.

Т. Аԥьба деиҵагаҩын. Аԥсышәала ахьа-хьхьаҳәа ирцәажәеит аурыс литература аклассикцәа Пушкин, Тиутчев, Блок реиԥш иҟаз аҙәырҩы рҩымҭақәа. Агерман бызшәа ибзианы иахьидыруаз иалҵшәаны, еиҵага ихы иамырхәакәа, аоригинал аҽынтәи аԥсшәахь еиҵеигахьан И. Гиоте иҩымҭақәа.

Ҷыдала ахьаа шацу еиԥш, аԥхьаҩ изы аинтересгьы аҵоуп, Т. Аԥьба Аҟәа далаханы данықаз аамҭазы, аоккупациа зызуз ақалақь аҟны иибоз-иаҳауаз знитцоз, ихьаақәа ахьаирбоз имшынтақәа. Урҭ аҵыхәтәантәи ицәаҳәақәа ракәын.

Т. Аџьба ихаҭареи ибаԥхатәра ду иарҷиаз илитературатә ҭынхеи рыхә ҳаракны ишьан, – иана-шьан Д.Гәлиа ихьӡ зху Аҳәынҭқарратә премиа. Ихьӡ ахцоуп Аҟәа ақалақь аҟны амԥақәа руак, насгьы, ишаҳҳәахьоу еиԥш, ихьӡ ахцоуп Ачандаратәи абжьаратә школ.

Иагьа рҷиамҭа ҟаиматқәа ҳзаԥитцарын Т. Аџьба иахьанӡа адамхаргьы аԥсҭазаара иаҳазҭгьы. Аха дахьыр-мыгӡеит аԥсуа жәлар раҕацәа, – рхы иатәаршьеит апоет иԥсҭазаара имхра, уаҳа икалам ҭар аус изаимырурц азы. Аха, иаҳаз иԥсҭазаара иалыршаны аԥсуа доуҳатә культура арҷиараҷы иалагамҭа ду хәшьарак амаҳам, ԥсра-ӡра рыкәҳам. Иҭабуп, Таиф, абарҭқәа рзы!

2014

ОН ВЕРИЛ В ЧЕЛОВЕЧЕСКИЙ РАЗУМ…

Перевод с абхазского Л. Аргун

В нынешнем году исполнилось 160 лет со дня рождения Георгия Сеитбеевича Чачба (он же Георгий Дмитриевич Шервашидзе) – правнука владетельного князя Абхазии Келешбея Чачба, внука опального князя Хасанбея Чачба, сына одного из видных представителей абхазской интеллигенции XIX в. – Сеитбея Чачба (Дмитрия Шервашидзе).

Г. Чачба родился в доме своего деда – удельного князя Хасанбея в Кяласуре, 6 января 1847 г. Он рано лишился родителей. Мать Георгия, Екатерина Дадиани, дочь мегрельского князя Григория, ушла из жизни, когда сыну было всего 3 года. С согласия отца, княжича взяла на воспитание жена графа К. П. Колюбакина, Командующего русских войск в Абхазии, известная детская писательница А. А. Крижановская. Когда мальчик подрос, по ее ходатайству, был определен в одну из Парижских гимназий.

Едва Георгию исполнилось 10 лет, внезапно умер его отец – личность известная и за пределами Абхазии, герой русско-турецкой войны 1853–1856 гг. В 1869 г. Георгий успешно заканчивает юридический факультет Московского университета. По завершении учебы, он возвращается на родину в свое родовое имение, но царские власти ему запретили жить в Абхазии, как и другим потомкам династии абхазских владетелей после известных событий 1866 г. (Лыхненское восстание). Георгию было разрешено жить и работать в г. Тифлисе. («Его удаление из Абхазии было признано весьма полезным для спокойствия

края»). В Тифлисе успешно складывается служебная карьера молодого князя. В 1871 г. ему присваивают звание камер-юнкера императорского двора и одновременно назначают на соответствующую должность. В 1874 г. удостаивают звания титулярного советника и назначают «чиновником особых поручений» при начальнике Главного управления Кавказского наместника. В 1879 г. Георгий Чачба женится на внучке известного грузинского общественного деятеля Александра Чавчавадзе, племяннице жены Александра Грибоедова, Марии Александровне. В 1884 г. Г. Чачба назначается вице-губернатором Тифлисской губернии. Спустя 5 лет, в 1889 г., он становится губернатором Тифлисской губернии. Эту должность князь занимает до 1897 г., т.е. до переезда в Петербург.

В октябре 1888 г. Российский император Александр III посещает Абхазию. Корабль «Орел», на котором он прибыл из Крыма, бросил якорь вблизи Нового Афона. Вскоре к пристани причалила лодка с царской семьей. Гостей ждали заранее прибывшая сюда делегация из Тифлиса во главе с вице-губернатором Г. Чачба, представители местной знати, духовенства. Сиятельный князь Чачба преподнес императрице Марии Федоровне (Луиза София Фредерик Дагмар) ее любимые цветы – «аргентинские» (черные) розы, специально выписанные из Болгарии, и как полагается при этом, поцеловал руку высокой особе.

40-летний Георгий в ослепительно белой черкеске был неотразим. Интеллектуал, утонченный аристократ, потомственный абхазский князь запал в душу императрицы. Между ними завязывается дружба.

В 1894 году скончался император Александр III, трон императора унаследовал его сын Николай II. В

1897 г. «вдовствующая императрица» – Мария Федоровна – официально приглашает Георгия на службу в Петербург. Он оставляет 17-летнего сына Дмитрия с матерью в Тифлисе и отправляется в Петербург, где ему по приезду императрица устроила торжественный прием. Для начала князю был пожалован чин обер-гофмейстера императорского двора. В 1905 г. Мария Федоровна назначает его начальником своей канцелярии, кем он оставался до ухода в отставку.

Хотя современной российской историографией умалчивается совместное проживание «вдовствующей императрицы» с абхазским князем, увы, истина глаголет, что этот брачный союз был прерван лишь смертью Георгия Дмитриевича. Разумеется, в окружении императора многих это шокировало. У Марии Федоровны были конфликты на этой почве с сыном Николаем II, который приказал цензуре «изымать во всех публикациях, любые упоминания о связях между матерью и князем Шервашидзе».

Однако, несмотря на жесткие указы императора и интриги чиновников высокого ранга, Георгий оставался неуязвим, он был столь уважаем и почитаем при Дворе Императора.

Мария Федоровна неоднократно ставила вопрос об узаконивании отношений с князем, но этому, как и следовало ожидать, мешало то, что абхазский князь являлся представителем без вины «виновного народа».

В 1907 году императрица снова поднимает щекотливый вопрос, касающийся ее личной жизни. Георгий, которому не была безразлична судьба его народа, решил не упустить возможность воспользоваться влиянием императрицы на сына для снятия с абхазов незаслуженного клейма. Он связался с представителями знатных абхазских родов, в част-

ности, с тогдашним Головой г. Сухум Александром Григорьевичем Чачба. Вскоре к наместнику Кавказа в Тифлис прибывает депутация от абхазского народа с письмом, в котором выдвигались требования абхазов, касающиеся политической, экономической и культурной жизни народа. В этом историческом документе абхазский народ заявил, что «считает своим нравственным долгом поднять голос в защиту своих жизненных интересов». Первый пункт письма гласил: «Снять с населения Сухумского округа позорное и совершенно незаслуженное наименование на чиновничьем языке «виновные». В письме также испрашивается от Императора «соизволение на разрешение возвратиться на родину абхазам, эмигрировавшим в 1877-1878 гг. в Турцию».

Разумеется, вопрос репатриации абхазов не был решен. Но письмо наместника и обращение Марии Федоровны оказались судьбоносными – Государь Император своим указом от 20. 04. 1907 г. снял «виновность» с абхазского народа, которую ему навесил Александр II своим указом от 31 мая 1880 г., необоснованным основанием для которого послужила борьба народа за свои права (события 1866, 1877 – 1878 гг.). Безусловно, – Николая II подвигло на снятие с абхазов «виновности», и то, что они не приняли участия в революционных событиях 1905 г.

Наконец, интриги вокруг Марии Федоровны и абхазского князя были сняты. Они официально узаконивают свои взаимоотношения - между ними заключается – морганатический брак, т. е. без права наследия их потомством царского престола.

Г. Чачба пользовался большим уважением и за пределами Российской империи, в частности в Дании. Он много раз посещал эту страну, и всякий раз его с почестями принимали во дворце датских

королей как зятя королевской семьи. Отец Марии, датский король Христиан IX наградил Георгия орденом «Данебор». 26 ноября 1910 г., в день рождения Марии, который отмечался в королевском дворце Амалиенборг, новый король Дании Фридрих VIII наградил Георгия высшим орденом страны – орденом «Белый слон» в комплекте с бриллиантовой звездой и лентой. Полным комплектом этого ордена награждались только члены семьи датских королей. Отсюда следует, что Датская королевская семья Г. Чачба считала членом своего семейства. Орденом «Белый слон» до Г. Чачба. были награждены четверо великих россиян: Петр I, В. Л. Долгорукий, А. И. Репнин, Г. А. Потемкин, но без звезды и ленты. Королевский двор также изготовил именной герб для своего зятя – сиятельного абхазского князя Г. Чачба, который и сегодня хранится в архиве королевского замка Фредериксборг, служившей местом коронования датских королей.

Г. Чачба с женой довольно часто гостили и у своей золовки – королевы Великобритании Александры, где его также принимали с почестями. Он близок был со многими представителями британской элиты, был в дружественных отношениях с представителями творческой интеллигенции многих европейских стран, в том числе Испании. Имеются сведения, о том, что он содействовал отдельным испанским писателям в издании их книг. Георгий Чачба занимался и литературной деятельностью. В этой области он больше известен как публицист. К сожалению, мало, что сохранилось из его работ. Но и этого достаточно, для получения представления об его взглядах, гражданской позиции. Г. Чачба был «человеком активной мысли». В своих статьях «Мусульманство и христианство в Абхазии», «Письмо к собрату», «Правило

бытия и древо жизни», «Записки» касается вопросов религиозных верований абхазов, путей разрешения независимости Абхазии, истоков мюридизма, отношения царизма к религии. Находясь на столь высокой должности в империи, довольно резко высказывался относительно взаимоотношений Кавказа и России.

Благодаря Г. Чачба до нас дошли сведения об абхазах-мюридах имама Шамиля. В «Письме к собрату», адресованному поэту и общественному деятелю Георгию Михаиловичу Чачба (Шервашидзе), он писал: «Мое отношение к имаму Шамилю не изменилось и после встречи с абхазскими мюридами Шамиля. Напротив, я, как и они (имею в виду Джигрица Палба и Махты Цкоу из Джирхуа, Хура Лоуа из Звандрыпша, Дамея Хашига из Хуапа, Хаки Ажи из Мгудзырхуа), пришел к выводу: «Имам Чечни и Дагестана Шамиль не только национальный герой двух этих краев гор, но и всего Кавказа».

Георгий Дмитриевич донес до нас не только фамилии абхазов-соратников Шамиля в борьбе за свободу Кавказа, он донес до нас их взгляд на политические проблемы Кавказа.

Георгий лично беседовал с ними, он разделял их мнение. Они были убеждены, что «газават Шамиль не изобрел, не выдумал… его ему навязали извне темные силы России… И он объявил его не по отношению к простому русскому народу… а по отношению к тем, кто шел к нему с саблей в руках… Ход развития событий вел горские народы к порабощению. Шамиль один из первых поднял знамя освободительной войны… Мы чувствовали это нутром, своей душой и поэтому явились к горцам еще раньше, чем «родился» Шамиль – ореол Кавказа!.. Защищая Чечню и Дагестан, мы защищали и наше Абхазское

княжество, уважаемый Георгий…. Так мы понимаем себя в роли мюридав Шамиля. Мы это чувствовали в боях еще на горе Ахульго. Там мы применили бочки с горючей жидкостью и, зажигая их, спускали с горы…. От имама ГА м з ата вот наши именные кинжалы, а вот – именные сабли от имама Шамиля уже за другие битвы в его рядах… Из Гуниба мы ушли последними, но с боями! Мы поступили по совету Шамиля… Позже мы воевали против графа Граббе…. А он как вы знаете, решил «освободить» Черкесию от черкесов, а Абхазию от абхазов, на что мы, конечно, не могли согласиться… Не совершайте ту ошибку, которую совершили господа из грузинского дворянства. Они продались легко… Мы сумели сохранить свое самостоятельное государство, дольше, чем они. Сегодня наша Абхазия ждет такой же участи…».

Закаленные в боях, бывшие мюриды Шамиля, прямо заявляют князю: «Если Вы или князь Георгий Михайлович возглавит нас (абхазов. А. М.), мы будем в первых ваших отрядах… И кому, как не вам, почтенным абхазским князьям, возглавить нас…»

Успокаивая горячие головы, Георгий Дмитриевич тогда объявил им: «Братцы, заяц не равен льву. Здесь надо искать другие пути выхода для существования. Абхазия, как вы сказали, имеет законное, естественное право на свое существование под солнцем и даже в составе Российской империи. Но без оружия, без насилия…». Далее он пишет: «Меня за это посчитали чуть ли не предателем перед Его Императорским Величеством. Но позже поняли меня… Я не имел права призывать их к войне. Мой долг как образованного абхаза и, как верного сына своего государства написать, то, что сказали мне абхазские мюриды Шамиля. Я всегда был против «маккиавелевского злодеяния» по отношению одного народа к другому, но я кос-

мополит реалистического направления и гуманист. Илья (Чавчавадзе – А. М.) меня понял, понял и Акакий (Церетели – А. М.). А вот господа генералы, увы, нет. Вот почему мои рукописи не публикуются часто, иной раз даже сжигают… Я не сожалею, что имел встречу с такими абхазами, которые знали Шамиля не понаслышке, а воочию… Шамиль, несомненно, герой Кавказа, я мнение свое об этом никогда не скрывал. И как метко заметили мюриды Шамиля: «Шамиль не холуй, турецкий или английский. Холуи те, кто напали на свободолюбивый горский народ…».

Г. Д. Чачба был поистине рыцарем без страха и упрека! Конечно же, идеологам царизма не нравилась гражданская позиция князя, но высокое положение Георгия не позволяло им откровенно выступить против него, однако не упускали случая досадить князю, в частности препятствовать появлению его статей в печати. Так не была напечатана его работа «Мусульманство и христианство в Абхазии». По этому поводу он с сожалением писал: «Это уже ни в какие рамки не вписывается. Так или иначе, свет пока не увидел мою статью и вряд ли увидит, пока будут сидеть в редакциях подобно рассуждающие «умные» люди».

Георгий Дмитриевич считал, что каждый человек должен во что-то верить. О себе же он писал: «Что касается меня лично, то скажу по секрету: я не верю ни в Бога, ни в черта, ни в аллаха. Я верю в силу разума человека и только лишь. Но это не значит, что я безбожник, не уважаю традиции моего маленького народа – абхазов. Напротив – я часть его, его сын, его детище. Религия – часть культуры моего народа, часть моей культуры»…

Г. Чачба не отрицает положительную роль религии в становлении общества. Но он против «расизма и национализма». Он против «исламского фана-

тизма и христианского универсализма». Он против лжи, лицемерия, ханжества. «Истинно верующий, – пишет Георгий в статье «Мусульманство и христианство в Абхазии», – не должен, – в моем представлении, стрелять в человека, если тот не сделал тебе зла или твоему ближнему». Кто может сегодня возразить его постулату: «Всеобщее равенство ведет к миру, всеобщее неравенство к войне». И как пронзительны его умозаключения: «Мировая цивилизация не продвинулась дальше проповеди Моисея: «Не воруй, не убий, люби ближнего», но никто еще не сказал – «Будь человеком!», то есть одинаковым к себе и к рабу. Ибо все они божьи дети. Значит, все люди равны по своей природе, неравными их делают люди…».

В ответном письме Георгию Михайловичу Чачба он пишет: «Князь, говоришь ты, должен отличаться своим умом и культурой, образованием. А что ты сделал для своего крепостного крестьянина, чтобы он стал равным с тобой, хотя бы в будущем? Вероятно ничего. «Богом обиженные люди» – это наши… братья. Да, меня ругали и ругают за то, что я проповедую всеобщее равенство, как Сен-Симон. Почему меня и «обзывают» Сен-Симоном. Но они не понимают, что они тем самым возвеличивают меня …»

Г. Чачба, несмотря на то, что всю свою сознательную жизнь прожил вдали от родины, не терял связи со своим народом, думал и писал о необходимости обучения абхазских детей грамоте на их родном языке, к этому призывал национальную элиту. Он немало стараний приложил, чтобы восстановить название страны абхазов, переименованное в Сухумский округ, после упразднения Абхазского княжества в 1864 году. Князь вынашивал идею создания в пределах Российской империи Абхазской губернии. Однако ситуация не позволяла реализовать планы, задуманные во благо Родины.

В 1913 году Г. Д. Чачба ушел в отставку и переехал с женой в Крым. Временами они подолгу жили в царском дворце в Киеве. Кстати, там его застала Февральская революция. Как известно, 24 февраля 1917 года, Николай II вместе со своей семьей и ближайшими придворными, спасаясь от нависшей угрозы над его семьей, отправился из Царского Села в Могилев. Уже в пути он послал своей матери Марии Федоровне, телеграмму, чтобы она срочно приехала к нему в Могилев.

Мария Федоровна отправилась в Могилев вместе с Г. Чачба и ближайшим окружением: с великим князем Александром Михайловичем Романовым, князем Сергеем Долгоруким, графиней М. Менгден. В пути они получили шокировавшее их сообщение, что 2 марта в г. Пскове Государь Император своим манифестом отрекся от престола. Присутствовавший при встрече Николая II с матерью и ее сопровождавшими флигель-адъютант, уже бывшего императора А. А. Мордвинов пишет, что, Г. Д. Шервашидзе в сердцах бросил царской свите: «Как могли такое допустить! »

А. А. Мордвинов в своих воспоминаниях весьма уважительно отзывается о князе. Пишет, что с ним был знаком с первых дней его приезда в Императорский Двор и что у них сложились добрые отношения. Помимо службы, у них оказались общие увлечения: интерес к истории, коллекционированию портретов выдающихся людей, миниатюр…

А. А. Мордвинов с восхищением пишет об особом обаянии личности Г. Чачба, об утонченности манер князя, его природном аристократизме, широкой эрудиции, умении находить выход из любой сложной ситуации и, конечно же, о том, что князь Шервашидзе пользовался знаковым уважением и почетом при Императорском Дворе.

Мария Федоровна глубоко переживала поспешное (как она считала) отречение сына от престола. Однако факт уже свершился – возвращение Николая II на трон исключалось. Тогда Мария Федоровна попыталась возвести на Российский престол 35-летнего сына Георгия, Дмитрия Чачба, бывшего вице-губернатора Витебской губернии. Попытка, как и следовало ожидать, не увенчалась успехом. Отказавшись от эмиграции, Дмитрий со своим сыном Леваном едет в Абхазию, в родовое поместье предков в Кяласур. Однако и его Родина не приняла – позже Дмитрий Чачба был сослан в Сибирь, где и поныне живут (в г. Иркутск) его потомки.

Г. Чачба, ставший чуждым как классовый враг новой власти, был арестован. Князь не перенес унижений, лишений, с которыми столкнулся, он заболел. После освобождения он едет в Крым, в Левадиевский дворец, где находилась Мария Федоровна.

26 марта 1918 г. сиятельный князь Г. Д. Чачба скончался. Перед смертью завещал похоронить его на Кавказе, в Абхазии. Если не удастся похоронить, выбросить гроб с телом в море у берегов Родины. Но для бывшей императрицы выполнить завещание любимого мужа было не под силу…

Мария Федоровна гроб с телом мужа установила в склепе церкви Айтадорского замка в Ялте. Сама Мария Федоровна в Крыму оставалась до прихода туда Красной Армии. Однажды ночью к ней явился белогвардейский офицер и предупредил: «Ваше Величество! В город вошли красные. Вас хотят арестовать, спасайтесь!».

Мария Федоровна, взяв с собой лишь шкатулку с драгоценностями, пошла к морю, где на рейде ее ожидал линкорн «Марльборо», присланный для ее спасения родной сестрой, королевой Великобрита-

нии Александрой. Так она навсегда покидает Россию. Остаток своей жизни императрица провела в одиночестве в Дании, в замке своих предков, ничего не ведая о судьбе сына, своих дочерей, внуков. Скончалась Мария Федоровна в 1928 г. Похоронили ее на кладбище датских королей. В своем завещании просила похоронить ее в России, но тогда это было невозможно. Новая Россия уже в XXI веке выполнила завет Марии Федоровны – позаботилась об единственной Российской императрице, похороненной вне России. В сентябре 2006 г., в сопровождении экскорта военных кораблей, из Дании привезены ее останки и с почестями преданы Российской земле.

Честь и хвала россиянам, выполнившим эту высоконравственную миссию!

P.S. Невольно напрашивается мысль: а не пора ли и нам, братья абхазы, задуматься над тем, чтобы из соседнего Крыма перевезти прах блистательного соотечественника: гуманиста, патриота своего Отечества, государственного деятеля, ученого-материалиста, Георгия Дмитриевича Чачба под небо горячо любимой им Абхазии и предать матери-земле.

Свободная Абхазия должна возвращать не только живых соотечественников, но и останки достойнейших своих сыновей во благо воспитания общества в целом, а главное молодого поколения, во имя будущего Родины нашей.

Г. Д. Чачба – достойный потомок династии владетелей Абхазских, сохранявших более семи веков абхазскую государственность. История рода Чачба (Шервашидзе) – это история абхазского народа, история нашей с вами государственности. Как мне видится, сегодня самое время собирать камни! Дело за нами …

2007

АБХАЗИЯ – НАШ ОБЩИЙ ДОМ

«Абхазия – наш общий дом», – говорит Председатель Государственного комитета по репатриации Республики Абхазия Анзор Мукба.

– Кто признан репатриантом? Кто может получить гражданство Республики Абхазия через Госкомитет по репатриации?

– В 1998 году Народным Собранием (Парламент) Абхазии был принят Конституционный Закон РА «О репатриантах». Согласно этому закону, репатриантами признаны этнические абхазы (абаза), прямые потомки беженцев, вынужденные покинуть историческую территорию проживания абхазов (абаза) в результате русско-кавказской, русско-турецкой войн и других событий XIX века. Их потомки проживают во многих странах мира. Гражданство могут получить также абазины Северного Кавказа.

– Как известно, в том же XIX веке, трагедию изгнания в пределы Османской империи пережили и адыгские народы. Ведь, они – наши кровные братья. Почему им не предоставлять гражданство?

– Вы правы. Адыги наши кровные братья, – у нас с ними общие исторические корни.

– Репатриантом можно быть только на своей исторической родине. Быть гражданином Абхазии, но без статуса репатрианта, – это другое дело.

– Но, надо понять и другое. Также, как абхазы, ныне проживающие в Абхазии, желают возвращения на историческую родину своих соотечественников, так и адыгские народы Северного Кавказа, хотят иметь репатриантов-соотечественников рядом с собой, на их исторической родине. С этим надо считаться.

– А убыхи? Куда им возвращаться ведь, давно нет страны под названием Убыхия?

– Убыхский вопрос – особый вопрос. К великому сожалению, уже нет цельного убыхского народа, остались лишь осколки некогда монолитного, храброго народа. И страну их, как страну убыхов уже не восстановить. Трагедия этого древнего народа ложится позорным пятном в истории империй XIX века, причастных к их истреблению, изгнанию на чужбину из своей прекрасной и древней страны. Я знаю многих потомков убыхов, все они достойные люди. Для убыха, который желает вернуться в любую республику Кавказа, не должно быть каких-либо препятствий. Мораль граждан XXI века должна отличаться в лучшую сторону от морали людей тех жестоких времен. Мы их принимаем и выдаем паспорта с указанием в графе «национальность» – «убых». Пытаемся хоть частично их сохранить.

– За последние два года наблюдается упрощенность въезда в Абхазию для представителей диаспоры. Отразилась ли данная ситуация на их возвращении?

– За эти два года мы приняли около 100 репатриантов из Турции и Сирии. А гражданство Республи-

ки Абхазия получили более 1000 представителей диаспоры Дальнего зарубежья. Около 1600 абазин из Северного Кавказа уже приняли гражданство нашей страны и обустраиваются. Также к нам переехали жить несколько десятков семей абхазов из бывшей Аджарской республики – тоже потомки изгнанников 19 века.

Количество представителей нашей диаспоры, желающих возвратиться на родину заметно повысилось с признанием Российской Федерацией независимости Абхазии. Надо сказать, что наша диаспора с восторгом восприняла это долгожданное событие для нашего народа. Диаспора благодарна руководству и народу России за признание их исторической родины свободной и независимой. «Наши предки в Кавказской войне боролись за свободу и независимость, но царская Россия изгнала их из своей страны. Но новая Россия другая – она подала руку помощи нашим братьям. Теперь мы забудем свои обиды за прошлое. Мы верим в Россию. Мы верим, что Абхазия теперь вне опасности» – так говорят многие из них…

– Из каких стран имеются желающие вернуться на свою историческую родину? Я бы хотела, чтобы Вы рассказали подробней.

– Недавно приезжала делегация из представителей абхазской диаспоры Иордании, для изучения возможности переезда на постоянное место жительство со своими семьями. Объездили всю страну, восхищались природой и теплотой наших людей. Мы предложили земли в Очамчырском районе, которые им очень понравились. Надо сказать, что

они были приятно удивлены, тем, что эти земли им предоставляются бесплатно. Они говорят: «Раз вы нам даете бесплатно, мы на свои средства построим свои дома и производственные цеха». Также приезжала делегация из Сирии. Им тоже мы предложили земельные участки. Интересное предложение сделало руководство Стамбульского комитета солидарности с Абхазией по освоению территорий бывшего села Ахалдаба.

Летом приезжала делегация из Турции, они присмотрели свободную землю в с. Кындыг. Совместно с администрациями этого села и Очамчырского района мы решили вопрос выделения им этой земли. Здесь они намерены своими силами построить поселок городского типа. А семей около ста. Когда наладится морское сообщение Трабзон-Сухум приедут многие: одни – жить, другие – в качестве туристов, третьи – для налаживания деловых контактов.

– Насколько вы готовы принять их? Как решаются вопросы жилья и трудоустройства?

– К Новому году мы распределили квартиры в восстановленном доме по ул. Эшба, в г. Сухум, где 44 семьи репатриантов получили квартиры. К лету следующего года мы намерены завершить восстановительные работы и другого 9-этажного дома на 54 квартиры. Затем мы сдаем еще один 20-ти квартирный дом в г. Гудаута. Будем строить и другие дома. Это все для тех, кто не имеет финансовую возможность приобрести жилье на собственные средства. А тем репатриантам, которые имеют возможность своими средствами строить индивидуальные дома, мы и сегодня готовы предоставить несколько сот зе-

мельных участков, разумеется бесплатно. Администрация Очамчырского района выделила для этой цели пустующую территорию.

Представитель диаспоры, твердо решивший стать репатриантом, обязан заблаговременно поставить нас в известность о своих намерениях и ждать нашего приглашения. (Это касается тех, кто не имеет материальную возможность приобрести жилье на свои средства или строить дом.) Можно связаться через Интернет, выйти на наш сайт, либо через Полномочного представителя Республики Абхазия в Турецкой Республике, с которым мы имеем постоянный контакт. По его визе и согласно его письму, мы принимаем репатрианта. Спонтанный приезд репатриантов создает дополнительные трудности в нашей работе, связанные с предоставлением временного жилья.

– Насколько мне известно, среди диаспоры бытует мнение, что Абхазия, обязана предоставить готовые квартиры и дома, всем репатриантам, не взирая на то имеют они возможности или нет, при том бесплатно.

– Это глубокое заблуждение. Абхазия никому не обязана, – это мы все обязаны Абхазии. Слава богу, что в тех странах, где проживает наша диаспора, нет войны, и никто их не депортирует. Так что, репатрианты – не беженцы. У них есть определенный капитал. Перед тем, как переехать в Абхазию, они должны подготовиться к этому серьезному шагу. Бесплатно предоставить всем под ключ готовое жилье мы не в состоянии. Подобное нигде и не делается, даже в такой богатой стране, как Израиль. В настоящее время мы оказываем помощь жильем только неимущим,

малообеспеченным репатриантам. Остальным, разумеется, тоже оказывается помощь, но она организационного, информационного порядка. У нас много проблем, мы, вышли из войны, напротив, мы, в Абхазии, надеемся на помощь и поддержку нашей диаспоры, и тех, кто возвращается на Родину в Абхазию. И в этом мы видим долг всех репатриантов перед родной землей Апсны.

– Получается что, у репатриантов нет льгот…

– В соответствии с Законом «О репатриантах», они получают возможность быть полноправными гражданами Республики Абхазия. Это дает им право, восстановить: свою национальную принадлежность, историческую фамилию. Граждане других стран изъявившие желание жить в Абхазии, получение гражданства ждут годами, а репатрианты получают в считанные дни. Это разве не льготы?

С получением паспорта вернувшийся соотечественник получает статус репатрианта, срок которого заканчивается по истечении 5 лет с момента регистрации. Особо нуждающимся, для временного обустройства оказываем посильную финансовую помощь. Для тех, кто не владеет родным языком, имеются курсы бесплатного обучения абхазскому языку. Из числа молодежи, желающих получить высшее образование, – Абхазский Государственный университет готов принять их на основе бесплатного обучения. Фонд репатриации оплачивает содержание репатриантов в детских садах, обучение в школах. Также оказываем финансовую помощь при создании семей, при рождении детей. Оказываем помощь и в лечении заболевшего репатрианта и членов его семьи. Так что, льгот немало.

– На чьи средства Госкомитет строит или восстанавливает дома, приобретает квартиры?

– При Госкомитете по репатриации имеется Фонд репатриации, который накапливается за счет отчислений 2% от заработной платы работающих граждан Республики. Это народные деньги.

– Предусмотрено ли в Уставе Фонда репатриации добровольные взносы?

– Да, в Уставе Фонда репатриации предусмотрено добровольное пожертвование. Любой гражданин, в том числе представитель диаспоры, имеет право вносить определенную сумму в данный фонд. Но, к сожалению, мало кто это делает. Давно назрел вопрос создания Всемирного абхазского фонда. Это необходимо организовать.

За последнее время много разговоров о необходимости создания Государственной программы по репатриации. Разумеется подобная программа нужна и будет создана. Но, надо понимать, что Госпрограмма должна быть подкреплена реальными деньгами. У государства пока нет больших возможностей для этой цели. Однако, должен сказать, что руководство Республики Абхазия вопрос репатриации соотечественников рассматривает как один из главным стратегических вопросов нашего государства и оказывает этому делу возможную помощь.

– Как вы определяете, кто репатриант, а кто нет? В паспортах граждан Турции или из арабских стран, нет графы «национальность».

– Перед оформлением документов мы беседуем с каждым из них. В случае, если конкретный чело-

век вызывает сомнение, мы его проверяем в первую очередь через Кавказский комитет солидарности с Абхазией в г. Стамбул, с которым мы поддерживаем постоянный контакт. На одного из членов этого комитета возложена данная работа. Уточняем и через «старых» репатриантов, культурные центры… Можем ошибиться в случае, когда представители диаспоры приезжают массой. Такое было при проведении в 2007 году Конгресса Международной абхазо-абазинской (абаза) ассоциации и на праздновании 15-летия Дня Победы и Независимости. За несколько дней невозможно тщательно проверить несколько сот человек. На мой взгляд, эту практику надо прекратить. Ни в одной стране не выдаются за несколько дней паспорта иностранным гражданам, и мы в этом не должны быть исключением. Представитель диаспоры при приезде пусть сдает необходимые документы на гражданство, а паспорт получит при следующем приезде. Это даст нам возможность проверить каждого из них. Для того, чтобы в этом вопросе не допустить ошибок, в ближайшее время мы примем решение: от каждого человека, переезжающего на постоянное место жительство в Абхазию, мы потребуем справку подтверждающую, что он этнический абхаз (абаза). Такую справку, могут дать в этническом культурном центре (дернек) по месту жительства. Мы этот вопрос прорабатываем с руководством Кавказского комитета солидарности с Абхазией, обговорили и с полномочным представителем Республики Абхазия в Турции. Мы также будем контролировать, чтобы к нам приезжали люди с чистой совестью. То есть мы не будем принимать граждан с сомнительной репутацией. А таковыми могут быть граждане, совершившие незаконные

действия в той стране, откуда переезжают к нам. Мы прорабатываем и этот вопрос.

– Представитель абхазской диаспоры, получивший паспорт гражданина Республики Абхазия, но не проживающий постоянно в Абхазии, имеет ли право на приобретение недвижимости в Республике?

– Имеет полное право. Он гражданин Республики Абхазия.

– Бытует разное мнение о количестве абхазов (абаза) проживающих на территории Турецкой Республики. Называют разные цифры: 200, 500, 700 тысяч. Ваше мнение по этому поводу.

– К сожалению их никогда официально не считали. В Турции перепись населения не ведется по этническому признаку. На мой взгляд, количество 500–700 тысяч, преувеличено. Безусловно, в Турции наших больше, чем в Абхазии, но не в несколько раз.

– Так или иначе, за рубежом больше абхазов, чем в собственной стране. Массовое переселение не ожидается. Симптомов и предпосылок для этого, очевидно что нет. Если даже часть из них переедет в Абхазию, основное количество останется в тех странах, где они проживают. Чем они могут помочь, к чему мы можем их призвать?

– Абхазия делает первые шаги в качестве независимого государства. От каждого из нас требуется отдача – максимум энергии для решения тех проблем, которые имеются. И поэтому нашей стране, как ни-

когда, нужна братская помощь, в первую очередь, со стороны нашей диаспоры. Надо всем глубоко осознать, что Абхазия – наш общий дом, главный очаг абхазов, проживающих в мире. Очаг необходимо подпитывать, чтобы он согревал нас всех. Благодаря России, уже нет опасности возникновения новой войны. Нам дана возможность для мирного, демократического развития. Грузино-абхазская война, а затем суровая экономическая блокада остановила развитие нашей страны и общества в целом. Война нанесла убытки в миллиардах долларов США. Общими усилиями мы обязаны все это восстановить и развить. Поэтому, мы в первую очередь призываем представителей деловых кругов нашей диаспоры, внести свою лепту в становление нашего государства, в укрепление ее экономической мощи. Давно пора перейти от слов к делу. Когда с их помощью будут созданы рабочие места, нам будет легче принять и другую категорию представителей нашей диаспоры. У нас прекрасный исторический шанс к объединению и созиданию, и потому мы не должны упустить этот шанс.

– Что Вы можете сказать о перспективе нашей диаспоры за рубежом? Смогут ли они сохраниться как народ, имеющий свое национальное лицо?

– К сожалению, раздумья о перспективе нашей диаспоры вызывают печаль. Мне больно об этом говорить, но положение дел говорит за себя. Для сохранения любого народа как народа, главное – сохранение языка. Нет языка – нет народа. В условиях Турции и других стран, где проживает наша диаспора, невозможно сохранить язык малых народов. Они не востребованы, и не могут быть востребованными.

Иорданские абазы уже утеряли родной язык – говорят на арабском и черкесском. Почти такое же положение и в Сирии – остались единицы, мало-мальски владеющие родным языком.

В Турции положение лучше – старшее и среднее поколение, в основном, сохранили свой язык, но беда в том, что на нем не говорит молодежь.

– Как Вы думаете, не возможно ли создать определенные условия, при которых возможно было бы восстановить и сохранить в тех странах абхазский язык?

– У этих государств, нет необходимости для создания подобных условий, и никто не вправе этого от них требовать. Им скажут: «Хотите сохранить свой язык, – говорите, кто вам мешает»… В Турции, давно не запрещается говорить, петь на родном языке. Более того, национальным меньшинствам разрешено изучение родного языка в условиях этнических культурных центров. Никто не препятствует в создании народных фольклорных коллективов. Они имеются: дают концерты в массовых мероприятиях, праздниках, пропагандируют по каналам телевидения, проводят фестивали, едут в гастрольные поездки. В этом плане не ущемлена и наша диаспора.

Но, всего этого не достаточно для сохранения, развития языка и национальной культуры. Родной язык может иметь государственное применение только там, где он имеет статус государственного языка. Такая возможность имеется только в Абхазии. Старшее поколение наших братьев в Турции осознают, что в этой стране абхазский язык со временем может исчезнуть. Конечно, многих это волнует, высказываются с болью. Но понимают, что с этим ничего не могут

поделать. В итоге, похоже, что они с этим смирились. Но обнадеживает другое. У абхазской молодежи этой страны, наблюдается интерес к изучению родного языка и желание жить на исторической родине. Это нас радует!

– Ваша оценка работы Стамбульского Комитета Солидарности с Абхазией? Многие говорят о необходимости реформирования работы данного Комитета, иные ставят вопрос о ненужности, в связи с тем, что война в Абхазии закончилась.

– Реформы – требование времени, они везде нужны. Как известно, Комитет солидарности с Абхазией был создан нашими соотечественниками в самые тяжелые дни для абхазского народа, т.е. в начале грузино-абхазской войны. Комитет провел огромную работу в поддержку Абхазии в ее борьбе за свою свободу и независимость. Это невозможно отрицать. Да, война закончилась, экономическая блокада снята, Абхазия признана Россией суверенной независимой страной. Но на этом не закончились проблемы Абхазии и абхазского народа. Комитет и сегодня проводит возможную работу в поддержку Абхазии в ее становлении как независимого государства.

Неразумно ставить вопрос о ненужности данного Комитета. Он нужен и сегодня, и завтра: и Абхазии, и абхазской диаспоре. Это, мое глубокое убеждение. Активизировать работу – это вопрос другого характера.

– А старшее и среднее поколение не имеют желание жить в Абхазии, не думают возвращаться?

– Я знаю, что определенное количество вынашивает эту идею. Но думать одно, действовать – нечто другое. Активных практических шагов, к сожалению,

не наблюдается. Вопрос репатриации – крайне сложный вопрос. Мы понимаем, что человеку сложно сняться с насиженного места и уехать в другую страну (хотя и историческая родина), вновь обустроиться. Это своего рода героизм. Но, как известно, не каждый способен на героический поступок. И не только героизм. Тут много глобальных причин. Современные абхазы Турции – это пятое или шестое поколение беженцев. Для них Турция является страной, где они родились, выросли, создали семьи, имеют родственников, друзей, работают, занимаются бизнесом, имеют собственные обширные земли, дома. В общем, живут своей неплохой жизнью. Турция для них – страна, приютившая их предков – изгнанников, страна, где их деды и отцы тысячами погибали на полях сражения, во имя защиты интересов этой страны. Абхазы Турции держатся гордо. Это связано не только с их национальным менталитетом. Они говорят: «Мы часть турецкого общества, которое создало Турецкую Республику. Мы имеем право на счастье в этой стране». В этом много истины.

Политические и военные деятели из их среды в разное время были на высоких должностях. Абхазы также, как и другие представители горских народов Кавказа, действительно сыграли немаловажную роль в создании современного Турецкого государства. Известно что, у Кемала Ататюрка было немало соратников из этнических черкесов и абхазов. Не случайно, что первым председателем правительства Турецкой Республики был, абхаз – Рауф Орбай (Ашхаруа). Это все углубляет и укрепляет их корни в этой стране.

Для них, Турция стала родиной, так уж распорядилось, его величество Время. Но ведь есть, нечто величественнее, чем родина, – это Отечество. Оно на

Кавказе, – это Абхазия. Именно здесь находятся глубокие корни нашего народа (и нигде больше). Это, единственная страна в мире, где мы, абхазы, гордо можем сказать: «Это наша страна, здесь наша древняя история, наша культура, мы хозяева этой земли».

Я глубоко убежден в том, что народ, который ищет счастье в чужом Отечестве, обречен на бесславное исчезновение. Тут и Всевышний не поможет. Если верить преданию, Бог дал нам эту землю, которую выбрал для себя. А если это так, то мы все должны искать свое счастье, только в этой, действительно райской, божественной стране. Это – Абхазия – страна абхазов. Только эта земля может согреть и сохранить нас как народ, дать массу энергии для того, чтобы не изменить самому себе, иметь свое неповторимое лицо, не раствориться в этом суровом и беспощадном мире.

Абхазия – это страна, где наш древний самобытный народ сможет проявить себя во всей своей полноте, где можно будет создать неповторимую культуру, и внести свою весомую лепту в современную мировую цивилизацию. Все зависит от нас самих, от нашего разума и самосознания. Да, сохранит нас Бог!

– Наступил Новый 2009 год. Что вы хотите сказать нашему народу, в частности, диаспоре?

– 2008 год стал для нашей Республики годом признания независимости. Желаю, чтобы наступивший Новый год стал годом объединения нашего разрозненного народа, во имя процветания нашей общей Родины и народа. Мира, благополучия каждой семье!

ВОЛШЕБНОЕ КОПЬЕ
Сказка в двух частях

Перевод с абхазского Э. Агумаа

Действующие лица:

М а р и а м – вдова
У а р а д а – ее сын
А м з а – ее дочь
К а с п о л е т – юноша
Ш е р т а л у к – Верховный жрец
Д а у р к о – холостяк
Х а п а ч – старик
Б о р д о ч а н – владыка моря
П и н а г о р – его дочь
Ч а м б е р
С а к у т
К а л а к у т – слуги Бордочана
С т а р е й ш и н ы, Ю н о ш и, Д е в у ш к и

Вошел он во дворец, произнес заклинание,
И вонзил свое копье в сердце владыки,
А сам он засверкал белым светом.
И признал его народ героем из героев…

Из абхазской легенды рода Ампар

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Картина первая

На сцене полутьма. В глубине поляна, окруженная дубовым лесом. Посередине – большой валун. Еле слышна старинная жалобная музыка. Неожиданный проблеск – это молния. Загремел гром. И вновь – тишина. Снова молния и затяжной гром. Так повторяется несколько раз. Свет становится чуть ярче. Из глубины леса слышен голос, созывающий народ: «Люди горские! Люди гордые! Слышите меня? Соберитесь на поляне Святой! Соберите своих детей». С этими словами выходит на сцену Верховный жрец Шерталук, одетый во все белое. В левой руке жреческий посох с прикрепленными к нему колокольчиками. Подходит к валуну и кланяется с почтением, затем подходит к ближайшему дубу, на котором висят несколько колокольчиков небольшого размера. Заставляет их звенеть концом своего посоха. Снова направляется к валуну, крича во весь голос: «Люди горские! Люди гордые! Собирайтесь быстрей! Собирайте юношей и девушек!..»

Ш е р т а л у к *(поднявшись на валун, весь устремляется к небу)*. Помилуйте нас, всемогущие боги! Не жалейте для нас, слуг ваших покорных, щедрот своих! Готовы мы выполнить все ваши желания во имя вашей благосклонности к нам!

Из глубины сцены и из боковых кулис выходят и становятся в полукруг седовласые, седобородые С т а р е й ш и н ы. Все безмолвствуют. Постепенно сцена заполняется народом.

Слушайте, люди мои! Дали знать всемогущие боги, что подошло время жертвоприношения. Владыке

моря, Бордочану, мы должны отдать одного из наших детей. Иначе развернется земля, и упадут небеса на головы наши, ибо страшен Бордочан в гневе своем. Пусть жребий решит судьбу одного из вас во имя сохранения земли нашей.

Даурко подходит к валуну, ставит на него небольшую плетеную корзину с белыми цветами, среди которых один красный, и, в знак покорности воле богов, кланяется жрецу.

Д а у р к о. Мы готовы, почтеннейший наш Верховный жрец.

Ш е р т а л у к. Начинайте, Даурко!

Народ покорно ожидает своей участи.

Д а у р к о *(подзывает одного из юношей, завязывает ему глаза черным платком)*. Иди, юноша.

Юноша нехотя подходит к корзинке, вытаскивает белый цветок. Жрец внимательно следит за этим.

Ш е р т а л у к. Не твоя судьба, юноша. Ты свободен.

Юноша снимает повязку и радостный отходит.

Д а у р к о *(обращаясь к Амзе)*. Подойди, девушка.

Амза направляется к Даруко, но один из юношей загораживает дорогу. Это Касполет.

К а с п о л е т. Сейчас мой черед.

А м з а. Но ведь позвали меня…

К а с п о л е т. Неважно. Я пойду. Завяжите мне глаза.

Д а у р к о. Твое желание…

Ш е р т а л у к. Не спорьте, дети мои. Жребий выпадает на того, кому суждено.

Даурко завязывает Касполету глаза, тот подходит к корзинке и вытаскивает белый цветок.

И тебе не суждено. Свободен до следующей весны.

Касполет недовольный отходит. Даурко завязывает глаза Амзе и подводит ее к корзинке. Она достает цветок, срывает повязку и видит, что ей достался красный цветок.

А м з а. Мне… Мне выпал жребий!.. Мне…

Ш е р т а л у к. Да, дитя мое, на сей раз тебе выпало счастье избавить свой народ от беды! Тебя ожидает честь войти во дворец владыки моря. Мы благословляем тебя на доблестный путь. Отправляйся. Веди себя достойно.

Вперед выходит Уарада.

У а р а д а *(обращаясь к жрецу)*. Почтеннейший наш Верховный жрец! Разреши мне пойти вместо сестры!

Оживление в народе.

Ш е р т а л у к. О чем ты говоришь, юноша?! Не тебе достался жребий. Мы не можем нарушить наш закон. Боги не простят.

У а р а д а. Я не могу отдать свою сестру этому дьяволу.

Ш е р т а л у к. Как ты смеешь?.. Да сжалятся над тобой всемогущие боги!

У а р а д а. Сжалятся, не сжалятся – мне все равно. Сестру я не отдам.

Старейшины возмущены.

Ш е р т а л у к. Вижу, юноша, болит у тебя душа. Горько расстаться с сестрой. Но вспомни, и у тех, кто каждой весной отдавал владыке моря своих детей, братьев и сестер, тоже болела душа.

У а р а д а. Довольно! Сколько можно отдавать ему наших братьев и сестер? Пора с ним расправиться.

С т а р е й ш и н ы *(с возмущением)*. Довольно гневить богов, юнец!

Д а у р к о. Бордочан ждет своей жерты. Если не получит, не миновать беды. Уничтожит всех нас.

У а р а д а. Зачем падать духом? Не так легко уничтожить целый народ. Я сам пойду к нему, но не покорной жертвой, а яростным воином. Пусть лягут на меня ваши беды, братья мои!

А м з а. Нет, брат мой единственный. Не проживу я одна без тебя. Не пущу я тебя. Уж лучше мне идти на встречу судьбе.

У а р а д а. Успокойся, сестра моя. Верь в судьбу мою.

Ш е р т а л у к *(крайне возмущен)*. Люди! Почему вы покорно молчите?! Этот человек принесет много беды. Он погубит нас всех.

Д а у р к о. В прошлом году жребий пал на мою племянницу. Что ж, она была хуже твоей сестры?!

У а р а д а. Несчастье, что не имела смелого дяди – защитника.

Ш е р т а л у к. Опомнись, юноша! Как ты разговариваешь со старшим? *(После паузы)*. Сто лет исполнилось мне…

У а р а д а *(перебивает)*. Значит, сто раз ты видел, как отдавали в жертву нашу молодежь…

Ш е р т а л у к. Богам не угодно было, чтобы в молодости жребий пал на меня.

У а р а д а. А я не хочу видеть то, что видел ты, терпеть то, что терпел ты. Я не хочу жить в ожидании смерти, умереть, не познав радости борьбы.

С т а р е й ш и н ы. Он безумец… Безумна твоя дерзость, юноша!

У а р а д а. Без дерзости и риска не бывает победы. Не будет победы – не быть и свободе. А без свободы что за жизнь?..

К а с п о л е т *(подходит к нему)*. Он говорит истинную правду. Он из рода славных нартов. Это настоящий герой!

У а р а д а. Как зовут тебя, брат?

К а с п о л е т. Касполет. Не пренебрегай мною. Хочу быть рядом с тобой.

У а р а д а. Подожди пока. Поговорим попозже.

Ш е р т а л у к. Слышите, люди? Этот смутьян сбивает с толку нашу молодежь!..

С т а р е й ш и н ы *(одновременно)*. Довольно, юноша! Довольно!

Д а у р к о. Оставьте его, пусть идет! И не таких видел грозный Бордочан! Снова бросим жребий, выберем другого.

К а с п о л е т. Да уж, конечно, тебе одинокому, бездетному терять нечего.

Ш е р т а л у к. Жребий бросают только один раз в году. Таков наш закон, установленный богами. *(Обращаясь к Амзе.)* Иди, дитя мое, за судьбой. Не приноси горя народу своему…

Внезапно вспыхивает молния, следом слышны раскаты грома. Жрец падает на колени, простирая руки к небу.

О боги всемогущие! Простите нам глупость несмышленного! Не осуждайте нас, не гневайтесь на нас! *(Встает с колен.)* О, почтенные Старейшины! Люди, дети мои! Всесильный бог Афы* разгневался на нас!

С т а р е й ш и н ы. Что же советуешь, мудрейший?

Ш е р т а л у к. Изгнать непокорного, отречься от него.

С т а р е й ш и н ы *(все вместе)*. Изгнать его! Изгнать! Изгнать!

Ш е р т а л у к. Да не коснется тебя ни добро наше, ни зло! Народ отворачивается от тебя. Прочь от нас!

С т а р е й ш и н ы. Прочь от нас навеки веков!

---

* Афы – языческий бог молнии у древних абхазов.

У а р а д а. Послушайте меня, люди!..

Ш е р т а л у к. Молчи презренный! Скройся с наших глаз!

М а р и а м *(выходит из толпы, обнажает седую голову)*. Почтеннейший наш Верховный жрец! Старейшины наши! Что с вами случилось? Вместо того, чтобы благословить его на подвиг во имя свободы народа, вы сварливо гоните его. Стыдитесь! Боги не простят вашего поступка. Даже приговоренному к смерти дают возможность высказаться. Дайте ему сказать. Выслушайте его!

Все молчат.

Продолжай, сынок…

У а р а д а. Я не в обиде за ваш приговор. Я ваш сын. Но скажите, до каких пор мы будем жить в вечном рабстве? До каких пор мы будем приносить в жертву наших близких?..

Все молчат.

Из моего рода остался лишь я один да сестра моя. Все погибли в сражениях с врагами, защищая землю нашу. Я должен продолжить дело моих отцов. Не могу изменить себе. Простите, если обидел.

М а р и а м. Горжусь тобой, сынок! Да благословят тебя боги в твоих ратных делах!

Д а у р к о. Благословлять единственного сына на гибель?! Люди добрые! Она безумна!.. Дорога безумия ведет только к гибели.

Ш е р т а л у к. Ясно одно – Бордочан не может не получить своей жертвы. Всю ночь буду просить богов, чтобы они разрешили во второй раз бросить жребий. Когда вновь возмутится небо, когда вновь ударит гром, мы опять соберемся здесь – в Священной Роще. Бросим жребий и заново выберем жертву.

А теперь идите. И тоже просите милости богов.

Все уходят. На сцене остаются только Мариам, Амза, Уарада, Касполет.

М а р и а м. Не сердись, сынок. У каждого своя дорога в этой жизни. Не гневайся на них.

У а р а д а. Нет, мать. Я не в обиде.

К а с п о л е т. Уарада! Возьми меня с собой. Не подведу.

У а р а д а. Верю тебе, Касполет, как самому себе. Но пойду я сам.

К а с п о л е т. Путь тяжел, все может случиться…

У а р а д а. Думаю, справлюсь сам… Помогут боги – свидимся.

К а с п о л е т *(подумав)*. Что ж… Коль так, пусть не обманет тебя надежда! До встречи!

У а р а д а. До встречи Касполет!

Касполет уходит.

А м з а. Славный он…

У а р а д а. Благослови, мать, в добрый путь.

М а р и а м. Ты выбрал свой путь. Иди и не подведи предков своих.

А м з а. Я пойду с тобой.

У а р а д а. Амза..

А м з а. Не говори сестре «нет». Буду заботиться о тебе…

М а р и а м. Не возражай, сынок! Пусть будет рядом, глядишь и понадобится ее помощь. Я же день и ночь буду за вас молить богов. А теперь испытай свои силы. Приподними валун и достань то, что лежит под ним.

У а р а д а. Но этого никто никогда не мог сделать.

М а р и а м. Много лет назад это сделал ваш отец. Спрятал тут волшебное копье. «Когда мой сын воз-

мужает для подвигов, пусть он сам возьмет его», — такими были его слова. Это время пришло, Уарада!

Уарада с трудом приподнимает тяжелый валун и достает копье. Еще не веря себе, поднимает его над головой.

Спасибо вам, боги! *(С удивлением разглядывает копье.)* Я впервые вижу подобное копье!

М а р и а м. Слушай меня, сынок, слушай внимательно… Это волшебное копье можно использовать только один раз. Тогда, когда окажешься в безвыходном положении, произнеси следующее заклинание:

Ариапш макяпсис,
Лети ко мне само,
Как только замахнусь,
Порази врага моего!

Тогда копье само найдет тебя, ляжет в руку и исполнит твое приказание. И еще, для незнающего заклинание, копье не имеет силы. Однако, подчиниться может любому, сказавшему эти слова. Если проговоритесь, дети мои – будет беда.

У а р а д а *(задумавшись)*. Мать! Имея такое оружие, почему отец не использовал его в битве с великанами? Он бы остался жив.

М а р и а м. Оставил для будущего подвига потомка своего. Помни, сынок, еще об одном… Победа ждет того, кто творит добро. Встретишь обездоленного – помоги, старшему – окажи уважение. Не приближай предавшего однажды, но сумей использовать его.

Уходит и быстро возвращается с черной одеждой.

Надень ее. Как одолеешь врага, она станет белой, и ты снова будешь со своим народом.

У а р а д а. Не волнуйся, мать. Так и будет.

М а р и а м. Удачи вам, дети мои!

А м з а. Не волнуйся, мама!

Уарада и Амза отправляются в путь. Мариам стоит, провожая их, затем величественно уходит.

Картина вторая

Дворец владыки Б о р д о ч а н а . Все опутано паутиной. На троне оглушительно храпит Б о р д о ч а н. У подножья трона сидят С а к у т и К а л а к у т.

С а к у т. Спал спокойным сном… Что же вдруг стряслось?!

К а л а к у т *(громко)*. Так пойди разбуди

С а к у т. Тс-с… Что б ты онемел, недоумок!

К а л а к у т. Сакут, когда ты перестанешь придираться ко мне?

С а к у т. Тогда, Калакут, когда научишься вести себя прилично. Что за глотка у тебя!

Бордочан начинает ерзать так, словно увидел дурной сон.

К а л а к у т. Да разбуди ты его! Вдруг умрет и проснуться не успеет.

С а к у т *(срывается)*. Эх, поскорей бы!.. *(Спохватившись, зажимает рот.)*

К а л а к у т. Ну-ка, ну-ка, повтори!..

С а к у т. Я сказал… я сказал только: сам и разбуди!

К а л а к у т. Не придуривайся, Сакут! Теперь ты у меня в руках!.

С а к у т. Я ничего дурного не сказал. Я только пошутил…

К а л а к у т. Ах, пошутил?! Нашел над кем шутить! *(Строго.)* Иди… Иначе я слово в слово передам все, что ты сказал о владыке моря, как только он проснется. И тогда мигом слетит твоя глупая башка!

С а к у т. Что же мне делать?.. Разбужу – не сносить мне головы. Не разбужу… Какой же ты мерзавец, Калакут! Я все понял. Ты хочешь убрать меня, чтобы остаться одному прислугой у владыки… Ах, гнилая твоя душа!..

Бросается на Калакута с кулаками. От шума просыпается Бордочан. Сакут и Калакут в нелепых позах.

Б о р д о ч а н. Почему не разбудили, собаки?

С а к у т. Таким сладким был твой сон, светлейший повелитель, что мы не решились.

Б о р д о ч а н. Разве я не стонал?

К а л а к у т. Никак нет, мой повелитель. Ты смеялся так весело, так беззаботно – словно ребенок.

С а к у т. Должно быть, хороший сон снился… у тебя была такая улыбка, солнцеликий!

Б о р д о ч а н. Не лжете?

К а л а к у т, С а к у т *(вместе)*. Снеси наши головы, если мы лжем, наш светлейший владыка!

Б о р д о ч а н. Что нового в моих владеньях?

К а л а к у т. Все спокойно, все радуются жизни, добрейший повелитель!

Б о р д о ч а н. Чем занимаются рабы мои? Может, кто пытался бежать?

С а к у т. Никак нет, добрейший повелитель. Как можно об этом даже помышлять?!

Б о р д о ч а н. Так почему мне приснилось, что все сбежали?

К а л а к у т. Плохие сны к добру, мой повелитель.

Бордочан неожиданно оглушительно чихает.

С а к у т, К а л а к у т *(вместе)*. Будь здоров, наш повелитель!

Б о р д о ч а н. Простудили вы меня, собаки.

К а л а к у т *(дрожа от страха)*. Мы все двери заперли, так плотно закрыли, что и слабому ветру не пробраться. То, что ты чихнул, подтверждает лишь, что сны твои к добру, счастливейший наш повелитель!

Б о р д о ч а н. Может быть, и так... Но смотрите, отсеку ваши паршивые головы, если чихну еще раз – значит, простудился по вашей вине! *(Вновь разваливается на троне.)*

Сакут хватает опахало.

С а к у т. Дай обмахну тебя, пове...

К а л а к у т *(останавливает его шепотом)*. Что ж ты делаешь, дурень?! Так он еще больше простудится...

Сакут, как ошпаренный, отбрасывает опахало.

Б о р д о ч а н. Что ты там бормочешь, собака?

С а к у т. Залюбовался я тобой, повелитель... Что солнце, что ты – вас не отличить!

Бордочан раскрывает рот, словно собирается чихнуть.

К а л а к у т *(в страхе)*. Прощайся с жизнью, Сакут, пришел наш конец! Сейчас чихнет...

Бордочан протяжно зевает.

С а к у т. Слава всевышним богам!..

Слышен голос: «Всемилостивейший мой владыка! Не виноват я, мой светлейший!..» Это голос вбегающего Ч а м б е р а.

Б о р д о ч а н *(приподнимаясь)*. В чем дело? Почему ты один?

Ч а м б е р *(задыхаясь)*. Всесильнейший!.. Всемогущий... Всевидящий... Не виданное, не слыханное... Не слыханное несчастье! Но я не виноват!

Б о р д о ч а н *(нетерпеливо)*. Что ты несешь?! Говори же, что случилось?..

Ч а м б е р *(немного успокоившись)*. Дозорные сообщили, что к тебе с гор спускается юноша.

Б о р д о ч а н. Значит, в этот раз по жребию юноша. *(С досадой.)* Жаль, что не девушка.

Ч а м б е р. Жребий-то пал на девушку, и она идет с ним, мой повелитель, но…

Б о р д о ч а н. Так в чем же дело? Почему юноша идет с ней?

Ч а м б е р. Он отказался отдать тебе свою сестру…

Б о р д о ч а н. Как отказался? Говори, чурбан!

Ч а м б е р. Они собираются убить…

Б о р д о ч а н. Кого же?

Ч а м б е р. Тебя, всемогущий. Но я в этом не виноват!..

Б о р д о ч а н *(громко хохочет)*. Ха-ха-ха-ха!.. За сотни лет своего владычества не слыхал я подобной глупости! Ха-ха-а!.. *(Резко обрывает смех.)* Во всем виноваты вы. Распустили народ. Его постоянно нужно держать в страхе, чтобы покорно служил, вы даете ему свободу мысли и духа. Вот и результат! Слыханное ли дело? Мне отказывают, идут против меня! На что рассчитывает этот наглец?

Ч а м б е р. Ходят слухи, повелитель, что он вооружен.

Б о р д о ч а н. Вооружен? Я ведь давно их обезоружил.

Ч а м б е р. И оружие у него не простое. С его волшебным копьем не справится никакая сила. Так говорят…

Б о р д о ч а н. Волшебное, говоришь? *(Приказывает.)* Отнять немедленно!

Ч а м б е р. Это невозможно, мой повелитель. Чтобы копье подчинилось, надо знать заклинание.

Б о р д о ч а н. Вот узнай и отними. А как народ на это смотрит?

Ч а м б е р. Они изгнали его.

Б о р д о ч а н. Мне от этого какая польза?! Почему не казнили?! Те, что живут у берега моря моего, знают о случившемся?

Ч а м б е р. Молчат, видимо, нет.

Б о р д о ч а н. Так вот… Ночью, когда они будут спокойно спать, я нашлю на них страшные волны моря моего. Оставшиеся в живых пусть узнают от вас, что несчастье послано им как наказание за наглость этого горского мальчишки. Пусть перегрызут друг другу глотки.

С а к у т, К а л а к у т *(вместе.)* Хвала твоей мудрости, великий, лучезарный наш владыка!

Ч а м б е р. Мой повелитель, лазутчики сообщили: горская молодежь тайно вооружается.

Б о р д о ч а н. Перекройте все дороги. Пусть стражники не дремлют. А ты, Чамбер, превратись хоть в змею, хоть в другую какую-нибудь гадину, но, чтоб до завтрашнего рассвета этот наглый мальчишка, связанный, лежал у моих ног.

Ч а м б е р. Но, повелитель…

Б о р д о ч а н. Довольно. В награду тебе за это – три горсти золота. *(Сакуту и Калакуту.)* Вы же возьмите на себя его сестру. Притащите ее сюда – тоже получите по горсти золота. Но, если не справитесь, все – прощайтесь с жизнью. *(Кричит на них.)* Чего стоите, как остолопы?! Идите!

Слуги, поклонившись, уходят.

Картина третья

Глухой лес. Полночь. Временами вспыхивают огоньки, но тут же исчезают. Под одним из деревьев лежит непонят-

ная фигура. Вдруг она зашевелилась. Это Чамбер, одетый в изорванное платье.

Чамбер *(вскочив)*. Весь закоченел. Чуть не замерз. Уф, уф, уф!.. Руки дрожат, ноги дрожат… Чтоб вас черти съели, бездельники поганые. Не хватало замерзнуть из-за вас! Ох, попадись вы мне только, ах, узнаю секрет волшебного копья – попляшете тогда!

Доносится ухающий крик совы.

Да заткнись ты, поганая! Что за вопли, и без тебя тошно!.. *(Услышал шорох.)* Тс-с, кажется, кто-то идет…

Вновь крик совы.

Заткнись же, проклятая! *(Прячется.)*

Появляется старый Хапач, одетый в невообразимые лохмотья. Весь дрожит от холода. Пытается разжечь костер из собранных прутьев, но у него ничего не получается. Чамбер, выглядывая из-за дерева, смотрит на него. Слышны чьи-то разговоры. Услышав их, Чамбер прячется.

Появляются Уарада и Амза

Уарада *(заметив старика)*. Мир тебе, дед!

Хапач. Где уж тут мир, юноша?! *(Рассматривает их).* Не думал я, что встречу тут кого-нибудь. Кто вы? Как спаслись от этого ужаса?

Уарада. А что произошло, дед?

Хапач. Значит, вы не здешние и не знаете о происшедшем несчастье. Всемогущий владыка Бордочан послал на нас разъяренные волны бушующего моря своего. И смыло все: деревни, святыни, людей, скот. Все пропало, все унесло.

Амза. Как же ты остался в живых, дедушка?

Х а п а ч. Огромная волна забросила меня на высокое дерево. Чудом остался жив. Видел своими глазами, как погибли прибрежные деревни. Остались лишь селения на холмах. Уф, уф, уф… А вот теперь и я погибаю от холода.

У а р а д а. Потерпи, дед, я разведу огонь.

Х а п а ч. Если бы тебе это удалось…

Уарада достает кремень, огниво и разводит костер.

Да благословят тебя боги! Избавил ты меня от смерти. Весь промерз до костей.

А м з а. А теперь, дедушка, подкрепись, ты, должно быть, давно не ел.

Х а п а ч. Не буду врать – голоден…

А м з а *(развязывает узелок)*. Я сейчас… *(Подает ему лепешку.)* Ешь, дедушка, на здоровье!

Х а п а ч. Спасибо тебе! *(Принимается за еду.)* Как зовут тебя, внучка?

А м з а. А это мой брат.

Х а п а ч *(подозрительно)*. Откуда же вы родом?

У а р а д а. Мы горцы.

Х а п а ч. Горцы?.. Скажи, тебя не Уарада зовут?

У а р а д а. Да. Откуда знаешь?

Чамбер осторожно выглядывает из-за дерева и подслушивает их разговор.

Х а п а ч. Как же не знать, когда из-за тебя Бордочан обрек на несчастье всех жителей берега. *(Возвращает лепешку.)* Возьми обратно! Уж лучше я умру от голода, чем возьму еду из ваших рук.

А м з а. Зачем ты так с нами, дедушка? Мы с добром к тебе.

У а р а д а. Подожди, Амза. *(Хапачу.)* В чем мы провинились и при чем тут мое имя?

Х а п а ч. Это ты погубил нас своим безумным поступком.

У а р а д а. Не понимаю, старик, в чем моя вина?

Х а п а ч. Не понимаешь? Не твоей ли сестре выпал жребий?

У а р а д а. Да, моей.

Х а п а ч. Не ты ли отказался отпустить ее?

У а р а д а. Я.

Х а п а ч. Так что тебе непонятно? Ты отказался подчиниться власти и законам всемогущего владыки.

У а р а д а. И не подчинюсь!

Х а п а ч. Безумный мальчишка! Мы оказались жертвой твоего дикого поступка. Ты нарушил столетние законы жизни, нашу мирную жизнь с горцами.

Уарада молчит.

Что молчишь? Мы будем мстить твоему народу…

У а р а д а. Дед, Бордочан коварен. Он поступил так, чтобы рассорить вас с горцами. Он ответит и за это.

Х а п а ч. Что?! Может ты и сражаться вздумал с ним, щенок?

У а р а д а. Скоро обо всем услышишь.

Х а п а ч. И, конечно, надеешься на победу?!

А м з а. Или Бордочан, или мы!

Х а п а ч. Вижу, девочка, и ты собираешься сражаться.

А м з а. Я помогаю брату.

Х а п а ч. Ты лучше помоги народу, иди за своей судьбой. Нашла кому верить. *(Уараде.)* А ты, глупец, лучше иди домой простоквашу есть.

У а р а д а. Что мне ответить тебе, старец?.. Иди с миром…

А м з а. Возьми с собой еды, дедушка!

Х а п а ч. Подавитесь ею сами! *(Уходит.)*

У а р а д а. Эх, Бордочан, Бордочан!..

Доносится крик совы.

А м з а *(вздрогнув)*. Ой, что это?

У а р а д а. Не бойся, это только сова!

А м з а. А она не нападет на нас?

У а р а д а *(улыбаясь)*. Может напасть, если мы превратимся в мышей.

А м з а *(зевает)*. Как хочется спать, Уарада, и есть.

У а р а д а. Ты устала, отдохнуть надо, но сначала давай перекусим?

Амза достает из узелка лепешки. Оба с аппетитом едят.

А м з а. Правда, вкусно?

У а р а д а. Когда человек голоден, все кажется вкусно!

Оба смеются. В это время доносятся непонятные звуки.

А м з а *(настороженно)*. Ты слышишь, Уарада?

У а р а д а *(вскочив, обнажает меч)*. Кто там? Выходи, если мужчина!

Появляется Ч а м б е р.

Ч а м б е р. Спрячь меч свой, добрый человек!

У а р а д а. Кто ты?

Ч а м б е р. Убери меч, юноша…

У а р а д а. Я спросил – кто ты?

Ч а м б е р. Нищий я, бездомный, безродный. Пусть бросят на плаху голову того, кто сгубил меня!..

У а р а д а. Кто же он?

Ч а м б е р. К чему тебе имя того, кто сгубил нас, лишил милости богов? Дайте обогреться, замерзаю, как собака. *(Греется у костра.)*

У а р а д а. Значит, не все погибли…

Ч а м б е р. Вы-то откуда?

У а р а д а. С гор.

Ч а м б е р. И куда путь держите?

У а р а д а. К морю.

Ч а м б е р. Ищете кого?

У а р а д а. Да, ищем.

Ч а м б е р. Кого? Может быть, я его знаю?

У а р а д а. Все знают Бордочана.

Ч а м б е р. Тьфу, погибель ему! А зачем он вам? *(С деланным подозрением.)* Может быть, вы его друзья?

У а р а д а. Мы его враги. Я иду сразиться с ним.

Ч а м б е р. Сразиться? Хм… Храбрый ты человек, если правду говоришь.

У а р а д а. Тот, кто не говорит правду, либо трус, либо подлец.

Ч а м б е р. Значит, решил сразиться… В его руках огромная сила. Одолеешь ли?

А м з а. А у нас есть копье.

Ч а м б е р. Копья есть у всех слуг Бордочана.

А м з а. А у нас особое! Волшебное! С ним мы непобедимы, надо только произнести заклинание.

Ч а м б е р. Неужели?! Что же это за заклинание?

У а р а д а. А вот это уже секрет.

Ч а м б е р. Ты настоящий герой, если решился на такую смелость. Радостно на душе, что есть такие храбрецы. Если уничтожите этого злодея, и мы вздохнем спокойно. Свободу приобретем! На рассвете я покажу вам тайную тропинку, ведущую прямо во дворец Бордочана, хоть как-то помогу… А пока вам лучше отдохнуть и набраться сил. Ложитесь, я посторожу ваш сон. Как-никак мы в лесу…

А м з а. Спасибо. Ты очень добр!

Амза и Уарада ложатся и засыпают. Между ними лежит копье.

Ч а м б е р. Уснули. Никуда вы теперь не денетесь, оба у меня вруках… Не скажет он заклинание – скажет она. Все равно все узнаю. Посмотрю, что за дьявольское копье… *(Приближается к спящим, пытается украсть копье, но не может даже приподнять его.)* Что за чертовщина, что за сила, поднять невозможно… *(Приглушенно зовет.)* Эй! Сакут! Калакут! Где вы? Уснули вы там? Идите скорей! Помогите!

Появляются С а к у т и К а л а к у т.

Скорее свяжите девчонку и возьмите. Только осторожно! Поторопитесь к владыке! Быстрее, если Уарада проснется, нам конец!

Сакути Калакут, связав Амзу, собираются уходить.

С а к у т *(Калакуту)*. Поможем Чамберу, он один вряд ли справится.

К а л а к у т. Это его дело.

Уходят. Чамбер, потирая от удовольствия руки, склоняется над спящим Уарадой.

Ч а м б е р. Попался, храбрец-глупец! Вот твоя голова, вот моя рука, в которую очень скоро упадут три горсти золота!

Неожиданно из-за ближайшего дерева появляется бесформенная масса в балахоне, пинком отбрасывает Чамбера от юноши. Затем толкает спящего Ураду и тут же исчезает. Уарада вскакивает, осматривается: замечает исчезновение сестры. Подозревает Чамбера, набрасывается на него.

У а р а д а. Ах ты, негодяй! Теперь знаю кто ты — прислужник Бордочана! Где моя сестра?

Ч а м б е р. Не лишай меня жизни, если хочешь увидеть сестру!..

У а р а д а. Говори, где она? Кто ее украл?

Ч а м б е р. Слуги Бордочана Сакут и Калакут.

У а р а д а. Это все твои дела, подлец… Я выпущу из тебя подлую душу!

Ч а м б е р. Какая польза тебе от моей смерти? Лучше сохрани мне жизнь, скажу все, что знаю.

У а р а д а. Говори.

Ч а м б е р. Вначале дай слово, что не убьешь.

У а р а д а. Клянусь прахом моего славного отца, не убью. Только говори быстрее.

Ч а м б е р. Не пускайся зря в погоню, все равно не догонишь. Сестру найдешь только у Бордочана. Иди прямо во дворец.

У а р а д а. Как пройти туда?

Ч а м б е р. У берега стоит черная скала. Встань перед ней и произнеси эти слова: «Черное солнце, красная луна, кровавая скала, пропусти меня!» Скала раздвинется – ты очутишься в пещере, дорога из которой и приведет тебя прямо во дворец.

У а р а д а. Что еще скажешь?

Ч а м б е р. Я свое сказал. Остальное за тобой.

У а р а д а. В чем сила твоего повелителя?

Ч а м б е р. В плетке, бойся ее. Остерегайся и дочери его, Пинагоры, коварной и хитрой. Бордочан и она хотят узнать заклинание твоего копья. Я бы пошел с тобой, но Бордочан снесет мне голову. Я ведь не выполнил его приказания.

У а р а д а. Мне не нужна помощь предателя. Ты свободен, иди!

Ч а м б е р *(собравшись уходить)*. Странно, но ты мне нравишься. Ты горд, благороден, дерзок и храбр. Но мне жаль тебя.

У а р а д а. Жаль? Почему?

Ч а м б е р. Погибнешь…

У а р а д а. Это мое дело. Уходи.

Ч а м б е р. Безумная храбрость не всегда приносит победу. Скажу еще вот что… Волшебное копье не поможет тебе, если не воткнешь его в спину владыки.

У а р а д а. Удар в спину – не достоин воина. Так учит мой народ.

Ч а м б е р. Не наносят удар в спину честному. Бордочан не из тех. Ваша честность приносит вам несчастье. Владыка прекрасно знает все ваши нравы и обычаи. И потому он спрятал собственную душу в спину, зная, что там ей ничего не угрожает. Ну что ж, я все сказал. Прощай, храбрец, удачи тебе! Спасибо за жизнь! *(Уходит.)*

У а р а д а. Не приближай предавшего однажды, но сумей искать его. *(Кричит вслед Чамберу.)* Когда понадобишься, позову. *(Берет копье.)* Ну, пора и в путь! *(Уходит).*

Фигура в балахоне осторожно выглядывает из-за дерева, выходит на середину, вытаскивает меч, поднимает над головой и идет за юношей.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Картина четвертая

Дворец Бордочана. Входят С а к у т и К а л а к у т. Убедившись, что никого нет, ведут себя более свободно.

С а к у т. Девчонка тебя укусила, Калакут?

К а л а к у т. Да, успела… уф, уф! Вдруг она ядовита. *(Начинает причитать.)* Ой, я бедный… Ой, несчастный я… Пропал я, пропал.

С а к у т. Ничего страшного, если умрешь от укуса молоденькой девушки. Но сдается мне, что вместо награды будет веревка…

К а л а к у т. Почему?

С а к у т. Ее-то мы доставили, а где брат?

К а л а к у т. Это забота Чамбера.

С а к у т. Но если у Чамбера ничего не получится, чтобы спасти свою голову, он схитрится и обвинит…

К а л а к у т. Обвинит… *(Подумав.)* Да, это на него похоже. Все свалит на нас, не задумавшись, подлец.

С а к у т. Почему это «на нас»? Я тут при чем? Попадет тебе.

К а л а к у т. Только мне одному?!

С а к у т. А как же? Я ведь предлагал помочь Чамберу, но ты отказался.

К а л а к у т *(сердито)*. Не нравятся мне такие разговоры, Сакут… Ты стал чересчур умным. Если пропадать, так вместе.

С а к у т. Каким образом?

К а л а к у т. А таким. Как только я почувствую приближение смерти, то захвачу с собой и тебя, чтоб не скучать на том свете!

С а к у т. Что, так живьем и захватишь?

К а л а к у т. Зачем живьем?.. Стоит тебе лишь открыть рот, чтоб заложить меня, этот нож вонзится в твое сердце! *(С ножом бросается на него, тот убегает. Потасовка.)*

С а к у т. Что с тобой, шуток не понимаешь?

К а л а к у т. У тебя слишком много шуток при пустой голове! Не забывай, что у нас общие дела и отвечать будем вместе.

С а к у т. Тс-с!.. Тише ты! Владыка идет!

Входит Б о р д о ч а н. Сакути Калакут, кланяясь, становятся на колени.

Б о р д о ч а н. Что скажите, слуги?

К а л а к у т. О, всесильный владыка! Поручение, которое ты дал мне с Сакутом, исполнено!

С а к у т. О, солнцеликий наш повелитель! Я готов и впредь также выполнять любое твое поручение!

Б о р д о ч а н *(довольный)*. Ладно. Возьмите обещанное. *(Швыряет им мешочки.)*

С а к у т, К а л а к у т *(кланяясь вместе)*. Большое-пребольшое спасибо, наш добрейший повелитель!

Б о р д о ч а н. И как она выглядит?

С а к у т. Мир не видел такой красоты!

Б о р д о ч а н. Значит, она может оказаться достойной меня…

К а л а к у т. Пусть даже не достойна, но нельзя было допустить, чтобы такая красавица досталась кому-нибудь другому.

Б о р д о ч а н. Как себя ведет?

С а к у т. Кротка и послушна, словно овечка! Не правда ли, Калакут?

К а л а к у т. Истинная правда, наш солнцеликий! Она так скромна, так мила!..

Б о р д о ч а н. А где Чамбер? Не привел ее братца-наглеца?!

К а л а к у т. Этот наглец сладко спал в лесу, а над ним стоял Чамбер, готовясь связать его. Мы предложили помощь, но Чамбер от нее отказался. Не правда ли, Сакут?

С а к у т. Истинная правда. Наотрез отказался от нашей помощи. А мы поспешили к тебе, солнцеликий, с этой чудесной девушкой…

Б о р д о ч а н. Уже рассвело, а его еще нет… Проклятье… *(Прохаживается в раздумьи.)* Сакут! Обойди дворец и проверь, надежно ли заперты все двери. Предупреди стражников, чтоб никого не впускали.

С а к у т *(поклонившись)*. Будет сделано, мой повелитель. Даже муха не пролетит. *(Уходит.)*

Б о р д о ч а н. А ты, Калакут, тащи красавицу сюда.

К а л а к у т *(поклонившись)*. Я счастлив выполнить твое приказание, мой повелитель! *(Уходит.)*

Б о р д о ч а н *(прохаживаясь)*. «Мир не видел такой красоты»… Хе… хе…

К а л а к у т приводит связанную А м з у. Она вырывается, пытаясь укусить его.

Видать, проголодалась, голубушка. *(Смотрит на нее с явным удовольствием.)* Калакут, ну-ка принеси скорей поесть!

Калакут быстро исчезает.

Как тебя зовут, красавица моя?

Амза молчит.

Гм… Не хочешь отвечать… Устала бедняжка…

Калакут приносит в плетенке еду и стоит, дожидаясь указаний Бордочана.

Чего ждешь, собака, подай ей.

Калакут осторожно подносит Амзе еду.

Ешь, голубушка…

А м з а. Человек не скотина. Связанная есть не буду.

Б о р д о ч а н *(кричит на Калакута)*. Мерзавцы, как посмели связать такую красавицу?! Отдай обратно золото, ты недостоин его!

К а л а к у т *(поклонившись)*. О, мой повелитель.

Б о р д о ч а н. Отдай, говорю, иначе снесу твою голову, негодяй!

Калакут недовольно отдает мешочек.

Развяжи ее побыстрей. Смерть тебе, если у нее будет хоть один синяк.

Калакут осторожно развязывает Амзу.

Что стоишь как истукан? Вон отсюда!..

Калакут убегает.

Дай, голубушка, посмотрю, нет ли на тебе синяков. *(Приближается к ней, пытается дотронуться.)* Перекуси что-нибудь, ласковая!..

А м з а. Я не голодна. Оставь меня в покое!

Б о р д о ч а н. Зачем же прятаться от судьбы? Ты ведь принадлежишь мне.

А м з а. Ошибаешься! Я свободна и никому не принадлежу, тем более тебе. Лучше готовься к смерти.

Б о р д о ч а н *(смеется)*. Ха-ха-ха!.. Пугаешь, пташка?

А м з а. Подожди, придет брат!

Б о р д о ч а н. Видал я и не таких наглецов, как твой брат. Можешь сказать, что ему нужно от меня?

А м з а Не спеши, он сам тебе все объяснит.

Б о р д о ч а н. А все-таки?

А м з а. Твоей смерти!

Б о р д о ч а н *(иронически)*. Всего лишь? А я-то думал, ему нужны мои владения.

А м з а. Кому нужны твои владения. Они насквозь пропитаны кровью.

Б о р д о ч а н. Ишь ты какая!.. И все-таки ответь на мой вопрос. Для чего твоему брату моя смерть?

А м з а. Для того, чтобы ты больше не мучил наш народ!

Б о р д о ч а н. Народ твой подчиняется моей власти. И я с ним поступаю, как велит моя душа. Так было и так будет. Не лучше ли тебе подумать о своей судьбе? Будешь хорошо вести себя – сделаю тебя самой главной среди своих жен!.. Одарю несметными богатствами, властью…

А м з а. Самое большое богатство – свобода. Выпусти моих земляков из темницы.

Б о р д о ч а н *(подумав).* Так и быть. Дам им свободу. Но только после того, как ты раскроешь мне тайну вашего волшебного копья.

А м з а. Если бы знала, сказала.

Б о р д о ч а н. Знаешь. И тебя выпущу, если скажешь.

А м з а. Не знаю. Вернее, знала, но забыла.

Б о р д о ч а н. Скажешь, дрянь, если не хочешь сгнить в темнице! *(Хватает ее за руку, она, вырываясь, кусает его.)* А-а, кусаешься, дрянь! Калакут!

Вбегает К а л а к у т.

Кого вы мне привели?! А говорили, собаки, что мила, нежна, послушна, как овечка…

Калакут стоит, онемевший от страха.

Сейчас же собери всех узников-горцев на Площади Смерти для казни.

К а л а к у т. Будет сделано, мой повелитель. *(Уходит.)*

Б о р д о ч а н. Если не откроешь тайну волшебного копья, я их уничтожу, сегодня же. Всех, всех… Ни одного не оставлю.

А м з а *(не выдерживая).* Нет, нет, нет! Не убивай! Вот она тайна «Ариапшмакяпсис»… *(Спохватившись, зажимает рот.)*

Б о р д о ч а н. Ариапшмакяпсис… Что за странные слова! А дальше, дальше как?

А м з а. Дальше не помню. Как вспомню, так и скажу.

Б о р д о ч а н. Говори, для тебя же лучше.

А м з а. Я сказала: не помню.

Б о р д о ч а н *(разъяренно).* Сакут!

Прибегает С а к у т.

С а к у т. Приказывай, мой повелитель, но позволь тебе сказать, что все двери я запер сам лично и теперь никто не войдет во дворец.

Б о р д о ч а н. Запри ее в темнице. Пусть сидит без воды, без еды, пока не вспомнит заклинание. Но, если не вспомнит, тогда пусти к ней крыс и пауков. Они помогут ей вспомнить.

С а к у т. Как прикажешь, мой грозный повелитель.

Б о р д о ч а н. Что ты сказал?

С а к у т. Сказал, мой повелитель, что наши крысы и пауки давно скучают без дела.

Амза молчит. Бордочан достает из-под трона кнут, щелкает им, стена раздвигается. Сакут заталкивает туда Амзу. Бордочан снова щелкает кнутом – стена смыкается. Опять прячет кнут под трон.

Б о р д о ч а н. С виду обыкновенная девушка, а душа храброго воина. *(Сакуту.)* Так где же Чамбер проклятый? Если не найдешь его до восхода солнца, повешу тебя. А пока позови мою дочь.

Сакут, весь дрожа от страха, кланяется и убегает. Бордочан нервно ходит возле трона.

Что за сон проклятый был…

Появляется девушка в странном платье из рыбьей чешуи. Это П и н а г о р.

П и н а г о р. Зачем я понадобилась тебе, всесильный мой отец?

Б о р д о ч а н. Меня беспокоят слухи об этом горце-наглеце. У нас могут быть большие неприятности, если мы не узнаем заклинания.

П и н а г о р. Отец, не преувеличиваешь ли ты опасность? Что сказала его сестра?

Б о р д о ч а н. От нее удалось добиться только про-

изнесение двух слов. *(С трудом выговаривает.)* Ариапш-ма-кяп-сис. Вот и все.

П и н а г о р. Не огорчайся. Скажет и остальное. Не она, так он. Поручи это мне.

Б о р д о ч а н *(взбодрившись)*. Моя несравненная дочь!..

П и н а г о р. Однако... И что мне в награду за это?

Б о р д о ч а н. Отделю тебе половину своих владений.

П и н а г о р. Добрейший мой отец! Не печалься, я выведаю все, что нам нужно, пусть только появится этот наглец. Я своими руками преподнесу тебе его голову и сердце. Обещаю тебе!

Б о р д о ч а н *(довольный)*. Моя несравненная дочь!.. Как только мы овладеем волшебным копьем, весь мир будет в наших руках.

П и н а г о р. Так и будет, всемогущий отец мой!

Б о р д о ч а н. Пойду на Площадь Смерти, посмотрю узников. *(Уходит.)*

П и н а г о р *(ободренная)*. Ариапшмакяпсис... Пол царства моего отца!.. Пришло долгожданное время... *(Хлопает в ладоши.)* Ай да Пинагора! Ха-ха-ха!.. *(Заливается смехом.)*

Слышатся возгласы: «Аха-хаай! Есть ли кто-нибудь? Аха-хаай!..)

Это он. Пойду приготовлюсь. *(Быстро уходит.)*

Картина пятая

В том же дворце. Никого нет. Осторожно оглядываясь, входит У а р а д а.

У а р а д а. Все вокруг обыскал, но нет нигде Амзы... Странные люди находятся здесь. Кого ни спросишь,

глядят на тебя испуганно, как овцы, и тут же прячутся. Все молчат, все в страхе. До чего довел их проклятый Бордочан… Странно, ни одного земляка не нашел. Куда он их дел? Неужели всех…

Появляется переодетая в крестьянское платье Пинагор. Заметив Ураду, делает вид, что от испуга убегает.

Остановись, девушка, не уходи.

Пинагор останавливается.

Кто ты?

П и н а г о р. Я здешняя.

У р а д а. Что ты здесь делаешь?

П и н а г о р. Рабыня я. Служу дочери владыки.

У р а д а. Это той, которую зовут Пинагор?

П и н а г о р. А ты ее знаешь?

У р а д а. Нет, только слышал.

П и н а г о р. Сам-то ты откуда?

У р а д а. С гор.

П и н а г о р. Ой, и я тоже!

У р а д а. Правда? Значит ты одна из жертв Бордочана?

П и н а г о р. Угадал.

У р а д а. Как зовут тебя?

П и н а г о р. Гунда.

У р а д а. Послушай, Гунда, помоги мне, я ищу свою сестру. Ее похитили. Она должна быть где-то здесь.

П и н а г о р. Как зовут ее?

У р а д а. Амза

П и н а г о р. Видела я ее, бедную…

У р а д а. Что с ней?

П и н а г о р. Она заперта в темнице.

У р а д а. Главное, что жива.

П и н а г о р. Жива-то жива, но…

У а р а д а. Что «но»?

П и н а г о р. Измучили ее. Хотели узнать какое-то заклинание.

У а р а д а. И что же?

П и н а г о р. Вначале она молчала, говорила, что забыла. Но потом…

У а р а д а. Что потом?

П и н а г о р. А потом выпытали заклинание.

У а р а д а. Откуда тебе это известно?

П и н а г о р. Я была поблизости, все слышала.

У а р а д а. Какое же это было заклинание?

П и н а г о р. Я не старалась его запомнить. По-моему, начинается какими-то странными словами: «Ариапшмакяпсис… *(Подумав.)* Нет, дальше не помню. Если бы удалось услышать еще раз, вспомнила бы….

У а р а д а. «Лети ко мне само…»Так?

П и н а г о р *(повторяет)*. Лети ко мне само… Кажется так. Говори дальше…

У а р а д а. Послушай. У меня к тебе просьба…

П и н а г о р. Какая?

У а р а д а. Скажи, куда сестру упрятали? В какую темницу?

П и н а г о р. Скажу, только с одним условием. Освободи от рабства. Возьми в родные горы, когда вызволишь сестру.

У а р а д а. Возьму, непременно возьму. Только скажи.

П и н а г о р *(показывает на стену)*. Тут сидит твоя сестра.

У а р а д а. А как туда проникнуть?

П и н а г о р. Это секрет. Узнаю до вечера. Ты, вижу, очень устал.

У а р а д а. Ты права, я очень устал с дороги. А где Бордочан?

П и н а г о р. Он где-то здесь. Идем ко мне, передохнешь. Быстрей.

У а р а д а. К тебе? Не опасно ли? Меня там не увидит Пинагор?

П и н а г о р. Ее нет во дворце.

У а р а д а. И где же она?

П и н а г о р. Уже третьи сутки объезжает владения отца. И не скоро вернется.

У а р а д а *(с деланной досадой)*. Жаль, что не увижу…

П и н а г о р. Пошли скорей, пока нас не увидели.

У а р а д а. Хорошо, пойдем. Мне необходимо выспаться.

Уарада и Пинагор уходят. Появляется Б о р д о ч а н.

Б о р д о ч а н. Теперь остается одно – всех казнить, если она не скажет заклинание. *(Осмотревшись.)* Чамбера так и нет. О проклятие!.. А куда ушла Пинагор?..

Доносится голос Сакута: «Измена! Измена!..» Вбегает С а к у т.

С а к у т *(становится на колени)*. О благороднейший мой повелитель!

Б о р д о ч а н *(резко)*. Что случилось? Говори же.

С а к у т. Измена! Неслыханная до-селе измена! Эта толстая свинья, этот мешок вонючих отбросов предал тебя!

Б о р д о ч а н. Ты лжешь.

С а к у т. Я вот этими несчастными глазами увидел, как он уходил с горы. И вот эти проклятые

уши слышали, какими грязными словами он поносил тебя, нашего добрейшего повелителя, кричал о собственной свободе!..

Б о р д о ч а н. А-а-а... что с вас возьмешь, все вы такие: предатель на предателе сидит.

С а к у т. За что, повелитель? Я...

Б о р д о ч а н. Куда же он путь держит?

С а к у т. К горцам.

Б о р д о ч а н. Не причинивший им ничего, кроме зла, на какую встречу надеется этот безголовый?!

С а к у т. Он с такой радостью шел...

Б о р д о ч а н. Пусть радуется, пока не повесят на первом дереве. А про горца ничего не сказал?

С а к у т. Сказал, мой повелитель, но...

Б о р д о ч а н. Говори, что слышал.

С а к у т. К вашему старому... *(В страхе замолкает)*

Б о р д о ч а н *(кричит)*. Говори же!..

С а к у т. К вашему старому хрычу идет храбрый горец, недолго осталось ему жить, пусть прощается с жизнью, поганый. Так он сказал. Слышал вот *(показывает на уши)* этими ушами, чтоб они оглохли.

Б о р д о ч а н. Вот подлец! А где же горец?

С а к у т. Горец, говорит, уже там.

Б о р д о ч а н. Как там? Здесь во дворце, что ли?! А проходы, ворота разве не закрыты?

С а к у т. Все открыто, и стражники мертвы. Видел сам, вот этими горемычными глазами, чтоб они ослепли, мой повелитель.

Б о р д о ч а н *(с тревогой)*. Где моя дочь? Где Пинагор?

Появляется П и н а г о р.

Где ты пропадала? Горец уже здесь, во дворце...

П и н а г о р *(спокойным тоном)*. Знаю.

Б о р д о ч а н. О, дьявол! Ты так спокойно об этом говоришь.

П и н а г о р. Мирно спит в комнате моей служанки. Я его обманула и заворожила.

Незаметно появляется У а р а д а.

Как только сон станет крепче, свяжите его, как барана. Тогда поглядим, кто кого!

У а р а д а. Зачем же откладывать? Проверим это сейчас!

С а к у т. Он!.. Это он…

К а л а к у т. Он без копья!

Сакут и Калакут достают мечи.

У а р а д а *(вытащив меч)*. Кто из вас мужчина, подходи!

Сакут и Калакут одновременно нападают на Ураду. От его могучих ударов слуги падают. Бордочан в это время вытаскивает из-под трона плеть, бьет Ураду, тот, обессиленный, падает, роняя меч.

Б о р д о ч а н *(еще лежащим слугам)*. Вставайте, никчемные! Свяжите его покрепче.

Сакут и Калакут связывают Ураду.

Так это ты, несчастный, хотел сразиться со мной? Где же твое хваленное волшебное копье?!

У а р а д а. Не беспокойся, Бордочан, когда оно понадобится, я его позову! *(Пытается приподняться.)*

Б о р д о ч а н. На колени, собачий сын!

У а р а д а *(спокойно)*. Не привык, Бордочан. Пока есть во мне силы, не надейся на это!

К а л а к у т. Как ты смеешь?! Мой повелитель, отдай его мне! Хочу задушить его своими руками!..

С а к у т. Почему именно тебе, Калакут! Чем ты больше заслужил? Я хочу придушить его.

П и н а г о р *(Сакуту и Калакуту)*. Убирайтесь вон!

Сакут и Калакут уходят.

Отец, разреши мне поговорить с ним.

Б о р д о ч а н. Хорошо, дочь моя! Только поторопись! *(Уходит)*.

П и н а г о р. Я избавила тебя от смерти и хочу, чтобы ты остался жить. Говори заклинание.

У а р а д а. Опять запела свою песню?

П и н а г о р. Говори, если не хочешь увидеть смерть своей сестры. *(Показывает.)* Она там, в сырой темнице.

У а р а д а. Довольно, Пинагор. Отпусти сестру и я подарю тебе жизнь.

П и н а г о р. Все узники-горцы собраны на Площади Смерти. Одно мое слово – их казнят. Говори…

У а р а д а. Если хоть один волос упадет с головы любого узника, я уничтожу вас всех.

Входит Б о р д о ч а н.

П и н а г о р. Хорошо. Теперь внимательно послушай. Ты храбрый человек и отважный воин. Я не встречала подобных среди людей. Отпустим мы твою сестру. Дадим свободу всем узникам. Освободим и тебя. Но… не уходи никуда. Останься с нами, равным среди равных. Ты никогда не сумеешь добиться той власти, которую дадим тебе мы. Отец, ты согласен со мной?

Б о р д о ч а н. Ты права во всем, дочь моя! И бунтовать никто уже не посмеет, и с его помощью сумеем расширить свои владения!.. Соглашайся, храбрый человек. Отдам за тебя прекрасную дочь мою – Пинагору и вместе с ней полцарства моего!

У а р а д а. Ты ударил меня плетью, а хочешь взять в зятья! Ну и нравы у вас!..

Б о р д о ч а н. У нас свои нравы. Кстати, тебе некуда возвращаться. Народ тебя изгнал.

У а р а д а. Народ меня поймет, как только прикончу тебя, кровопийцу, и разрушу твое поганое царство. А что касается предательства – я не из тех.

Б о р д о ч а н *(разъяренный)*. Нет, я не намерен больше терпеть. *(Кричит во весь голос.)* Сакут, Калакут! Плаху и топор! Живо! Казнить его! Связанный лежит у ног моих, а твердит свое. У него нет страха! Такого нельзя оставлять в живых! Отрубите ему голову. Здесь! У меня на глазах.

Из глубины сцены доносится голос Сакута: «Ужас! Мы погибли! Помогите!» Вбегает. Внезапно появляется уже знакомая нам бесформенная масса в балахоне. Резким движением сбрасывает с себя балахон. Это Касполет с обнаженным мечом. Пока все стоят в оцепенении, он перерезает веревки, связывающие Ураду.

У а р а д а *(вскочив)*. А теперь, Бордочан, слушай заклинание:

Ариапшмакяпсис,
Лети ко мне само.
Как только замахнусь,
Порази врага моего!

Урада хватает летящее к нему копье и вонзает в спину убегающего в страхе Бордочана, тот с диким воплем мечется, цепляясь за паутину. Вместе с ним падает его трон. В это время Касполет ведет бой с Сакутом и подбежавшим Калакутом. Слуги Бордочана падают замертво. Пинагор, сгорбившись от страха, притаилась в углу. Касполет, заметив ее, бросается к ней.

Не убивай! Касполет! Возьмем ее с собой. Пусть увидят наши, во что превратилась дочь владыки-кровопийцы. *(Подходит к Касполету. Они обнимаются.)*

Пинагор незаметно исчезает.

Ты спас мою жизнь!..

К а с п о л е т. Вся наша молодежь пошла за тобой, втайне от Верховного жреца и старейшин. Они действуют!

У а р а д а. Ты настоящий герой, Касполет!

К а с п о л е т. А где Амза?

У а р а д а *(показывает на лежащую плеть)*. Возьми, Касполет.

Касполет берет плеть, не зная пока, что с ней делать.

Щелкни по этой стене.

Касполет щелкает, стены раздвигаются. Уарада, заметив, что исчезла Пинагор, быстро уходит. Из раздвинувшихся стен выходит А м з а.

А м з а *(радостно)*. Это ты, Касполет?!

К а с п о л е т. Смотри, Амза, во что превратился Бордочан! Он уничтожен!

А м з а *(замечает убитых Сакута и Калакута)*. А эти мерзавцы тоже мертвы?

К а с п о л е т. Мертвы навсегда.

А м з а *(с тревогой)*. А где Уарада?

Появляется Уарада. Он уже в белой одежде. За ним идет с несчастным видом Пинагор.

К а с п о л е т. Вот он герой из героев, потомок великих нартов, из славного рода Ампар!

А м з а *(обнимая Ураду)*. Мы спасены, Уарада!..

У а р а д а. Спасен весь наш народ. Он свободен, Амза! Мы победили!

А м з а *(заметив Пинагору)*. А это кто?

У а р а д а. Это Пинагор! Уговаривала меня стать ее мужем. Но я решил иначе. Прихватим ее для Дарукохолостяка!..

Все хохочут. Доносится песня «Победы».

К а с п о л е т. Это наши! Раз поют песню «Победы» – разрушено дьявольское царство!

У а р а д а. Ну что ж, пошли навстречу!

Все выше и выше поднимается песня. Уарада, Касполет и Амза подхватывают ее. Уходят.

З а н а в е с

АХҚӘА

Ҳмилаҭ ргәадура.....3
Ацәашьы даҽызаха ибылуаз.....14
Аҭыхәтәантәи Аԥсны аҳ.....23
Аԥсуа милаҭтә литература шьақәгылахьеит.....38
Дырмит иеҵәа.....58
Иҭабуп, Таиф! 92
Онверилвчеловеческийразум.....99
Абхазия – наш общий дом.....111
Волшебное копье. *Пьеса*.....125

Анзор Кәакә-ипа Мыкәба

АШАЕҬӘАҚӘА
Астатиақәа. Аиҿцәажәарақәа. Апиеса

Анзор Кокович Мукба

УТРЕННИЕ ЗВЕЗДЫ
Статьи. Интервью. Пьесы

Аредакторцәа *М. Тәанба, С. Џнариа*
Акорректорцәа *И. Џьениа, С. Џнариа*
Компиутерла еиқәлыршәеит *А. Аџьынџьал*
Асахьаҭыхѡы *Р. Габлиа*

Аформат 84х108$^{1}/_{32}$. Атираж 300.
Иҟатцә. акь. бҕь. 5,25. Иныкә. акь. бҕь. 8,8.
Аҽатцаҧка №